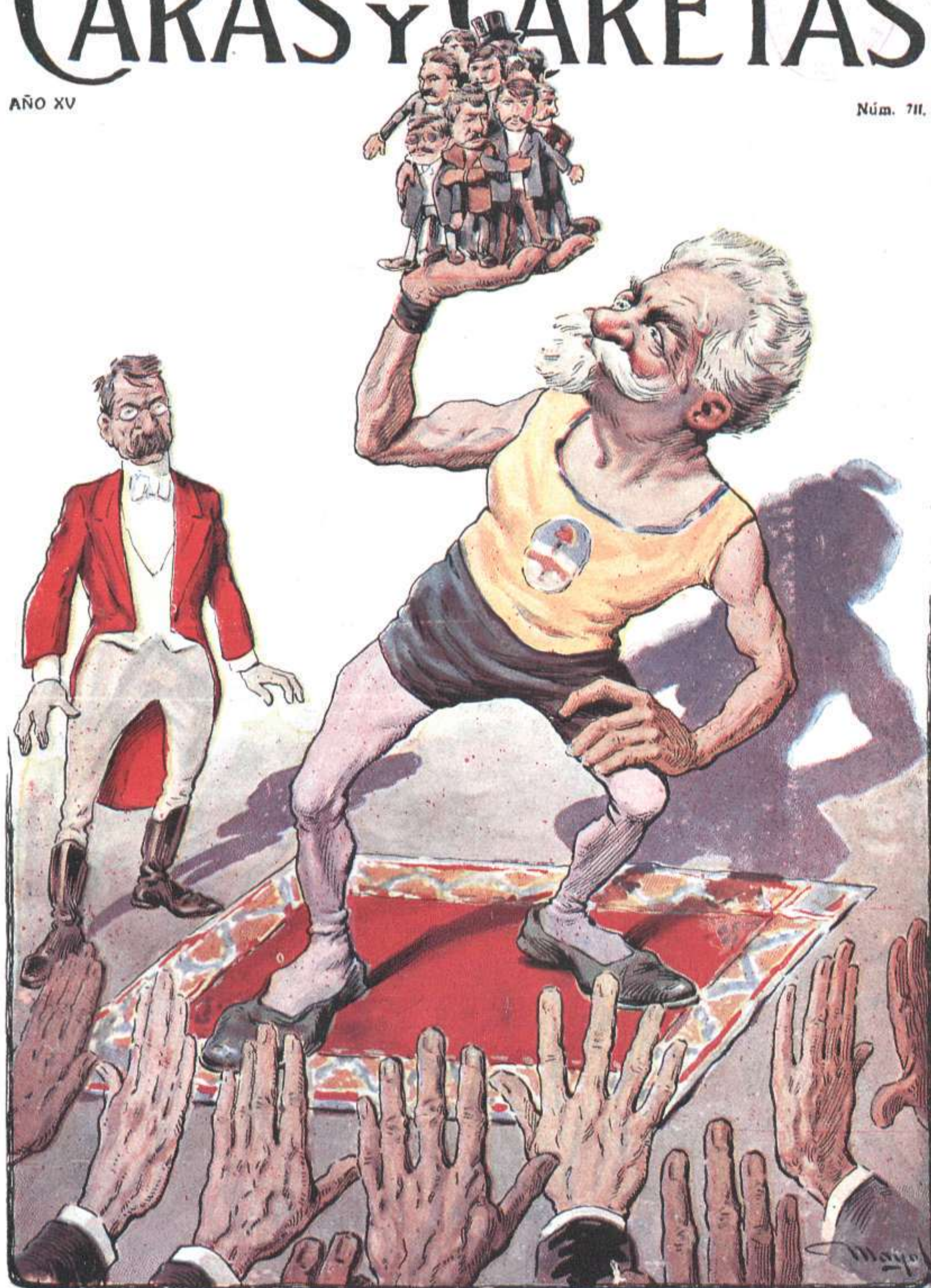
CARAS Y CARETAS

AÑO XV Núm. 711.



UNA PRUEBA ARRIESGADA

El público emocionado: — ¡¡Basta!! ¡¡Basta!!...



TEATROS



La importancia de los elementos artísticos que componen la compañía lírica del Coliseo, obliga á la empresa á desembolsos tán crecidos que quitan á los espectáculos su carácter popular, á causa del encarecimiento de las localidades. En los buenos tiempos del Politeama — posteriores á la competencia de Ciacchi y Ferrari — los amantes del gran arte lírico que no podían permitirse el lujo de asistir al antiguo Colón ó á la Opera, contaban con un teatro relativamente modesto, péro cuyos espectáculos satisfacían los amores del público por la buena música.

Cuando se inauguró el teatro municipal, creíamos que la Intendencia impondría á los arrendatarios las representaciones populares al alcance de todos los bolsillos. Pero no ha sido así, pues las funciones extraordinarias, tan caras como las de abono, resultan fruto vedado para la masa.



Maestro Marinuzzi, director artístico y maestro concertador del Coliseo

El Coliseo, que en años anteriores satisfacía en parte, esta necesidad imperiosa de los espectáculos populares, ha venido á colocarse, con ligeras diferencias, á la altura del Colón. Puede decirse que ninguna de las dos grandes compañías líricas que funcionan en el invierno, trabajan, ni por excepción, para el pueblo de Buenos Aires, sino para su plutocracia.

Habría llegado el momento — ya que se trata de subscribir el nuevo contrato de arrendamiento del Colón — de que la Intendencia impusiera á la nueva empresa las funciones baratas y aún gratuitas.

Son muchos los factores que imposibilitan á las empresas que no tienen la bonificación injustificada de nuestro primer teatro lírico, para dar representaciones al alcance de los bolsillos modestos. En primer lugar, no cuentan con el abono obligado que produce al firme un millón y medio de pesos; no cuentan tampoco con el amplio margen de las funciones extraordinarias. En cambio, pesan sobre ellas abrumadoramente las gabelas municipales; la competencia que las obliga á traer artistas eminentes y, por lógica consecuencia, un material escenográfico que justifique en la fusión de los elementos vocales y los prestigios visuales, la carestía de las localidades. La solución del problema del teatro barato, elemento imperioso de la cultura espiritual del pueblo, no han de realizarla los sindicatos ó sociedades que se constituyan simplemente para hacer un buen negocio. Es á la Intendencia á quien *corresponde resolverlo en su propio teatro*, que se construyó para todo el pueblo y no para sus clases adineradas solamente.

Las representaciones del Coliseo, desde su velada inaugural, fueron un trasunto de las del Colón, por el espectáculo en sí y por la calidad de la concurrencia. Entre tanto, la masa sigue pervirtiendo, obligadamente su gusto, en los llamados teatros populares, que son simplemente baratos.

Una compañía como la del Coliseo, no podría transportarse de Europa á Buenos Aires, para realizar funciones en competencia con las de la lírica oficial. Esta temporada es un puente, entre el Coliseo y el Municipal de Santiago de Chile.



«La Estatua», comedia en tres actos, de Granada. — Escena de las dos rivales, interpretada por María Gámez y Alejandrina Cortina

Las fluctuaciones de los dos negocios, que se complementan gracias á la subvención indirecta de la Municipalidad de Santiago, permiten á la empresa salir airosa sin arriesgarse al déficit.

Todas las funciones del Coliseo han sido hasta ahora de primer orden. La velada inaugural, realizada con «Un ballo in maschera», dió amplio mar-



El reestreno de «Amalia», en el Apolo

gen para que se lucieran la Rawoska y la Cervi-Caroli, pero principalmente el barítono Stracciari, que cantó deliciosamente todo el cuarto acto, culminando en la célebre romanza, que por sí sola justifica la exhumación de la vieja ópera de Verdi.

La presentación de Rosina Storchio asumió los caracteres de acontecimiento artístico. La gran cantante es una de las pocas divas que hoy tiene el teatro lírico, la diva en el escenario y fuera de él, como lo fueron la Patti y la Theodorini. Su comprensión lírica y dramática de la «Traviata» es extraordinaria, por la emoción, por la gracia y por la espiritualidad melancólica con que compone su tipo.

El público que llenó el Coliseo, hasta el punto de que la «recette» resultara mayor que en la primera velada de Mascagni, el año pasado, hizo á la Storchio una recepción calurosísima, que compartió con Stracciari y el maestro Marinuzzi.



Mme. Marguerite Carré, en la parte de Aliette, de «La Lepreuse», libro de Henry Battaille, música de Sylvio Lazari

— Otra de las novedades de la semana, ha sido el estreno de la comedia en tres actos de don Nicolás Granada, «La estatua», realizado en el Nacional Norte por la compañía de María Gámez.

El veterano autor ha abordado esta vez un tema muy sencillo en forma interesantísima. La situación fundamental recuerda, en cierto modo, á la de «Fedora». Clara, como la heroína de Sardou, descubre la infidelidad canallesca del marido, á raíz de su asesinato, que se achaca á venganza política y que es sólo un crimen pasional realizado por un esposo engañado. La decepción producida por tal descubrimiento, trueca el amor de la viuda en odio que busca entonces refugio en los brazos del hombre á quien despreció en su adolescencia y hace añicos el proyecto de la estatua que los amigos y admiradores del periodista mártir, van á levantarle en señal de protesta por el inicuo asesinato.

Los diálogos corren vivaces; el interés se mantiene tenso en todos los actos, á favor de un efectismo noblemente expresado con una técnica de autor dueño de los secretos del teatro.

— En los teatros españoles no ha habido acontecimientos artísticos dignos de mención, pero, sí económicos. La llegada de M. Ossovestky, representante de los autores españoles en Buenos Aires, notificó á las empresas que en lo sucesivo tendrían que abonar en concepto de derechos de propiedad por las obras líricas y dramáticas el 10 % de la entrada bruta.

La notificación, con carácter impositivo, provocó la protesta de los empresarios y la negativa rotunda á ajustarse al nuevo arancel.

El conflicto hizo crisis el viernes pasado ante la presencia de M. Ossoveztky, que se presentó en varios teatros munido de la documentación judicial pertinente para suspender las funciones anunciadas.

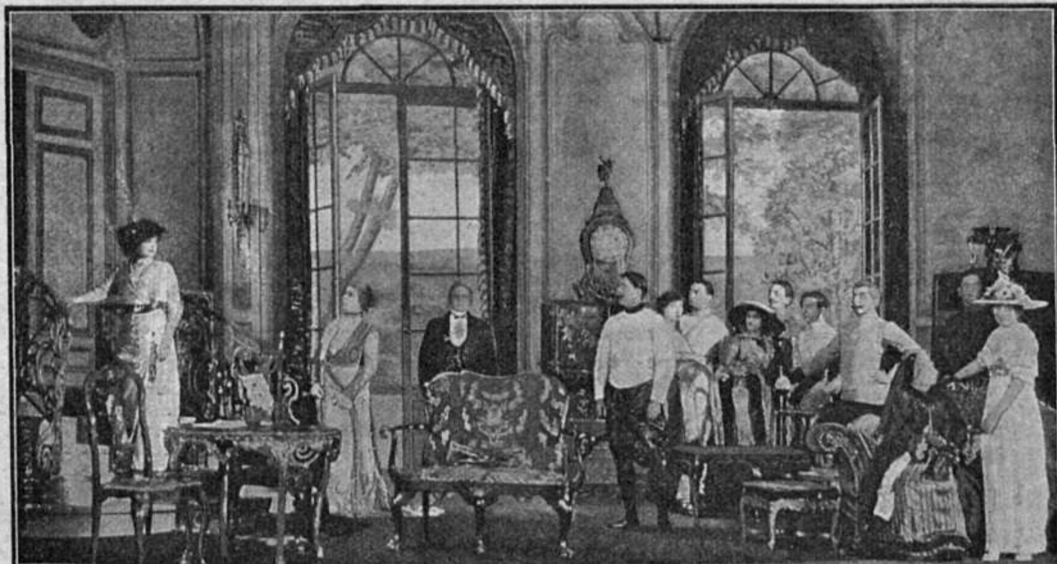
Los empresarios españoles han complicado en la protesta á los nacionales, lo que ha traído un nuevo conflicto á la Sociedad Argentina de Autores, que hace causa común con el representante M. Ossoweztky.

Si los empresarios que explotan obras del país notifican á la Sociedad Argentina de Autores, que les es imposible sufragar los aranceles convenidos el 24 de febrero último, la agencia general de esa institución retirará inmediatamente todo el repertorio de su archivo, lo que motivará el cierre de la mayoría de los teatros. Los empresarios, protestarían así también en contra de los excesivos impuestos municipales á que les obliga la nueva ordenanza.

Existe el propósito de dejar al público de Buenos Aires sin espectáculos teatrales durante varios días.

¿Tendrán este gesto guerrero los señores empresarios, después de las suculentas entradas del próximo aniversario patrio?

ENRIQUE GARCIA VELLOSO.



Teatro Réjane.— Escena final del primer acto de «L'Aigrette», pieza en tres actos de Dario Niccodemi, nuestro antiguo conocido en la prensa

CASINO

La noche del miércoles último se efectuó el estreno de los notables músicos y bailarines denominados «Los Bryssty's», que realmente sintetizan una interesante novedad en su género: incluímos en esta página algunas de sus escenas que obtuvieron más éxito y que el público obligó á bisar á estos interesantes artistas.

También se presentó al público esa misma noche, una bella y notable violinista, la señorita Dai Natha, que supo arrancar calurosos y merecidos aplausos, no tan sólo por la belleza de su ejecución en el difícil instrumento, sí que también por la maravillosa facilidad y gracia con que interpretó las diversas piezas de su programa.

Cual de costumbre, Bertin fué el artista mimado del público, que le hizo repetir esa noche diferentes números de su amplio y siempre interesante repertorio.

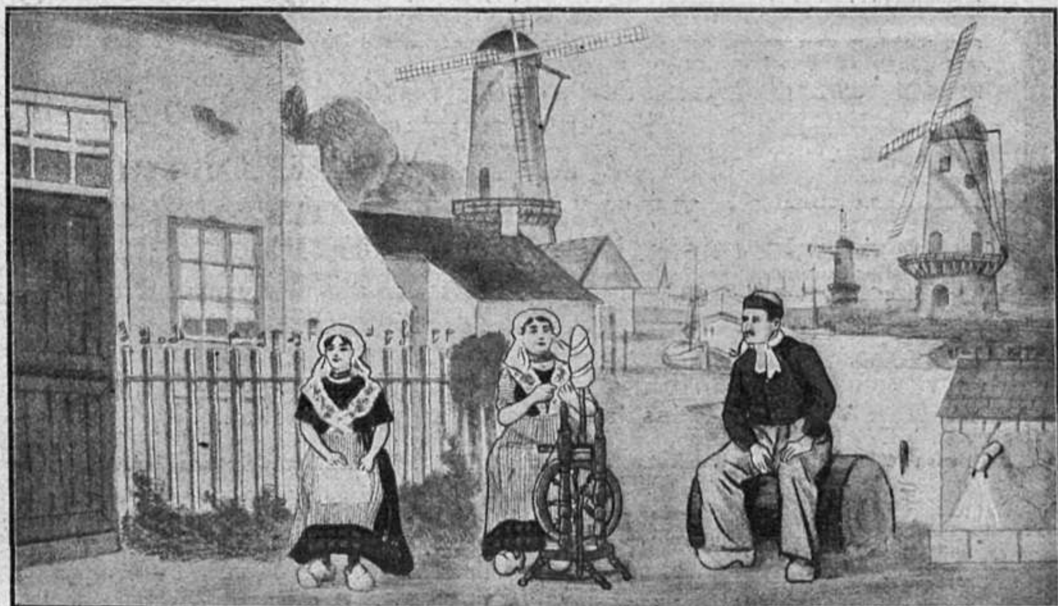
Continúa, pues, el Casino siendo la sala predilecta del selecto público que gusta de estos amenos y variados espectáculos, y razonable es tal predilección, teniendo presente que semana á semana la empresa de este Music-Hall ofrece nuevos y á cual más atrayentes artistas.





Los Arleyes, son unos de los que más interés mantienen desde la noche de su presentación y el célebre Team de Football que tan maravillosamente ejecutan sus hábiles perros, es motivo todas las noches de verdaderas ovaciones.

La presentación de ese «sport canino» llama la atención por la propiedad con que visten los «jugadores» y por el conocimiento que demuestran.



La guerra ítalo-turca



Fraternidad italo-árabe, en el trabajo para la construcción del puente de la línea férrea Trípoli-Gargaresch.



Obreros italianos y árabes, trabajando en la construcción de la línea férrea de Gargaresch.

La nota triste de la guerra que Italia sostiene contra los turcos es el número de bajas que cuesta á la patria italiana su acción en Libia. Hace poco se publicó la segunda lista de oficiales y soldados de tierra y de mar muertos durante la guerra, y esa lista traía los nombres de 20 oficiales y 151 soldados. Sumando éstos con los de la lista anterior, los muertos suman 51 oficiales y 549 soldados, debiéndose añadir á esta cifra 2 oficiales y 361 soldados desaparecidos en el combate del 23 de octubre, y que se puede con seguridad considerar como muertos.



El general Garioni, comandante de la división que desembarcó en Sidi-Said.

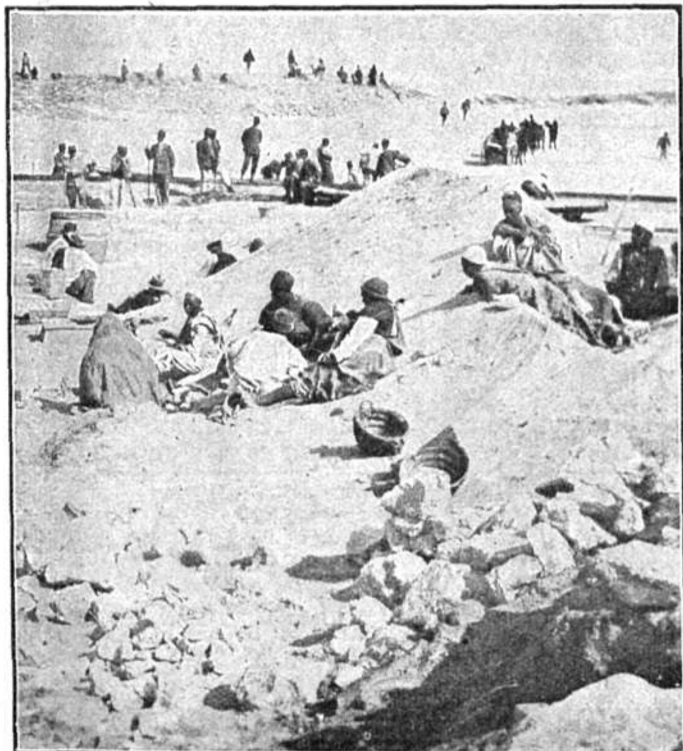
En cuanto á las operaciones en Trípoli, avanzan rápidamente. En Rodas se prepara todo para tener allí una futura base de operaciones. Por eso fué transportado desde Ascuro á Rodas el botín de guerra quitado á los turcos el 4 último, consistente en 185 latas de carne y té, 600 tiros de artillería de



«Turco», el terrible perro que combatió el 12 de febrero como un héroe, haciendo prisionero á un beduino.



Instruyendo al primer grupo de áscaris voluntarios, en Derna.



Los trabajos de fortificaciones en Gargaresch. — Grupo de obreros árabes



Las lápidas de los alpinos muertos en el combate del 11 al 12 de febrero.

Precaverse de las

INUNDACIONES

Lo mismo da vivir á 15 que á 30 minutos de la Capital

NO SEGUIR EL EJEMPLO de los que, deseando vivir á unos cuantos minutos más próximos á la Capital, se encuentran, al presente, en la más desesperada situación, aislados y privados de toda vía de comunicación, con sus viviendas sumergidas en una inmensa laguna, peligrando sus vidas, sus casas y lo poco que poseen.

FIJAOS EN EL ASPECTO HORRORIZANTE, y en el cuadro de dolor y miseria que presentan **LANUS, AVELLANEDA, LOMAS, BANFIELD,** los bajos de **FLORES, PALERMO, BELGRANO, VELEZ SARSFIELD,** y de otros muchos puntos que no nombramos, pues sería cosa de nunca concluir.

FIJAOS en los muertos, heridos y contusos que arrojan las estadísticas de las últimas inundaciones!!!

TODO EL QUE QUIERA COMPRAR UN PEDAZO DE TIERRA, para edificar su futura vivienda, tiene que saber elegir el paraje que más le convenga y que reuna las condiciones necesarias para seguridad de su vida y de sus ahorros.

NOSOTROS les ofrecemos algo bueno, inmejorable, donde no correrán peligro de ninguna especie, por tratarse de un terreno que, con justicia, se le llama **"EL MIRADOR DEL SUR".**

¡¡Allí hay que comprar!! ¡¡Allí hay que ir!! en

Villa REINA ELENA

QUE ES LO MEJOR DE LO MEJOR, calle por medio con la **ESTACION EZEIZA,** F. C. Sud, á 30 minutos de la **CAPITAL,** á 12 de **TEMPERLEY,** á 4 de **MONTE GRANDE** y á pocas cuadras de la nueva **ESTACION GOLF CLUB,** del F. del Sud.

EL DOMINGO 19 DE MAYO,

AUNQUE LLUEVA TORRENCIALMENTE, efectuaremos nuestro remate sobre los mismos terrenos, bajo un gran galpón. **ESTA ES LA MEJOR GARANTÍA** que podemos dar á nuestros interesados, **DE QUE SON TERRENOS ALTÍSIMOS Y LINDANDO CON LA MISMA ESTACION.**

40 QUINTAS de 2250 v|c. c|u.: Base, $ 15 mensual, en 120 meses

1000 LOTES de todas dimensiones: Base, $ 3 mensual, en 120 meses

De la Estación CONSTITUCION, saldrán dos trenes gratis, ida y vuelta, con coches de primera para familias, á la 1,30 y 2.30 de la tarde, para llevar á los interesados sobre los terrenos. — **UNICO DESEMBOLSO:** 2 meses y el 2 por ciento de comisión en el acto del remate, y una más al recibir la libreta correspondiente. — TITULOS PERFECTOS.

HANSEN & Cía. Martillero: PEDRO V. SCOTTI.

Oficina de Tierras, VICTORIA, 650

El cuadro es de Vd. si Vd lo pide

REMITIREMOS GRATUITAMENTE **un magnífico cuadro** á las personas que nos manden el cupón adjunto, con las preguntas contestadas.

El cuadro mide 70 x 55 centímetros, es de gran lujo de detalles y riqueza de colorido. Se trata de una obra de arte de gran mérito artístico, cuya escena se desarrolla en un paisaje encantador, en el que adquieren gran relieve las figuras. Puede figurar con ventaja en la sala más elegante.

EL POR QUÉ DE ESTE REGALO. — Aún cuando representa un esfuerzo econó-mico, no alcanzado por nadie hasta la fecha, la Compañía Argentina de Tabacos no vacila en hacerlo, pues es tan elevado su propósito que, para conseguirlo, no dejará de hacer cuanto sacrificio sea preciso.

Al lanzar su primera marca de cigarrillos, la Compañía Argentina de Tabacos, quiere brindar á todos los señores fumadores de la República la ocasión de que sean sus eficaces cola-

boradores, en cuanto se relacione con la elaboración y calidad del tabaco, ya que su único y exclusivo deseo es el fabricar una marca de insospechable pureza. Las indicaciones de los señores fumadores serán atendidas fielmente, pues la Compañía se propone revelar una innovación verdaderamente sensacional en cuanto á la manera de satisfacer el gusto de cada fumador.

Por el precio único de 20 centavos, pondremos al alcance del público los mejores cigarrillos, superiores á las otras marcas de ese precio é iguales á las de 30 centavos. La Compañía Argentina de Tabacos puede lanzar este desafío sin precedentes en la industria tabacalera de la República, merced á la economía implantada en la administración; por las excelentes condiciones en que compra y selecciona los tabacos, allí en donde se producen; y por su organización, única en este ramo.

POR LO TANTO, remitiremos gratis un cuadro á cada uno de los señores fumadores, que nos remitan el cupón adjunto, con las preguntas contestadas.

NOTA. -- El cuadro no lleva impresa ninguna leyenda, aviso ni «réclame», que le harían perder su valor artístico é intrínseco. Se le manda libre de avisos y puede ir directamente de NUESTRA CASA A SU SALA.



CUPÓN-PRIMA

¿Qué nombre prefiere, "AMÉRICA ó CADETE"? — *Prefiero el nombre:* ....

¿Desea Vd. que los cigarrillos sean entre fuertes ó suaves?.... — *Deseo que los cigarrillos sean* ....

¿Qué tipo de tabaco prefiere Vd?......... — .... Escriba sobre la línea de puntos, el nombre de los cigarrillos que fuma Vd. habitualmente. Eso nos indicará su gusto en cuanto al aroma, fortaleza y calidad de los cigarrillos que prefiere.

Nombre y apellido ....

Dirección ....

Corte y envíe este cupón á la Compañía Argentina de Tabacos, Entre Ríos, 1692, Buenos Aires, escribiendo en el sobre la palabra "CONCURSO".

En el cupón puede escribirse con lápiz ó tinta.

Este concurso es exclusivamente para los fumadores, y ninguno podrá mandar más que un cupón.

La guerra ítalo-turca



El puente del ferrocarril sobre el río Megenia

montaña, 400 bolsas de harina, 100 bolsas de galletas, 20 cajas de artículos sanitarios y otros objetos.

Los turcos, por su parte, extreman su acción contra los italianos. El diario de Roma, «Corriere d'Italia», publicó hace poco un despacho de Esmirna comunicando que los gendarmes turcos, ejecutando la orden de expulsión decretada contra los italianos, procedieron en forma brutal al arresto de los obreros de dicha nacionalidad, arrancándolos por la fuerza á sus familias. De nada sirvió, agregaba, la intromisión de los notables de la colectividad italiana, ni la del cónsul alemán, quien por último protestó oficialmente, aunque sin resultado, contra la brutalidad de la gendarmería turca.

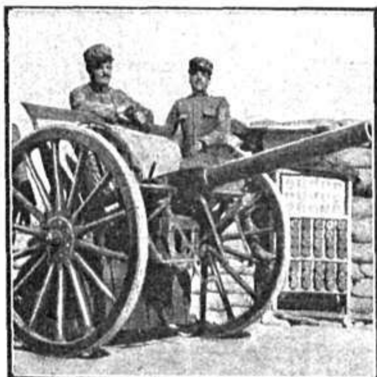
Se ve que los turcos llevan demasiado lejos sus represalias, pues las ejercen con italianos ajenos á la guerra.



Grupo de árabes de Tremiti, que se han sometido, presentándose al oasis de Trípoli con sus familias



El sitio donde se efectuaron los importantes ataques á la bayoneta, del 12 de marzo



Artillería de campaña en Benghazi



El coronel jefe de la artillería de Benghazi



Una batería, después del combate del 3 de marzo

De Italia.—El trabajo de un ministro italiano durante la guerra



El ministro, marqués de San Giuliano, leyendo en su despacho los últimos telegramas de la guerra

El ministerio de Relaciones Exteriores, en todos los países del mundo, es y será siempre el ministerio de... los misterios. Esto en lo que se refiere á la época normal, porque en tiempo de guerra se convierte en el ministerio del silencio.

Es una fortaleza cerrada, inaccesible, la oficina de los telegramas cifrados, la jaula donde vuelan las propuestas y contrapropuestas diplomáticas.

A pesar de todo eso CARAS Y CARETAS ha podido obtener las interesantes fotografías que publicamos.

El ministerio de Relaciones Exteriores, uno de los más suntuosos palacios de Roma, está situado al lado del Quirinal, frente á la gran cúpula de San Pedro.

Puede decirse que es uno de los ministerios más lujosamente instalados, al contrario de los otros, que tal vez sean demasiado modestos.

Sus salones, profusamente iluminados, están llenos de objetos de arte y preciosos muebles.

Durante la guerra ítalo-turca, el ministerio del exterior tiene un gran movimiento, en él se reconcentran todas las miradas, pero ningún profano adivina lo que ocurre en su interior. Un verdadero ejército de empleados, hábilmente ayudados por señoritas dactilógrafas, se ocupan en descifrar los telegramas que después de una primera traducción pasan al revisor y de éste al ministro, que redacta las respuestas.

Durante los períodos más laboriosos de la guerra, un empleado dormía en un lecho instalado en el rincón de una oficina, á fin de estar siempre pronto para descifrar, sin pérdida de tiempo, cualquier despacho urgente.



El subsecretario, príncipe de Scalea, trabajando



La cama del empleado de guardia durante la noche, mientras duró el período agudo de la guerra



La oficina donde son revisados y marcados los diarios y revistas extranjeros



Lo que ve el ministro de relaciones exteriores desde la ventana de su despacho



SIEMPRE EL MISMO EL ANTIGUO

COGNAC MARTELL

Importado por MOORE Y TUDOR

Ecos de una tragedia

Rasgo filantrópico

A la consternación general que produjo la horrible tragedia desarrollada en la comisaría 23.ª, sucedieron demostraciones públicas y privadas de ese espíritu altruista que anima á las colectividades sanas y que viene siempre á poner un lenitivo á los dolores de la Humanidad. Las desgraciadas familias del subcomisario Villanueva y del agente Juan González se han visto confortadas, en su desolación, por los auxilios y consuelos de almas generosas.

Entre los rasgos caritativos que en esta triste ocasión se han registrado, se destaca el de una simpática entidad, la Ayuda Mutua, Sociedad Anónima de Seguros, construcciones y ahorros, en cuyo directorio y personal figuran estimables ciudadanos, de actuación social y mercantil bien significada.

Gracias á la conducta filantrópica y digna de todo encomio, de la Ayuda Mutua, la familia del agente Juan González halla un recurso que hará menos aflictiva su situación, como se desprende de la nota que dicha sociedad remitió al jefe de policía de la capital, y que transcribimos, porque sus mismos términos son los que pueden dar mejor idea de ese rasgo humanitario, que, al ser conocido, se comenta y se aplaude con calor.



Santiago González, hijo del desgraciado agente, primer beneficiario de rentas de la sociedad «Ayuda Mutua»

Dice así ese documento:

«Mayo 9 — Señor jefe de policía de la capital, general don Luis J. Dellepiane.—Presente.—En representación de la sociedad anónima Ayuda Mutua, de Seguros, Construcciones y Ahorros, tengo el honor de poner en su conocimiento que el agente Juan González, de 33 años de edad, fallecido á consecuencia del desgraciado suceso de la sección 23.ª, había solicitado, con anterioridad al 1.º de mayo próximo pasado, fecha en que recién principiamos nuestras operaciones sobre seguros de vida, una póliza con riesgo á 60 meses, mediante el pago de un peso moneda nacional mensual, hasta que se produjera el siniestro. No se le pudo aceptar el riesgo ni cobrar la prima por la imposibilidad mencionada, pero se le prometió, ante sus insistencias, de «querer dejar algo á su hijito si por casualidad moría», tenerlo presente para en cuanto se abrieran las operaciones.

De modo que, aún cuando no ha habido contrato ni pago alguno, la sociedad que represento acepta el riesgo en la forma propuesta, deseando contribuir á hacer menos penosa la difícil situación de la familia de ese agente, caído en cumplimiento de su deber, y también como un estímulo para las de todos esos bravos que tan á menudo y tan injustamente caen víctimas de su arrojo ó de su abnegación.

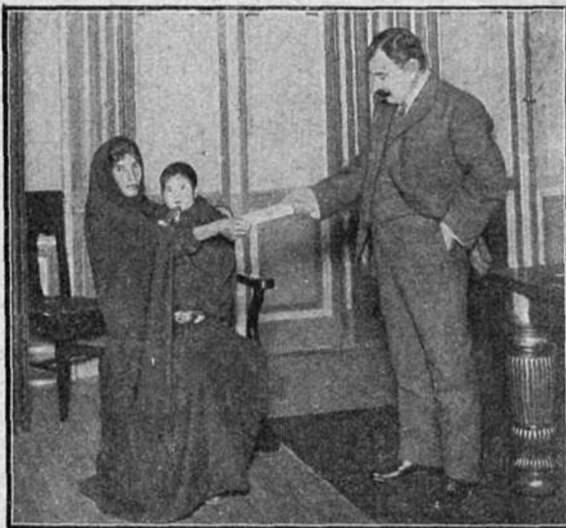
Queda, pues, á disposición de la familia del agente Juan González la suma de veintiséis pesos con cincuenta y cuatro centavos moneda legal mensuales, durante sesenta meses, á contar desde el presente mes.

A dicho efecto, agradecería al señor jefe de policía se sirviera hacerme conocer por donde corresponda, el domicilio que fué de dicho agente, así como para acortar los términos, el nombre de su señora é hijo, noticia ésta que veo únicamente por los diarios.

Saludo al señor jefe de policía con mi mayor consideración. — *P. G. Sloan*, presidente; *F. Alvo*, secretario».

Si en los casos en que ningún compromiso firmado obliga á la compañía á proceder en forma tan rápida y correcta, cumple la Ayuda Mutua los nobles fines para que fué instituída, revela el hecho las garantías que ofrece en sus múltiples combinaciones de seguros, todas favorables para el contratante.

Establecida esa sociedad en la calle Bartolomé Mitre, 974, esquina á Carlos Pellegrini, y encuadrada dentro de las leyes que rigen el seguro en la República Argentina, ha creado tablas especiales, técnicamente calculadas y aprobadas por la Inspección General de Justicia de la Nación. Funciona, pues, bajo los auspicios de la ley y con el crédito que le dan los altos prestigios de su directorio y las simpatías que le crean sus procedimientos, entre los cuales el rasgo que acabamos de anotar constituye para la Ayuda Mutua un timbre de honor.



El jefe de la Sección Seguros Populares sobre Rentas, señor Malagamba, entregando á la viuda la orden de pago

Empresas como ésta cumplen un alto fin social y ponen de relieve la utilidad de la institución del seguro, que, sobre la base de la previsión y del socorro, salva situaciones críticas y enjuga muchas lágrimas.

925 AVENIDA DE MAYO 925



925 AVENIDA DE MAYO 925



Casa JUAN B. TAGINI

925 - Avenida de Mayo - 925

GRAN EMPORIO
DE MAQUINAS PARLANTES

GRAFÓFONOS Y DISCOS
COLUMBIA

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

NO CONFUNDIR MI CASA CON OTRAS SIMILARES
ESTA NO TIENE SUCURSAL NI CORREDORES



Sevilla. — Las premiadas en el concurso de mantones de Manila, celebrado el Domingo de Ramos



Barcelona. — Inauguración de la cantina escolar de Hortafranchs



Sevilla. — La célebre Virgen de la Macarena, en las procesiones de Semana Santa



Barcelona. — Llegada del señor Bilbao, orador jaimista, á la fiesta de inauguración de las máquinas del diario tradicionalista «Correo Catalán»



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES
151, CHACABUCO, 155—BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

TELEFONOS: Dirección: UNION 598 (Avenida), COOPERATIVA 3114 (Central).
Administración: UNION 2316 (Avenida), COOPERATIVA 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3.00 m/n
» » » » » » 1.°, 5.° al 41 incl. » » 2.00 »
Tapas sueltas ... » » 1.00 »

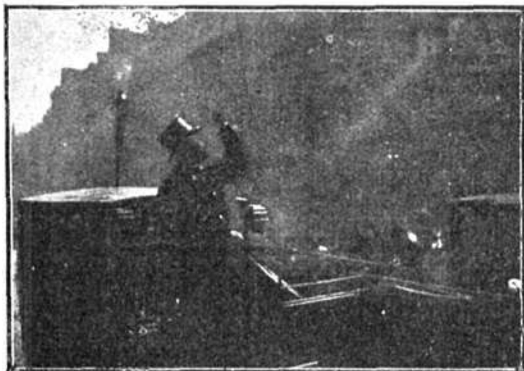
No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

ACENCIAS EN EL EXTERIOR ..
PARIS — L. Mayence & Cie., Rue de la Granje Bateliere, 18 (avisos y venta de ejemplares).
LONDRES: W. C. — General Buildings Aldwych (avisos y venta de ejemplares).
BERLÍN — Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
MONTEVIDEO — Plaza Independencia, 35 (costado norte).


EN
1600 hectáreas
de inmediato cultivo
BASE: $ 10.— al mes
cada chacra de 10 hectáreas.
En 100 mensualidades, sin interés.
EL DOMINGO
En nuestro escritorio central:
Agricultores, chacareros,
pequeños capitalistas.
El remate que anunciamos es el único, en sus condiciones, que se haya dado hasta ahora en todo el país. — Vendemos chacras con canales de riego y toma propia del río Tunuyán. — **EN 100 MENSUALIDADES, SIN INTERES, con base de $ 10 al mes cada chacra de 10 hectáreas.** — Las chacras están situadas á siete kilómetros de la estación LA PAZ, sobre los cultivos más importantes del departamento, en condiciones de inmediata explotación agrícola. — Forma la zona privilegiada, por la excelente calidad de sus tierras para el cultivo de hortalizas, legumbres, árboles frutales, alfalfares y viñas, con el rendimiento asombroso que se conoce. — Están ubicadas en la cabecera del canal matriz y, por consiguiente, son las primeras que riegan. — La ley número 370, sancionada por la honorable legislatura de la provincia para el riego de estos terrenos, está registrada bajo el número 17910 del padrón general de irrigación.

El eclipse de sol y los parisienses



Un cochero de fiacre mirando el eclipse



París en las tinieblas. — El público mirando el fenómeno

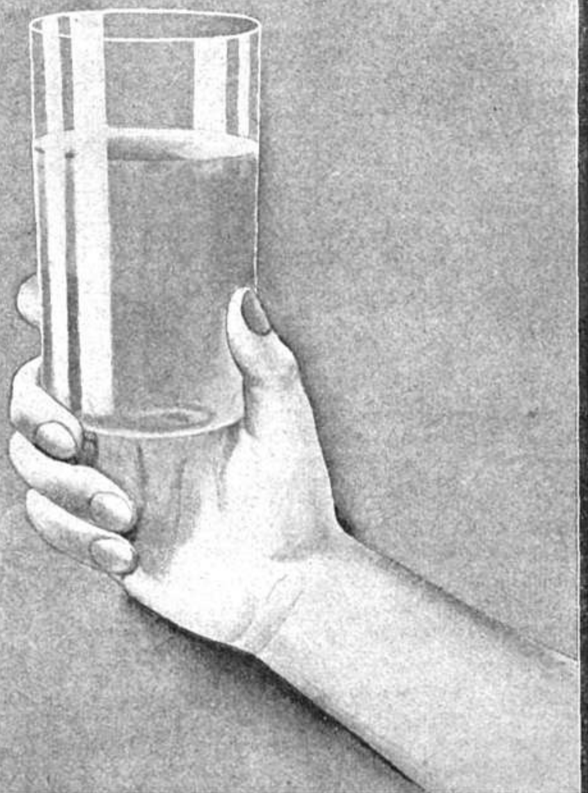


Los que vieron el eclipse en un balde de agua

París ha tenido, con motivo del reciente eclipse de sol, ocasión para divertirse. Después de proveerse de un correspondiente vidrio ahumado para poder contemplar el sol sin sufrir el rigor de sus abrasadores rayos, todo buen parisién se dispuso á observar y observó. El movimiento de las calles fué interrumpido, no andaban ni coches ni peatones. Todos se hallaban dedicados á mirar el eclipse.



En la Avenue de l'Opéra, al principio del eclipse





FERNET-BRANCA

BEBIDA HIGIÉNICA

DE FAMA MUNDIAL

PROLONGA LA VIDA

LOS MÉDICOS LO ACONSEJAN

CONTRA EL DOLOR DE CABEZA,
INDIGESTIÓN, MAL DE HÍGADO,
CÓLERA, FIEBRE TIFOIDEA, ETC.
SEGÚN MILLARES DE CERTIFICADOS

Únicos Introductores

FREISZ & Cía. - Buenos Aires

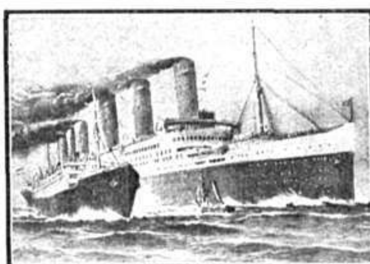
Agentes en Rosario
RECAGNO Hnos.

Agentes en Montevideo
J. GRANARA & Cía.

A propósito de la catástrofe del "Titanic"



El encuentro del buque y los témpanos, en el mar en calma. — Reconstrucción fotográfica del aspecto del choque, tal como debió ser en realidad



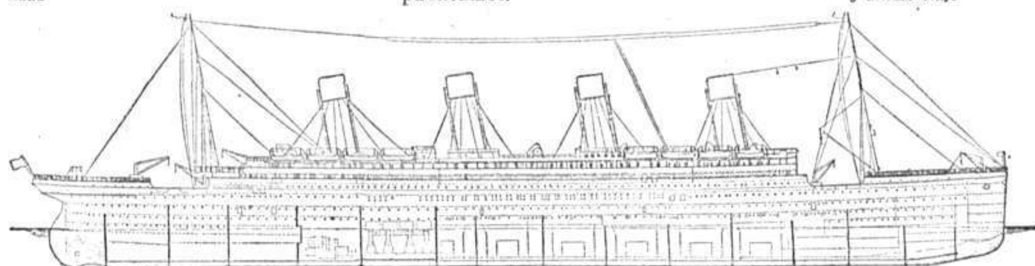
El futuro «Vulcan», nuevo transatlántico alemán, comparado con el enorme «Deutschland». — El «Vulcan» será una cuarta parte mayor que el «Titanic»

El naufragio del «Titanic» es el tema obligado de las revistas europeas llegadas por el último correo.

A ese respecto ofrecemos á nuestros lectores lo más interesante y novedoso de cuanto ha venido, lo cual, en verdad, poco agrega á lo que oportunamente publicamos.



El capitán Edward Smith, de la armada inglesa, retratado en el «Titanic», poco antes de empezar su primero y último viaje



Cómo estaba el «Titanic», dividido en diez y seis compartimentos por medio de mamparas herméticas, y que se cerraban mecánicamente desde el puente de mando

Jna Universidad en el Hogar

(Véase la ilustración en la página opuesta).

PUEDE decirse, con absoluta confianza, que la casa que posea la nueva edición completa del "Enciclopédico", tendrá el equivalente de mil volúmenes en el espacio de 28, estará eficientemente equipada en todo lo concerniente á cultura intelectual, y dispondrá de copiosa lectura para el entretenimiento de todos sus moradores.

na ojeada bastará para dar idea al lector de la infinita variedad del contenido del ciclopédico», y que no se ha omitido detalle alguno pudiera interesarle. No hay nada que necesitara er que no se encuentre en este gran libro — ya se e de conocer cómo se construye una usina eléctride 100.000 caballos de fuerza, en qué fecha ocurrió una batalla casi ignorada, cuál es el origen del unio, ó cómo se hacen nudos en una cuerda, etc., etc.

señora de la casa podrá leer con provecho cuanto se refiere á COCINA, TRAJES, USOS y TUMBRES de otros países, ADORNO y DECORADO del ar, y todos los demás artículos y materias acerca los cuales busque información.

s niños leerán con deleite las vidas de los grandes aventureros, las descripciones de los portosos inventos, la historia de los héroes de su patria e los demás países; las ilustraciones y los relatos que refieren á todos los animales: mamíferos, aves, peces, tiles, etc., tanto de la Argentina como de todas pardel globo.

s jóvenes á quienes gusten los *sports*, se solazarán con la lectura de los capítulos rca de JUEGOS DE PELOTA, BOLOS, BILLAR, PUGIro, REGATAS, GIMNASIA en general, NATACIÓN, CAZA, GRIMA, CARRERA, EQUITACIÓN, LUCHA, etc., etc.

las jóvenes les interesará también la lectura de los artículos ilustrados sobre storia Natural, y las biografías de los poetas, las naciones acerca de los trovadores y juglares, de las rtes de amor en la Edad Media, de los juegos florales, las vidas de todas las mujeres célebres.

que posea el «Enciclopédico» y lo consulte á menudo, aumentará su capacidad tural para los negocios, obteniendo así mayores neficios; ó mejorará su instrucción, siendo así más illante su figuración social — en suma, será un ciudano más útil á sí mismo y á su patria, que lo que era tes de comprar esa admirable obra. Es un deber nanal equiparse de la mejor manera posible para el más ntajoso desempeño de sus deberes. Y para los padres un deber patriótico y doméstico tener para sus hijos SU HOGAR la mejor fuente de información que existe.

ara los residentes del campo, su valor es inestimable. El que tenga en su a esta obra estará tan bien provisto en cuanto á mes de adquirir instrucción como si viviera junto á la blioteca Nacional de Buenos Aires. Además todo el ber encerrado allí está condensado en el «Enciclopéo», listo para resolver inmediatamente cualquier nsulta. El «Enciclopédico» es también un maestro uperable para los hijos. Por poca inclinación que gan para estudiar, harán grandes progresos en su trucción si los padres los animan á leer diariamente las páginas del «Enciclopédico».

e desean más detalles, enviaremos, gratis, nuestro folleto criptivo, que contiene páginas de muestra del texto y de las straciones del "Enciclopédico", el cual puede verse, en as las encuadernaciones, en Rivadavia, 648.

OCIEDAD INTERNACIONAL
Rivadavia, 648

Es una obra escrita bajo el punto de vista Hispano-Americano, por eminentes escritores Hispanos-Americanos, en colaboración con los peritos más cáracterizados del mundo. Así ha podido mantenerse su caracter internacional y asegurar que no contuviera errores históricos y étnicos, mientras que las enciclopedias traducidas del inglés ó el alemán al castellano están llenas de esos errores.

Además no hay otra enciclopedia que dé la importancia debida á las naciones Sudamericanas. Una enciclopedia debe ser internacional, pero también nacional en cuanto á la Historia, la Literatura, las Biografías, la Geografía, etc. Sólo el «Enciclopédico» da adecuada atención á la historia argentina, á la biografía de sus grandes hombres, á su literatura, etc. El «Enciclopédico» es, además, la única enciclopedia que sea á la vez un gran diccionario, compilado por eminentes académicos españoles.

Si deseara mayores informes antes de mandarnos su pedido, tendremos gusto en mandarle nuestro folleto descriptivo. Deseamos, sin embargo, hacerle presente que es menester se decida pronto, para poder asegurarse la entrega de una colección con la rebaja extraordinaria de más de $ 200, que podemos proporcionar á nuestro clientes por un tiempo limitado.

CÓRTESE Y REMÍTASENOS

C. c. 1

SOCIEDAD INTERNACIONAL
Rivadavia, 648
Buenos Aires

Fecha 1912

Incluyo $ 10 m. n. Sírvanse enviarme los 28 tomos del **Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano**, encuadernado en..........

Convengo en completar mi compra como sigue:
Encuadernación en tela, 20 mensualidades de $ 15 m n.
Estilo Roxburghe, 21 mensualidades de $ 18 m. n.
*** Tres cuartos de tafilete, 23 mensualidades de $ 20 m. n.**
Tafilete completo, 25 mensualidades de $ 25 m. n.
Satisfaré el primero de estos pagos á los treinta días de recibida la obra, y los restantes en las fechas correspondientes de cada mes.
La obra será remitida, porte pago, á cualquier dirección ó estación de F. C. en la Capital Federal.

Firmado .... **Profesión ú ocupación** ....
(*Sírvanse escribir claro*).

Dirección ....

(*Sírvanse indicar, por separado, los nombres y domicilios de dos personas caracterizadas, las cuales no han de servir como fiadores en modo alguno, sino sólo para darnos informes respecto á la seriedad del comprador en cumplir sus compromisos comerciales*).

Precios al contado	Tela	Roxburghe,	¾ Tafilete	Tafilete
	$ 285	$ 350	$ 420	$ 570

* Las encuadernaciones del «Enciclopédico» son de las mejores. Pero las de cuero resultan más duraderas. Para los que no estén dispuestos á gastar en la encuadernación de tafilete completo, recomendamos el tres cuartos de tafilete.

Los estantes se venden al costo y al contado.
Si se desea adquirir uno de los estantes, fírmese lo siguiente:

Sírvanse enviarme también el estante, por el cual incluyo el precio indicado { vertical de roble, de $ 30 m n. / giratorio de caoba, de $ 100 » / (*Táchese una de estas dos líneas*)

Firmado..................

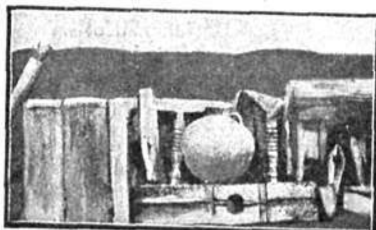
Por entre las ruinas de Catay, imperio antiquísimo

En los días de Marco Polo, el gran viajero veneciano, Catay era el nombre de lo que hasta hace poco llamábamos el Celeste Imperio y hoy es la más moderna de las repúblicas, pero según eminentes geógrafos, dicha denominación corresponde en realidad al Asia central y al extremo más occidental de China, regiones hoy desiertas y salvajes, pero en otro tiempo ocupadas por un poderoso imperio, tan poderoso como pudieron serlo Babilonia ó Roma, y cuyos tesoros de arte y de religión han sepultado los siglos bajo las movedizas arenas del desierto que todo lo cubre por siglos y más siglos.



Cabeza de Buda, de tamaño colosal, hallada en un templo del siglo IV

El célebre explorador Sven Hedin ya descubrió, en sus viajes, algunas huellas de aquella civilización perdida, pero la gloria de haber revelado sus ruinas pertenecía en realidad al doctor Aurelio Stein, que ha pasado nueve años y medio haciendo excavaciones en aquellos países y acaba de dar cuenta de sus trabajos en un libro interesantísimo.



Objetos de cocina del siglo III, (hallados en las excavaciones

El resultado de los mismos es tan importante, que el doctor Stein ha recibido la medalla de oro de la Real Sociedad Geográfica de Londres, la distinción más alta á que puede aspirar un viajero.

Ha recogido, en efecto, materiales para un nuevo capítulo de la historia de Asia, y ha enriquecido al Museo Británico con objetos y manuscritos de un valor histórico incalculable.

El Catay que el doctor Stein nos ha revelado, florecía en los diez primeros siglos de nuestra era.

Su civilización venía á ser un compuesto de influencias indias, persas y chinas, y por consiguiente, en ella se advierte una especie de enlace entre el arte y las costumbres occidentales y orientales.

Esto se nota, sobre todo, en algunos restos de muebles y otros objetos de madera tallada, con mo-



Un aparador con diez y siete siglos de edad, encontrado bajo tierra



ARTEFACTOS PARA LUZ
ESTUFAS ELÉCTRICAS



RECOMENDAMOS VISITEN LA CASA

HEINLEIN & Cía.

1402, AVENIDA DE MAYO, 1500 : BUENOS AIRES

Por entre las ruinas de Catay, imperio antiquísimo

tivos de ornamentación que recuerdan las esculturas de Persépolis y aun el arte helénico.

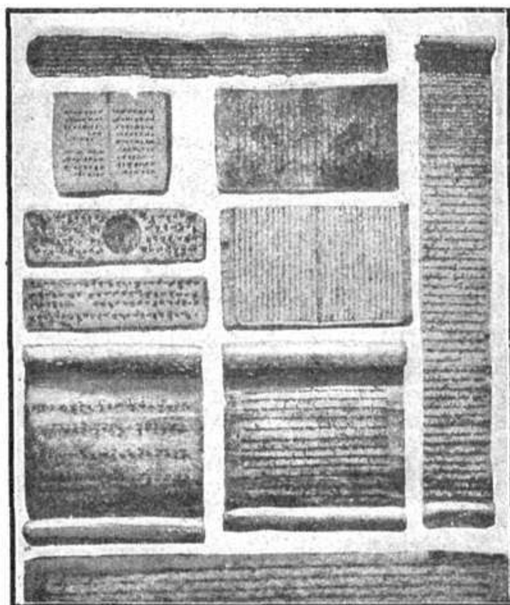


Cubierta pintada de un rollo manuscrito del siglo x

En las cuevas de los templos del Turkestán ha hecho el explorador hallazgos tan notables como bajo las arenas del desierto.

Allí ha encontrado manuscritos antiquísimos, algunos de ellos en idioma desconocido, y que cuando lleguen á descifrarse prometen ser de un interés inmenso; allí ha descubierto también pinturas y bordados valiosísimos.

Algunos de estos últimos, aunque se remontan al siglo x, por lo menos, ofrecen un gran parecido con los bordados chinos modernos, que acaso no son sino una imitación de las antiguas labores de Catay.



Manuscritos hallados en una cámara subterránea, tapiada, de un templo budista. — El núm. 1 está en sanscrito, sobre hoja de palma; el 2, es una confesión de pecados en turco antiguo; el 3, un libro en turco rúnico; el 4 y el 6, textos en uigur; el 5, un manuscrito en brahmí; el 7, un texto en la misma escritura, escrito por el reverso de un manuscrito chino; el 8, un texto sogdiano, y el 9, un texto tibetano

Uno de los objetos más notables es la cubierta de un manuscrito, de la misma época de los bordados, formada por un rollo de papel de más de veinte metros de largo por poco más de un palmo de ancho. En el extremo del rollo, en la parte que cae al exterior, hay pintadas dos ocas entre hojas de loto. Tan curioso documento, con otros muchos del mismo valor, se encontraron en una cámara secreta, perfectamente tapiada, en un templo de las llamadas Cuevas de los Mil Budas.

El trabajo que al doctor Stein ha costado adquirir estos hallazgos, no es, ciertamente, la parte menos interesante de sus exploraciones.

Pero con el auxilio de su secretario chino logró vencer los escrúpulos de conciencia de algunos sacerdotes budistas que parecían muy poco dispuestos á dejar escapar aquellos manuscritos y los sacó.





PARA TODAS LAS EDADES

y para todas las fiestas, el vino EL ABUELO es el más indicado para

CASAMIENTOS

BAUTIZOS

TERTULIAS

DE VENTA EN TODAS PARTES

Unicos importadores:
GONZALO SÁENZ & Cía.
Maipú, 29 al 43 - Bs. As.

Una norteamericana que sigue las huellas de Astorga



La señora Beach, la valerosa vegetariana de Nueva York, que pretende demostrar el valor de los cereales como alimento único



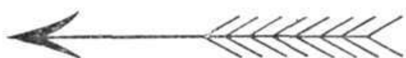
La vegetariana en el momento de partir de Nueva York para Chicago, á pie

Desde los partidarios del famoso profesor Kuhne hasta los prosélitos de nuestro excelente Astorga, son muchos los que aseguran que no se debe comer carne.

Ahora acaba de surgir en los Estados Unidos una apóstol del vegetarianismo, la esposa del señor David Breack, la cual preconiza el uso de cereales crudos, masticados convenientemente y remojados con agua fresca.

Para demostrar lo verdadero de su doctrina, esa señora hizo un viaje á pie, de Nueva York á Chicago, comiendo en el camino tan sólo trigo seco.





A ESTA HORA

Y

A

MEDIO DIA





TOME Ud.

Bitter Garnier

SI QUIERE TENER APETITO

La Elegancia y la Moda

Según ofrecía al final de mi anterior crónica, voy á reseñar los trajes adecuados para las mamás y otras personas que forman parte del cortejo en la ceremonia nupcial, completando así las referencias publicadas para las toilettes de casamiento.

Como los colores de un tono indefinido son tan de moda, y los tonos claros para fiestas son muy numerosos, sería de desear que las personas que componen el cortejo nupcial se pusieran de acuerdo (tanto como fuera posible) para combinar y elegir un tono de color para sus trajes.

No por eso se quiere imponer un sólo color, pues en uno sólo hay tantas variedades de tonos, que, por ejemplo, del gris topo al gris plateado, ó gris lila, hay para elegir y combinar unos cuantos trajes. Hay colores como los azules, verdes, violetas, que no pueden aproximarse los unos á los otros, pues hacen mal efecto y ofuscan la vista...

Tal traje que es bonito visto solo; nos resulta feo y sin gracia puesto al lado de otro que, á su vez, á otro tercero causa el mismo efecto.

Las mamás de los novios se visten, por lo regular, según la edad. Una mamá muy joven está dispensada de vestir un traje muy serio. Puede elegir uno de color claro, azul porcelana, verde almendra, mandarina velado de negro, pues más que nunca los tonos amarillos están de moda, como el azafrán, linón, paja, etc., y sus lindos transparentes bajo un tul bordado, ó de encajes blancos.

No les aconsejaría una toilette en su totalidad de estos colores, pues se acerca por demás en los tonos marfil ú ocre muy pálidos de ciertos trajes de novia.

Para las damas de cierta edad, un traje blanco y negro de «marquisette» ó de muselina de seda, con incrustaciones de encajes finos negros, que se destaquen sobre un fondo blanco, son siempre de una elegancia muy refinada.

Los entredoses dispuestos en forma de «bretelles», que toman de los hombros y bajan hasta el ruedo de la falda, las anchas rayas que pekinan una túnica, un fichú, son hechos muy á propósito para afinar una silueta un poco pesada ó gruesa. Fíjense que sientan bien asimismo á las que han conservado su esbeltez.

Sin excepción ninguna, estos trajes de ceremonia nupcial, llevan pequeña cola.

Las pieles también se llevan: tal como echarpes, estolas, etc., pero tienen el inconveniente de que con los trajes de color claro desmerecen, y se puede reemplazar por las de plumas, que con todos los trajes se armonizan. Las mangas no muy largas ni muy cortas, para no estorbar el guante largo de piel de Suecia, ó de «chamois», que siempre tiene que ser claro ó blanco.

Las jóvenes amigas y las hermanas de la novia, que sirven de «demoiselles d'honneur», llevan los trajes de «taffetán glacé» tornasolado, de «marquisette», de raso liberty y hasta los velos de seda, son de moda para estas clases de fiesta. Los tafetanes glacés de tonos claros, azul porcelana y rosa, azul pálido y linón, verde hoja y rosa, rosa y malva, tienen reflejos preciosos. De ellos se hacen trajes sencillos para las jóvenes que necesitan muy pocos adornos; por ejemplo, unos bullones chatos, unos ruches minúsculos ó unos pequeños «efiles», etc.

Los cuerpos forma kimono, cruzados, velados con un fichú de tul y á la orilla un encaje punto de París, Valenciana, Malines ó sencillamente un plisado doble de tul muy fino.— *Hélène.*



Traje para señora joven, de tafetán cambiante azul y marrón, con adorno de efilé y encajes antiguos

Traje para señora de cierta edad, fourreau de crepe de Chine lila, brochado tono sobre tono, túnica y fichú de muselina de seda color amatista, pekinado de terciopelo, encajes point á l'aiguille

Traje de novia, de raso liberty, blanco marfil y muselina bordada. Fichú de muselina bordado y sujeto al talle con una una rosa blanca, mismo adorno sujetando el velo



Vino Cordero

(GENUINO)

Especial para:

BANQUETES, BAUTIZOS, CASAMIENTOS, SEÑORAS, NIÑOS, ENFERMOS Y CONVALECIENTES.

PÍDASE EN TODOS LOS ALMACENES Y CONFITERÍAS.

Los últimos modelos de la moda parisien







Toilettes de última creación, presentados por los grandes modistos y fotografiados en Longchamps





Nuestra casa le ofrece el surtido más completo y más interesante en sombrerería.

En nuestra casa comprará Vd. á su completa satisfacción. Todo sombrero ó gorra que lleve nuestra marca, garantiza su absoluta bondad nuestra firma.

Ninguna casa, como la nuestra, se preocupa de estar á la gran altura que en este ramo hemos alcanzado.

Nosotros le presentamos para que seleccione, miles de modelos y colores y todas las más altas novedades, en su mayor parte desconocidas en Buenos Aires.

Con todo esto, nuestros precios nadie puede competirlos; vendemos mucho más barato que todas las sombrererías de Bs. Aires.

SOMBRERO flexible, para usar como orión, bolero ó americano, en felpa de seda, alta novedad, indispensable para la actual moda, colores pizarra, topo, negro ó pardo.......... $ 14.00

SOMBRERO flexible, orión, en pelo corto de conejo, forrado en seda, colores pardo, alpaca, negro ó pizarra.......................... 12.80

SOMBRERO flexible, para usar como orión, bolero ó americano, ala ancha, en fieltro de castor muy fino, colores pizarra, pardo ó negro............ $ 12.80

SOMBRERO flexible, para usar como bohemio, bolero ó americano, de fieltro prensado y riscado, en diez tonos, de alta moda: gris, olivo, pardo, té con leche, etcétera .... $ 5.50

SOMBRERO flexible, para usar como bohemio, bolero ó americano, en fieltro de pelo de conejo, frisado, con pelos prendidos, ala riscada, colores pardo, elefante ó gris .... $ 8.50

SOMBRERO flexible plegadizo, especial para usar con smoking, de castor finísimo, color negro, bajo ala y forro en faya de seda................ $ 12.00

SOMBRERO flexible, forma bolero frivol, muy elegante para viaje y obsequios, con su estuche correspondiente, en fieltro especial muy liviano y fino, colores plata, pizarra, olivo, pardo ó negro........ $ 4.50

SOMBRERO flexible, forma bolero, de casimir fantasia, pespunteado, tonos ingleses, forro de seda, á pesos 2.50

SOMBRERO flexible, forma bolero, en casimir escocés, pespunteado, forro de seda, tonos de alta novedad .... $ 4.90

SOMBRERO flexible, orión y chambergo americano, en pelo de nutria, calidad excepcional, colores avellana, pardo ó negro........................ $ 20.00

SOMBRERO flexible, orión, en fieltro de nutria, calidad muy fina y liviana, colores negro, pardo ó gris .... $ 15.00

SOMBRERO flexible, bolero, en fieltro de castor muy liviano y fino, colores pizarra, negro ó pardo, á .... $ 10.50

SOMBRERO duro, «Rosmore», en pelo de castor, formas de última moda, muy prácticos, á $ 12.—, 10.—, 8.50 y........................... $ 4.90

SOMBRERO duro, «Foca», en pelo de nutria, calidad finísima y modelos magníficos, á $ 20.—, 15.— y .... $ 14.00

SOMBRERO duro, «Witlock», de alta novedad, en pelo de nutria, muy elegante, á $ 16.—, 15.— y 12.00

SOMBRERO duro, en fieltro de muy buena clase y formas altamente elegantes............. $ 5.90

SOMBRERO en felpa de seda, para etiqueta, á pesos 25.— y........................... $ 19.00

CLAC de seda, para etiqueta .... $ 25.00

GORRAS en todas las formas, en todos los tipos y para todos los usos, para viaje, para entrecasa, para cocheros, para chauffeurs, para aviadores, etc., á $ 6.50, 5.50, 5.—, 4.80, 4.50, 3.50, 2.90, 1.90 y.................. $ 1.50

Sombreros para sacerdotes y seminaristas, y galeras para cocheros.



A. Cabezas

SARMIENTO 522 al 562 (BUENOS AIRES)

R. ASENSI

La isla más pequeña del Atlántico

El año pasado llamó la atención del mundo científico el relato de un viaje á la isla de Rockall, cuyo autor decía haber hecho en la misma prodigiosos descubrimientos histórico-naturales.

La isla de Rockall no es, en realidad una isla, sino un islote, y se encuentra en el Atlántico á 295 kilómetros al Oeste de las islas Británicas; pero sería inútil buscarlo en ningún mapa, pues tan reducidas son sus dimensiones, que si se quisiera representar en cualquier carta geográfica por un puntito hecho con una pluma de dibujo, aún resultarían sus proporciones demasiado exageradas con relación á las otras islas del mismo Océano.

La circunferencia de Rockall no pasa de 75 metros; es decir, que cabría con holgura dentro de la plaza Libertad.

En cambio, su elevación sobre el nivel de las aguas que la rodean excede á la de una casa de la Avenida de Mayo, llegando á 22 metros; y tan abruptos son sus bordes, tan cortados á pico se hallan, que es casi imposible abordar al islote, aun cuando el mar esté en calma absoluta, cosa que allí no sucede más que dos ó tres veces cada verano.

A hacer más difícil el desembarco en este islote contribuyen algunos arrecifes que á pocos kilómetros le rodean, y contra los cuales se han estrellado no pocos barcos.

Lo más curioso es que Rockall resulta ser la cima de una enorme montaña submarina de base muy estrecha, separada de la que sostiene las islas Británicas por valles de 1.600 á 2.700 metros de profundidad.

En cuanto á su formación geológica, se trata de una masa ígnea, descansando en posición inclinada, sobre rocas estratificadas.

El capitán Hall recogió en 1810 algunos fragmentos de roca, y de su estudio resultó que ésta era lo bastante distinta de todas las conocidas para merecer un nombre especial y, en consecuencia, se la denominó *rockallita*.

El islote de Rockall, surgiendo bruscamente de entre las olas, con la cúspide cubierta de una capa blanca y brillante formada por el guano de las aves marinas, ha sido frecuentemente tomado por un barco navegando á toda vela.



La isla Rockall

Aun los marinos que ya conocen su existencia, caen muchas veces en este error.

Es muy probable que el famoso buque fantasma que algunos navegantes creen haber visto al hacer la travesía de Inglaterra á América, no sea otra cosa que este peñasco.

En cuanto á los maravillosos descubrimientos de historia natural de que hablamos al principio, resultaron ser un *canard* del autor del viaje, y el viaje una invención fantástica.

Perlas "MIRA"

MARCA REGISTRADA

Desde que se conocen en Buenos Aires las perlas «MIRA» varias casas introductoras de perlas verdaderas están atravesando una crisis que seguramente ha de hacer cambiar de rumbo á sus dueños: es decir, les obligará á introducir otra clase de piedras preciosas. Y se explica: las personas que saben defender sus intereses (y éstas son muchas) y que conocen las perlas «MIRA», prefieren éstas á las otras por ser de un parecido tan notable en su oriente, su peso y su construcción, que si á una persona le dan á elegir entre una perla «MIRA» y otra verdadera, con seguridad se quedará perpleja sin saber con cuál de ellas quedarse, aun suponiendo que esa persona sea un perito en esta materia. Nosotros deseamos con sinceridad que antes de dar entero crédito á estos avisos, visiten nuestra exposición (la entrada es libre), y tenemos la más absoluta seguridad de que nuestras perlas «MIRA» serán la admiración de cuantos las vean. Estas perlas tienen las monturas exactamente iguales á las de las perlas legítimas, es decir, de oro 18 quilates y de platino puro, y las piedras que colocamos en ellas, son brillantes y diamantes verdaderos. Las perlas «MIRA» pueden someterse al ácido nítrico, al alcohol, al vinagre, al agua hirviendo, etc., sin que se destruyan y sin que se empañe su oriente. Estas perlas solamente se venden en Buenos Aires, en la Exposición de Joyería **"LA PERLA NEGRA", Av. de MAYO, 729.**

Se mandan, franco de porte, á cualquier punto de la República.

Rosetas pequeñas, $ **15**.— Regulares, $ **20**.— Grandes, $ **25**.— Con diamantes finos arriba: Rosetas pequeñas, $ **25**.— Regulares, $ **35**.— Grandes, $ **50**.— Con brillantes finos: Rosetas pequeñas, $ **40**.— Regulares, $ **60**.— Grandes, $ **80**.—

Alfileres corbata, perlas pequeñas, $ **15**.— Regulares, $ **20**.— Grandes, $ **25**.— Collares perlas pequeñas, $ **30**.— Regulares, $ **60**.— Grandes, $ **80**.— Botones pechera, perlas chicas (par), $ **20**.— Regulares, $ **25**.— Grandes, $ **30**.— Anillos perla chica, $ **20**.— Regular, $ **25**.— Grande, $ **30**.—

Las monturas de estas alhajas son en oro 18 ks. En platino tienen un aumento de un 20 %

Al hacer los pedidos indíquese el color de las perlas, blanco nacarado, crema suave, media crema, muy crema ó negras especiales para luto.

Correspondencia á nombre de J. P. Miraballes.

DE JUAN A MARIA

«Mi prenda querida:

«Aquí estoy desde el lunes, solito y sin sombra, como ternera sin madre. Caí al Once de madrugada y llegué transido y como estaqueado después de aguantar en el tren seis horas. En mi flete lo hubiera pasado mejor, y con un par de galopaditas me hubiera acercado lo mismo y con mayor aliento.

«Suerte que en el tren hice amistad con un pueblero mercachifle que me cabestreó por este pajonal de casas, donde hay más vueltas que en un sebo tripas. El buen hombre me llevó á una fonda barata, allí no más, juntito á la estación, y me dejó acomodado, recomendándome que no me fiara de nadies y que para cualquier cosa preguntara á la policía, pues hay un milico en cada encrucijada. Así lo voy haciendo y me va lindo.

«Te extraño mucho, mi María, y á mi rancho y mi flete. Estaré poco, lo que pueda comprar esas cositas que hablamos. De muebles ya van por mercancía el dormitorio, la mesa y las sillas, muy lindas y fuertes. Para mí he comprado un traje negro y un rebenque plateado; para el pingo llevo la cabezada y el recado nuevo.

«Para tí quería comprar alguna cosita linda, de adorno; pero anduve dos días sin ver nada de gusto, ó todo era muy caro. Por fin ayer tarde me di de cara con el mercachifle y le conté mi apuro, y el hombre, tan servicial, me encaminó á una casa muy paqueta que llaman «La Perla Negra», en la Avenida de Mayo, 729. Si vieras, mi vieja, qué lindo todo. Entra uno como en su rancho y se queda encandilao sin saber dónde mirar, pues tantas cosas lindas están á la vista. Nadies le dice á uno ni salud, ni buenas noches, y como todo está á la vista, se puede mirar despacito, y todas las cosas tienen el precio marcado en números grandes. Estuve buen rato mirando aros, brazaletes, prendedores, collares y no sé cuánto más. Yo hubiera querido arrear con todo, porque todo me parecía poco para mi china; pero no hay que estirar la pierna más de lo que da la sábana, y así pensé bien las cosas y te he comprado unos aritos con brillantes que lucen como estrellitas; un brazalete de lo más lindo y rico y un collar de perlas bastante gorditas, que vale un corte de alfalfa del potrero grande.

«Se lo enseñé á ño Inglés, el que nos compra el trigo, y le pareció mentira lo que le dije el precio; y ahí no más se puso el sombrero y fuimos á lo de un platero amigo de él, que no quería creerlo tan barato, siendo tan bueno, hasta que le dije que eran de «La Perla Negra», Avenida de Mayo, 729. Entonces me las devolvió, diciendo que si eran de esa casa nada tiene de extraño, porque es la mejor de Buenos Aires, en clase y precio. Le debo este favor al amigo que me recomendó y cuando caiga por nuestros pagos, me propongo tratarlo como el hombre merece.

«Adiós, mi negra. Mañana á la noche tomaré el tren, y al salir el sol verá tu carita de cielo este tu novio, que no piensa sino en ser pronto feliz á tu lado.—**Juan.**»

DE MARIA A JUAN

Estancia La Ratona, 6 julio 1911.

«Mi Juan adorado:

«Escribo esta carta por chasque á la estación para que alcance el tren y llegue á tús manos antes de salir para estos pagos. Leí tu carta á misia Petrona, la señora del mayordomo, que ya conocía «La Perla Negra», Avenida de Mayo, 729, y estuvo tan contenta de que ahí no más te hubieras acomodado. Tiene que hacer un regalito á una novia, y quiere que le traigas, precisamente de «La Perla Negra», una pulsera con algunos brillantitos, cosa como de 250 á 300 pesos. Lo deja á tu gusto, como si fuera para mí. Si recibes ésta á tiempo, podés comprarla mañana y á la noche no más te ponés en camino como dices. Te espera con los brazos abiertos, tu—**María.**»

"La Perla Negra"

Es la Joyería que vende más barato en Bs. Aires

ALGUNOS PRECIOS

CADENAS de oro, 18 quilates, sellado, el gramo á	$ **1.30**
RELOJES de plata, 3 tapas, para hombre, á	$ **5.00**
ANILLOS de oro 18 quilates, sellado, el gramo á	$ **1.35**
CADENAS dobles, oro fix	$ **14.00**
DESPERTADORES Babi.	$ **1.00**
RELOJES Longines, oro, 3 tapas, para hombre, á	$ **55.00**
RELOJES con incrustaciones fantasía, para señora, á	$ **3.00**
RELOJES de oro, para hombre, á	$ **20.00**
RELOJES de oro, para señora, á	$ **12.00**
CARTERAS de plata, gran tamaño, para señora, á	$ **20.00**
CUCHILLOS de plata fina, la docena á	$ **20.00**

729, AVENIDA DE MAYO, 729

ENTRADA LIBRE

El ideal femenino de los caricaturistas ingleses

Una revista inglesa tuvo la ocurrencia de preguntar á unos cuantos caricaturistas, qué pensaban ellos de la mujer sintetizando su pensamiento en la figura de la esposa ideal para cada uno. El resultado obtenido por la investigación fué curiosísimo. Algunas de las respuestas resultaron muy graciosas. Heath Robinson, por ejemplo, el celebrado autor de tantas originales y divertidas páginas cómicas, tiene como ideal una mujer muy de su casa, que pase el día haciendo pastelitos para el marido. Alfredo Leete, cree que la mujer perfecta es la que, cuando sale á comprar, lleva los paquetes sin cargar al marido; y Bert Thomas desearía una esposa que se pasara el día haciéndole sus dibujos, mientras él se divertiría á su gusto. Pero ninguno como Hickling, que está dispuesto á adorar á una sirena, porque está seguro de que no logrará averiguar lo que él hace cuando no esté en su marítima casa.



Mr. Heath Robinson, presenta su bello ideal



Mr. Bert Thomas, quiere una mujer que dibuje por él



Mr. Alfred Leete, una que lleve los paquetes



Mr. Hickling, una sirena: «Es lo más seguro»

AL PALACIO DE CRISTAL

VICTORIA ESQ CHACABUCO BUENOS AIRES





PARA LAS FIESTAS MAYAS

N.º 1. — **Traje** guerrera, cruzada, en cheviot azul de lana doble cuello semiseda azul y blanco y punzó y blanco, con guarda lisa, pechera bordada y botones dorados. Para niños de 4 á 11 años, á.... $ **13.00**

N.º 2. — **Traje** de blusa marinera, de cheviot azul de lana, doble cuello semiseda azul, punzó ó celeste, con cintas y soutach blanco, pechera bordada. Para niños de 2 á 10 años, á.................. $ **9.25**





N.º 3.—**Capote naval**, de cheviot azul marino, con estrellas en el cuello y botones dorados. Para niños de 2 á 11 años, á $ **12.50**

El mismo capote, en paño castor, calidad extra, con castillos en el cuello y botones dorados, á............ $ **22.00**

N.º 4. — **Traje** de punto Jersey, de lana pura garantida, punto grueso, cuello y puños escocés, en colores gris, marrón, verde, azul y granate. Para niños de 3 á 9 años, á .... $ **12.00**

N.º 5. — **Traje** guerrera derecha, de sarga azul pura lana, calidad extra fina, doble cuello semiseda azul ó celeste, con adornos blancos, mangas y corpiño bordado en seda y botones dorados finos. Para niños de 4 á 11 años, á................ $ **25.00**





N.º 6.—**Traje** de blusa marinera, de casimir azul pura lana, doble cuello de brin azul, color firme con cintas blancas, manga bordada en seda, con corbata y cordón blanco. Para niños de 2 á 10 años, á.... $ **14.75**

N.º 7.— **Capote militar**, de paño castor color gris, con vivos verdes ó granate y castillos dorados en el cuello y botones dorados, caperuza con forro punzó. Gran moda. Para niños de 2 á 11 años, á.. $ **25.00**

N.º 8. — **Traje y gorra** de punto Jersey, artículo muy abrigado, en colores azul, granate, gris y marrón. Para niños de 3 á 9 años. Traje y gorra, á .... $ **5.50**





REMITIMOS á vuelta de correo, cualquiera de los artículos aquí anunciados; todo pedido debe venir acompañado de su importe, más 0 60 centavos para el flete.

IMPORTANTE: Toda mercadería que al recibirla no fuese del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó devolveremos íntegro el valor pagado.

PIDAN nuestro catálogo general de confecciones, para hombres y niños, que se remite gratis al interior de la República



Calzado NU-FORM (Registrado)

El calzado higiénico para niños de ambos sexos:—Es lo más práctico, sumamente liviano y flexible á la par que fuerte y cómodo; con su uso consíguese el buen desarrollo del pie, pues está tan bien estudiada la forma de este artículo, que permite al pie todos sus movimientos naturales. — **DE BECERRITO. — COLOR Y NEGROS.**

BOTITAS				ZAPATOS			
Números	19/20	$	5.50	Números	19/20	$	4.50
,,	21/22	,,	6.00	,,	21/22	,,	5.00
,,	23/24	,,	6.50	,,	23/24	,,	5.50
,,	25/26	,,	7.00	,,	25/26	,,	6.00
,,	27/28	,,	7.50	,,	27/28	,,	6.50
,,	29/30	,,	8.00	,,	29/30	,,	7.00

NOTA:— Remitimos nuestro Catálogo, á cualquier punto de la República, libre de porte.

PARA LOS NIÑOS

Por qué á Mariquita ya no le gusta la miel



Mariquita era muy golosa y un día vió dos ollitas con miel y se dijo: "Esta es la mía" (la miel) relamiéndose de gusto.



Como la mesa era alta, Mariquita tuvo que ir en busca de una silla. La encontró en la cocina y sin perder un instante, la acercó á la mesa.



Destapó un tarro, metió la mano y: "¡Qué rica estaba la miel!" Tenía aroma de romero y tomillo y era tan dulce como los caramelos de la confitería.



Y Mariquita se tomó toda la miel de la ollita y quiso sacar la que había en el fondo. Como no estaba contenta aún, quiso pasar la lengua por el interior de la olla y metió la cabeza.



Lamió por un lado, lamió por otro, fué dando vueltas, y tantas vueltas dió que perdió el equilibrio y se cayó de la silla, dando con su cuerpecito en el suelo.



Al ruido acudió la criada que se sorprendió mucho. El gato se espantó y salió desesperado, creyendo que había acontecido alguna catástrofe.



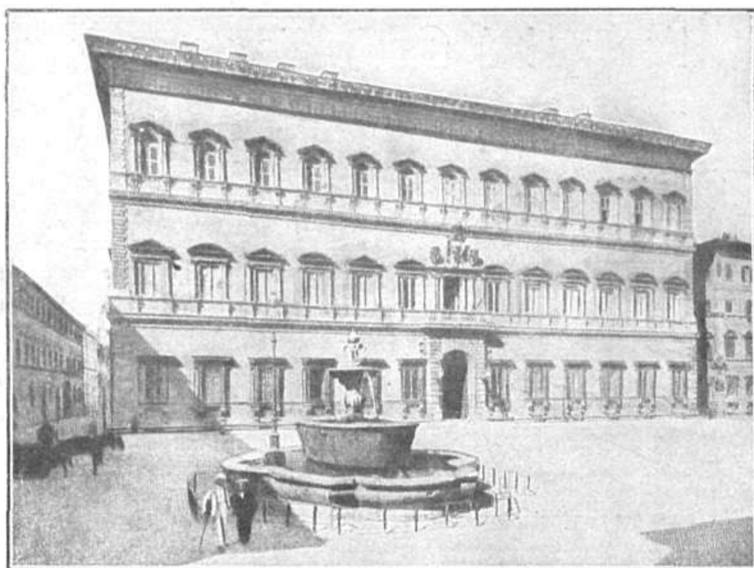
Pensaron que lo mejor que podían hacer para quitarle la olla era romperla, pero la olla era sólida y no hubo martillazo que la rompiera.

Entonces, mientras la criada Telesfora sujetaba á Mariquita, su hermana mayor, Carmencita, tiraba de la olla y el perro Ciutti la ayudaba.

Y así le sacaron la olla. Pero desde entonces, cuando á Mariquita le preguntan si le gusta la miel, hace un gesto, mueve los labios como un conejo y dice: ¡Ya no! ¡Ya no!

El palacio que Francia compró á Italia

El telégrafo nos dió cuenta oportunamente de que Francia había adquirido del gobierno italiano el palacio Farnesio, situado en Roma, para sede de la legación francesa ante el Quirinal. Esa adquisición tuvo especial resonancia porque se trata de un edificio de grandísimo mérito histórico, rico en pinturas de famosos maestros, en tapicerías y muebles de celebérrimos artífices. En 1493, Alejandro Farnesio, que acababa de ser electo cardenal, ordenó al arquitecto Antonio de San Gallo la restauración y ampliación del humilde edificio que había adquirido de los frailes de Santa María del Popolo y estaba tan lejos de suponer que su casa sería pronto uno de los mejores monumentos arquitectónicos del Renacimiento. San Gallo, que sustituyó á Rafael Sargio en sus trabajos de San Pedro, comenzó la transformación en 1516 y como el cardenal había sido autorizado á sacar de las ruinas de la vecina iglesia de San Lorenzo los capiteles y columnas, adornos de bronce y demás, que pudiera, se propuso hacer de la casa de Farnesio algo mejor de lo que él mismo había pensado. Estaba la obra en construcción cuando el cardenal fué hecho Papa, y asumió el nombre de Pablo III. Entonces quiso que la casa fuera algo mejor, é hizo ampliar el proyecto. La muerte sorprendió al arquitecto Dalla Porta en plena labor y la dirección de las obras pasó por diversas manos, entre ellas las del gran Miguel Angel. Por fin, en 1589 se hizo cargo de continuar el trabajo y ya siguió hasta terminarlo. Ya en el año 1662 residía en el palacio Farnesio el embajador de Francia en Roma, pues hubo en ese año una cuestión entre el papa Alejandro VII y el enviado de Luis XIV. Entre los habitantes notables del palacio están el infante don Carlos, hijo de Felipe V de España y de Isabel Farnesio. En 1751 el duque de Nevers, embajador de Francia, dió una famosa fiesta en el palacio Farnesio celebrando el nacimiento del duque de Borgoña. En suma, el palacio es grandioso por sí mismo, por su mérito histórico y por quienes han residido en él.



El palacio Farnesio, construido por San Gallo, Miguel Angel y Dalla Porta



El gabinete del embajador francés, en el palacio Farnesio, con las paredes cubiertas de gobelinos



Dos de los famosos frescos de la galería. El rapto de Cefalo por la Aurora y el rapto de Galatea



Elegante traje, hecho en paños todos colores, adornado, el saco con cuello, puños y bolsillos, con astrakán negro, la pollera lleva el mismo adorno, el saco forrado en liberty blanco........... **$ 65.—**



Vestido fantasía, de terciopelo fino, con tafetán tornasol, velado lindo y moderno, en azul, gris y negro, todos los tamaños...... **$ 135.—**



Tapado, gran moda, de astrakán negro, fino, con cuello blanco, elegantísimo, igual al figurín, á........... **$ 120.—**



Elegantísimo vestido en terciopelo inglés fino, adornado según figurín, con flecos de seda, bordado de sutas y botones................ **$ 95.—**

ALFOMBRAS

Alfombras Bruselas, clase especial, de una sola pieza, infinidad de colores.

Tamaños:

3 x 3 ½	$ 45.—
3 x 4	» 52.—
4 x 4 ½	» 79.—

Alfombras rizado de lana, clase especial, gran variedad de dibujos, en colores claros y obscuros.

Tamaños:

2 x 3	$ 22.—
3 x 4	» 38.—
4 x 4 ½	» 56.—
4 x 5	» 68.—
4 x 6	» 75.—

Alfombras tripe cortado, de una sola pieza, dibujos estilos persas.

Tamaños:

1.40 x 2..............	$ 12.—
1.70 x 2.50...........	» 19.—
2 x 3..............	» 28.—
2.50 x 3.50...........	» 35.—

Alfombras de tripe rizado, con gran variedad de colores.

Tamaños:

2 x 3	$ 14.—
3 x 4	» 24.—
4 x 5 ½	» 46.—
4 x 6	» 49.—



Carpetas felpa de lana, fondo astrakán y guarda lisa, con flecos de lana y seda, colores granate, verde y terracota.

Tamaños:

180 x 200	180 x 250	180 x 300	180 x 350	180 x 400
$ 32	**$ 40**	**$ 48**	**$ 56**	**$ 64**



Regio traje tailleur, de velours de lana, lisas, bordado en soutache y cuello blanco, forrado en pura seda, exacto al figurín........ **$ 115.—**

"LA IMPERIAL"

VICTORIA, 802, Esq. PIEDRAS

BUENOS AIRES

HERNANDEZ & Cía.

Catálogo y Muestras, gratis

Ahorre $ 25 mensuales y conseprocurarle más de $800 por

COLONIA

Condiciones Generales de Venta

En la Colonia "EL REGADÍO", situada á 15 cuadras de la Estación LA PAZ, F. C. Pacífico, MENDOZA.

Vendemos particularmente, sin cobrar comisión: Chacras de 10 hasta 200 hectáreas, todas con calles abiertas, con concesión de riego, registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación, con canal propiedad de la Colonia, concluído y funcionando, al precio de $ 25.— moneda nacional por mes, pagaderos en 120 meses, sin interés, cada chacra de 10 hectáreas. Se pagarán tres mensualidades al recibir el título provisorio, y las restantes hasta las 120 se pagarán en nuestras oficinas del 1 al 15 de cada mes

Los que paguen al contado, gozarán de un descuento de 25 % y los que paguen en cuatro anualidades, obtendrán el 15 % de rebaja.

GARANTIZAMOS TÍTULOS PERFECTOS

DAREMOS POSESION INMEDIATA

LOS TITULOS definitivos serán otorgados por el escribano Sr. César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, una vez abonado el 50 % del valor de la compra.

guirá una tierra que puede
més de renta fija

EL REGADÍO

AL INICIAR LA VENTA DE LA FRACCION RESERVADA EN LA COLONIA «EL REGADIO» queremos hacer constar que el agua corre por sus canales, como lo atestiguan los compradores de la primera fracción, que han poblado y cultivado sus chacras.

TRES MIL HECTAREAS CULTIVADAS son el mejor testimonio de la riqueza del suelo privilegiado de la Colonia «EL REGADIO».

LA COLONIA «EL REGADIO» será el centro proveedor de fruta á los mercados de gran consumo de Rosario y Buenos Aires, por estar más cerca que otras localidades productoras.

TODOS LOS QUE VISITEN la Colonia y sus alrededores podrán admirar la riqueza que representa la fruta de esta región incomparable.

COMPRAR HOY es ganar dinero, pues esta tierra se vende á precios muy distantes de su valor real.

VEA LAS CONDICIONES de venta y calcule la renta que produce esta tierra trabajándola.

EN LA COLONIA «EL REGADIO» UNA HECTAREA DE VIÑA, á los tres años, da una utilidad líquida de más de **MIL PESOS POR HECTAREA,** por año.

EN LA COLONIA «EL REGADIO» UNA HECTAREA DE FRUTALES da, á los cuatro años, **TRES MIL PESOS POR HECTAREA,** de renta todos los años.

EN LA COLONIA «EL REGADIO» LA ALFALFA, LA AVENA, LAS VERDURAS Y HORTALIZAS dan rentas extraordinarias.

VISITE LA COLONIA, vea la tierra en pleno cultivo, vea también los canales en los que corre agua abundante y una vez visto todo esto venga á nuestra casa y compre todo lo que sus fuerzas le permitan, con la seguridad absoluta de que efectúa el mejor negocio de su vida.

MANTENDREMOS LOS PRECIOS ofrecidos durante breve tiempo: tendremos que aumentarlos forzosamente antes de Julio próximo.

APRESURESE y compre hoy lo que muy pronto costará más del doble del precio ofrecido.

USTED PUEDE TRABAJAR en la Colonia «EL REGADIO» inmediatamente.

NUESTRO ADMINISTRADOR en LA PAZ (F. C. P.), facilitará gratuitamente coches y peones para visitar la Colonia.

A TODOS LOS VISITANTES, sean ó no compradores, les obtendremos una rebaja de 25 % en el valor de los pasajes del F. C. Pacífico.

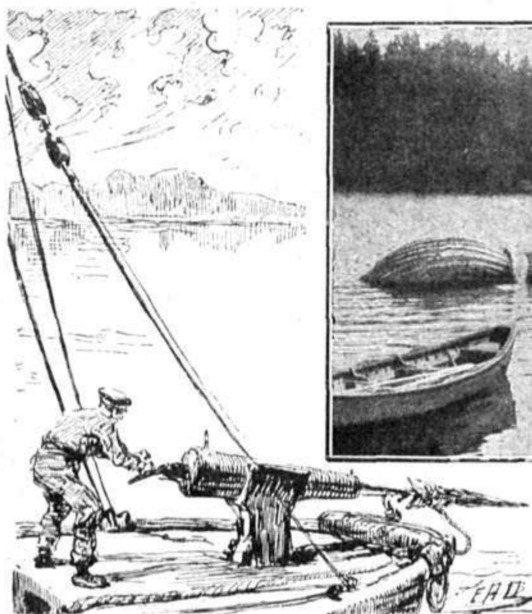
TODA PERSONA que esté interesada en labrar su propia felicidad, así como la de su familia, debe ser comprador y colonizador en la Colonia «EL REGADIO», en la seguridad de que verá coronadas del más lisonjero éxito sus esperanzas.

LEY DE RIEGO.—LEY NÚM. 370. **Otorgada por el Superior Gobierno de la Provincia de Mendoza el 15 de enero de 1906.—Registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación.**

INFORMES Y PEDIDOS Á La Colonizadora Argentina

Sociedad An.ma — CAPITAL $ 1.000.000 ORO SELLADO — B.e MITRE 509 B.s A.s

Cómo es ahora la pesca de la ballena





Un grupo de cinco ballenas, infladas y boyando

Aun cuando la pesca de la ballena haya sido relatada miles de veces y otras muchas más, en infinitos libros de viajes, el asunto es, en la actualidad, interesante, porque los procedimientos han variado fundamentalmente y poco á poco se ha ido haciendo la pesca, más que el rudo y peligroso trabajo de otras épocas, una tarea sencilla en la que el hombre sólo realiza una misión directiva, quedando confiado todo el esfuerzo y toda la fuerza á máquinas inventadas recientemente. Antes era peligroso perseguir á la ballena en un barco á vela que se movía cuando quería el viento, mientras que ahora se busca al cetáceo con un buque de vapor que lo encuentra en cuanto quiere el que lo maneja, y que no está á merced de los caprichos del tiempo. El arpón se manejaba á mano en los tiempos antiguos y como el brazo del hombre tiene una fuerza limitada, que sólo podía lanzar el arma de una distancia reducida, era preciso acercarse al cetáceo en una barquilla que, muchas veces zozobraba ya fuera á causa de un golpe del animal, ya á causa de una ola de las promovidas por los estertores del mismo. En nuestros tiempos, el arponero se sitúa en la cubierta del vapor ballenero y envía el arma por medio de un cañón. No hay que acercarse demasiado y el peligro



El Secreto de la Belleza

no radica en el uso de cremas y afeites, ni en la suntuosidad de las toilettes, ni en las deslumbrantes pedrerías :: :: :: ::

SINO EN LA PERFECTA SALUD DEL ORGANISMO Y EN EL JUEGO ARMÓNICO DE TODOS LOS RESORTES DE NUESTRA VITALIDAD.



Somatose líquida

Es el preparado por excelencia para formar:

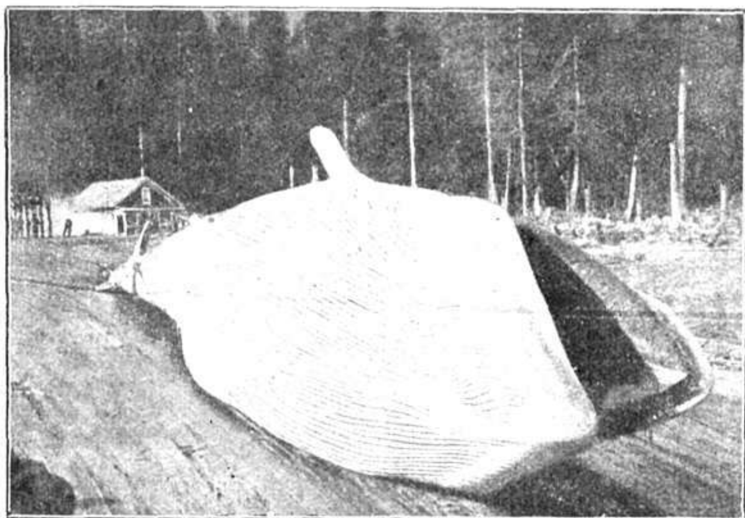
Niñas Agraciadas,

Mujeres Bellas

y Madres Hermosas.

EN TODAS
LAS FARMACIAS.

Cómo es ahora la pesca de la ballena



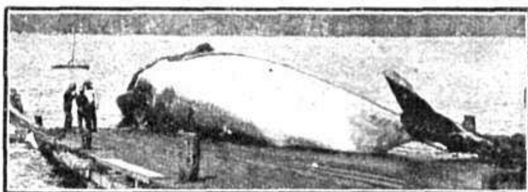
Una soberbia ballena de treinta metros de largo

tienen entre nosotros los establecimientos frigoríficos.

Para que la ballena, una vez muerta, flote y pueda ser remolcada hasta el puerto con toda facilidad, se emplea un sistema eminentemente cómodo: el inflarla. Se le hace un agujero en la piel y se mete por él el extremo de un tubo por el que luego una poderosa bomba va empujando aire. Este aire se almacena entre la piel y la carne del cetáceo y el animal flota como flotaría un globo.

Las fotografías que publicamos sobre distintas faces del trabajo de la pesca de la ballena han sido tomadas en la zona pesquera de Alaska, en los sitios donde la Pacific Whaling Company, ó Compañía Ballenera del Pacífico tiene establecido su trabajo, con puertos y establecimientos para faenar las ballenas en las costas de Alaska.

de antes ha quedado definitivamente conjurado. El arpón lleva una cuerda bien resistente, y puede decirse que no se pierde tiro, porque ballena á la que alcanza el arpón, es ballena que cobra el barco pescador. El sistema de dar muerte al cetáceo es también distinto ahora de cómo era antes, pues ya no hace falta despedazarlo y meterlo en el buque en alta mar. Ahora se le lleva tranquilamente hasta un puerto preparado con todo lo necesario, donde cada ballena es arrastrada hacia tierra y faenada luego con la misma comodidad con que se trabaja en un matadero modelo, de los que



La ballena en el muelle, esperando ser faenada

¡SEÑORAS MADRES! = NO DEJEN DE LEER ESTAS

Opiniones Notables

SOBRE LA CRIANZA DE LOS NIÑOS

SON DE INTERES ESPECIAL PARA TODO PADRE DE FAMILIA

« Cúmpleme manifestar que he empleado como alimento de los niños, especialmente, la Leche Malteada de HORLICK con excelentes resultados. Conceptúo que supera, en muchísimos casos, á toda otra preparación de la leche, aún la esterilizada; siendo un alimento que se acepta con gusto, fácilmente asimilable y nutritivo.

« La he experimentado desde hace algunos años y en una dolorosa ocasión, con mi propio hijo gravemente enfermo de una infección intestinal, y no tolerando ninguna clase de leche, encontró en la Leche Malteada de HORLICK, el recurso que necesitaba para restablecer las funciones de su organismo, en extremo debilitadas.

« La proporción me fué indicada por el doctor Gregorio Araoz Alfaro, que asistía á mi hijo en consulta con el doctor Facundo Larguía y otros distinguidos médicos de la capital.

« Aquí en Lobos, mi apreciable colega y amigo, doctor Eulogio del Mármol, también la ha recomendado á menudo, con igual éxito satisfactorio.

« Con placer formulo estas francas y justas declaraciones, tendientes á afirmar la ya indiscutible aceptación que ha merecido esta notable preparación. »

(Firmado). Dr. JULIO P. CASANOVA

« La Leche Malteada de HORLICK la he empleado en numerosos casos de enteritis y gastro-enteritis de la primera infancia.

« La tolerancia completa, que se establece desde el primer momento, aún en los casos más graves en que la leche de burra ó yegua, tan recomendada por nuestros primeros prácticos, no da resultado, hacen de esta preparación un excelente remedio, al mismo tiempo que un eficaz alimento.

« En los casos de enteritis crónica con constipación pertinaz y falta de apetito, como sucede en la mayor parte de los niños criados con leche de vaca diluída, la leche de HORLICK, modifica mejor que los purgantes y laxantes farmacéuticos, el estado de sequedad del vientre.

« En la gastro-enteritis, colitis graves, administrada en pequeña cantidad y por repetidas veces, modifica el estado gástrico y modera más tarde la frecuencia de las deposiciones, si se añade á ello enemas astringentes.

« He tenido ocasión de emplearla como primero y único alimento para el destete, obteniendo los mejores resultados y evitando completamente las alteraciones gastro-intestinales que acarrea entre nosotros el uso de la leche de vaca, recogida sin el esmero necesario para evitar su contaminación con numerosos gérmenes nocivos para el niño. »

(Firmado). Dr. JULIO MENDEZ
Profesor de la Facultad de Ciencias Médicas.

CUIDADO con los productos llamados "Malted Milk" y "Leche Malteada" que no llevan el nombre del inventor:

"HORLICK"

Exigir la legítima en todas las Droguerías y Farmacias.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADE·

JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XV | BUENOS AIRES, 18 DE MAYO DE 1912 | N.° 711

Del tráfico político



—¡Che, o'uga, estás en plena contravención! ¡No llevás retranca, el látigo no es de ordenanza, y estás en la obliga ión de conservar tu izquierda... ó te encano!...

—¡Radical, había sido el sargento!

Dib. de Alonso

Sinfonía

El espíritu de transformación que anima nuestro sentimiento de argentinos, para ser dentro de la raza latina un pueblo modelo, no hay duda que dará días de gloria; pero mientras tanto está todo el país en escombros, á la espera de brazos que realicen la obra.

La modesta *pirami*, que era la admiración de aquellos gauchos que hicieron patria, pronto desaparecerá, siendo suplantada en lo futuro por un grandioso monumento, obra de dos artistas ilustres.

Las avenidas diagonales, creación fantástica de nuestro pequeño Lord Mayor, están prontas á convertirse en realidad por obra del capital inglés, y gracia de un subido tanto por ciento.

La metrópoli misma ha dejado aquel carácter colonial, que tan grato era á los criollos de pura cepa, y han empezado los edificios á alzar el copete hasta darse el corte de rasca-cielos. La arquitectura dejó de ser estilo *Juan Moreira*», para llegar á ser del más puro estilo «*Cocoliche*».

El subterráneo también es obra traducida del francés.

Nos calzamos y nos vestimos *á la moda de París ó de London.*

En nuestro léxico han tomado carta de ciudadanía voces y giros de todos los pueblos del orbe; nuestros hábitos y nuestras costumbres han dejado de tener marbete nacional. Lo hacemos todo, pero no creamos nada.

La piqueta demoledora tampoco ha querido dejar en paz á la sagrada Constitución»; ya ha surgido un partido unitario con sus patrones á la moda francesa, para convertir las provincias en *départements*» y los municipios en *mairies*».

Nuestro Congreso, renovado para el caso con flamantes diputados, se asegura que será un calco de los viejos parlamentos europeos Habrá extrema izquierda (radicales y socialistas) derecha (partidos del viejo régimen) y centro, que no será de recreo, sino que estará compuesto por todos aquellos políticos que nunca saben á qué carta presidencial quedarse.

En provincias, también se han palpado los efectos del espíritu de transformación. En Tucumán, el gobernador y sus ministros, que con toda delectación estaban prendidos al dulce presupuesto del país del azúcar, se vieron en el doloroso trance de renunciar á raíz de una interpelación nada edulcorante.

Buenos Aires y Córdoba, plazas fuertes del hombre del R. I. P., tendrán que rendirse por aquello de que: plaza sitiada, plaza tomada».

Los partidos se contagiaron del espíriru demoledor del momento. En el seno de la Unión Cívica corre un cefirillo embromador, que no nos extrañaría verlo convertirse en furioso pampero en cuanto se apropie de la palabra el fogoso doctor Piñero.

Los radicales también se juntan en secreto para reformar la carta fundamental del partido, mientras la impaciente juventud, «puja desesperada por llegar al mostrador», que dijo del Campo.

S. E., lejos de todo mundanal ruido, terminó su obra lírica, de la que ya conocemos el primer tomo, pero se espera con ansiedad el segundo, y la fe de erratas, que ha de ser lo más interesante.

Los políticos, acostumbrados á hacer elecciones por cifra, se han agachado, se han encogido, «el modern style», que decimos ahora, los ha desalojado de la ciudad, pero quién sabe, si como el tigre, no se han encogido para caer mejor sobre su presa.

Toda obra que se derrumba, arrastra algo tras sí; toda idea que desaparece, deja un lugar desalquilado en nuestro sentimiento. Así, pues, no sería de extrañar, que todas las transformaciones que estamos verificando no nos traigan algunos dolores de cabeza. Por lo pronto en el Congreso habrá grandes interpelaciones. Traslado á los ministros. Quizá algunos cambios en los ministerios. Traslado á los amigos de Roque. Y tanto en los teatros líricos, como en la Cámara de Diputados, gallos hasta por lujo, dando la nota.

La nube de polvo levantada por todos estos acontecimientos demoledores, no se ha disipado todavía para dejarnos ver á los obreros que han tomado con empeño tamaña obra, pero adivinamos al pueblo honrado y trabajador que derrama por el suelo argentino la semilla productora de nuestra riqueza, y mientras éste continúa en su labor; pueden fantasear los intendentes, y agarrarse á la greña los partidos, por un quítame allá... ese presidente.

JULIO CASTELLANOS.

Dib. de Málaga Grenet.



Nota social



El señor Federico Alvarez de Toledo, al cumplir el 85.º aniversario de su natalicio

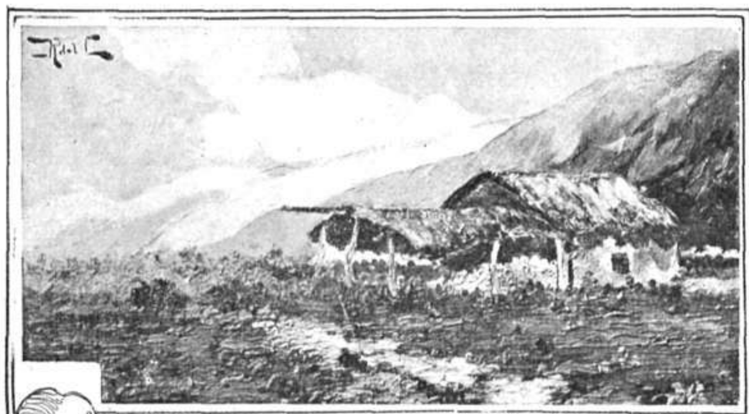


Federico Alvarez de Toledo, doctor Nicolás E. Videla, María Eugenia A. T. de Videla, Federico Alvarez de Toledo (hijo), Delia G. B. de Alvarez de Toledo, Carlos Díaz Vélez, Matilde A. de T. de Díaz Vélez, doctor Luis H. Lenzi, Sara A. T. de Lenzi, María Luisa Alvarez de Toledo, Esther Alvarez de Toledo, Carlos Videla Toledo, María Eugenia Videla Toledo, Sara, Emma, Nicolás y Celia Videla Toledo; nietos Federico Alberto, Delia María y Luis Héctor Alvarez de Toledo; Carmen y Matilde Díaz Vélez; Luis Federico y María Josefina Lenzi

Los descendientes del señor Alvarez de Toledo, reunidos en la casa del señor Carlos Díaz Vélez y señora Matilde Alvarez de Toledo de Díaz Vélez

Nuestros Aficionados

Ricardo del Campo



Una tapera. — La Falda (Córdoba), óleo

La conjunción del idealismo lírico, del talento vigoroso, de la sensibilidad estética que en el cofre de la calma familiar, del cariño, del respeto inspirado en la grandeza de un carácter y de un corazón.

David Peña, tuvo en «Atlántida» este hermoso recuerdo, haciendo la biografía de Ricardo del Campo. «*Su mundo es bueno y lo habita. En su mundo lo acompaña la felicidad... Trabaja y canta. Estudia y ama. Piensa y sueña*».

¿No os parece esto una corona como en los buenos tiempos de las justas de caballeros trovadores, de dueñas acicaladas, de damas que otorgando una flor, otorgaban su alma?...

Es bastante amargo recordar que todo aquello que más eleva el espíritu ya no suena entre tanto tropel de ambiciones. Indudablemente. Pero si algo mitiga ese estado de cosas, es la fuerza que en todas partes tiene la Belleza: lo mismo en el desierto que en los palacios, de igual manera en el Mar que en la Montaña.

Comprendiendo quizás las cosas de esta suerte, Del Campo, como dice Peña, vive su mundo por *separado*.

Es un planeta creado por él, para él, y al cual no pueden acercarse las nubes.

Trabaja lleno de fe. Sus jornadas pueden llamarse «días dobles», porque después de la tarea profesional, aún tiene la sagrada jornada, la noche, que consagra al estudio y al arte.

Su casa es un Ateneo donde desfilan los que piensan, los que sueñan y crea; hacen del alma de Ricardo del Campo un capítulo olímpico. Un libro dorado. Es un artista que tiene los alcances de Fídeas dominando el mármol, los brochazos de Leonardo cuando crea vidas y paisajes en el lienzo, y las rítmicos vuelos de Anacroente cuando canta sus estrofas.

Ni su nombre social, ni su prestigio de jurisconsulto eximio, logran vencer en él, con los acechos de la vanagloria y de la conquista pública, su gran vocación que lo guarda



ULTIMA PALMA

¡No, no quiero luchar! Ciñe las flores
del laurel que ambiciona tu despecho;
fuera cobarde desgarrar el pecho
que mitigó de mi alma los ardores.

Hallas en mi nobleza tus valores,
pero es vano el afán, vano el acecho:
no se recoge un guante tan estrecho,
sino para besarlo sin rencores.

Levanto mi celada, sin agravio,
porque esta frente en que posó tu labio
no se puede inclinar en la derrota,

ni desfallece el corazón que aún late,
porque arroje á tus pies, en el combate,
la empuñadura de la espada rota!

RICARDO DEL CAMPO.





«Stabat Mater», fotografía premiada con segundo premio en la S. F. de A.

ñan, los que aman la doctrina de la Belleza. Los que yo llamo, «*idólatras de la Verdad*». Y con él, al contagio de su sonrisa de hidalgo y al calor de su frase vibrante, viven también ellos su vida de elegido.

En otros tiempos fué periodista, habiendo redactado «Criminalogía Moderna», que, como lo previene su título, era un órgano de estudios jurídicos. Y en sus columnas escribieron hombres de talla científica, como Lombroso, Sighele, Ferri, etc.

PETRONIUS ARBITER.

El Napoleón del sufragio

¡Después de la batalla,
veinticuatro naciones le contemplan!
(No sé si veinticuatro, á punto fijo,
porque no me he parado á echar la cuenta).
De su Austerlitz electoral la gloria
no habrá un osado que á negar se atreva:
¡el aura popular puso en sus sienes
el laurel — que él oculta por modestia,
bajo el peso de grandes pensamientos
y el peso de su nítida galera!
Al pie de las «pirámides» antiguas
que leyes «jeroglíficas» ostentan,
venció aquel día, en que el sufragio estaba
en manos de Cernadas. ¡Quién dijera
que obtendría más tarde otra victoria
por medio de un sistema
de táctica distinta á la que usara
para obtener la ansiada presidencia!
Así fué que su genio no repara,
cuando en vencer obstáculos se empeña,
en minucias que nada significan
para el fin primordial de la contienda.
¡Ahí le tenéis! Medita, reflexiona,
consulta su conciencia
y, al sentirse orgulloso de su gloria,
parece que el estrago de la guerra
ha puesto en su mirada penetrante
un velo de tristeza.
Un sentimiento compasivo, el goce
de su victoria sin igual, altera:
¡ve, entre los desgraciados que cayeron,
muchos, cuyas heridas le recuerdan
amistades, cariños, afecciones,
comunidad de ideas,
tiempos en que, con ellos, militaba
entre las filas de la guardia vieja!
¡Oh, pobres camaradas de otros tiempos,
víctimas de su nuevo plan de guerra;
unos han perecido en la batalla
y otros se quedarán en la reserva!
Triunfaron los bisoños que, con brío,
han sabido foguearse en la pelea
y que ahora escalarán el alto puesto
que se divisa cerca:
y allí proseguirán, con entusiasmo,
de su ideal en la tenaz defensa.
Y el héroe, ¿está seguro de su gloria?
¿No teme que el camino se le tuerza
y halle su *Waterlóo* en el mismo punto
donde creyó encontrar gloriosa *Jena*?
¡Quién sabe si su triunfo, tan sonado,
será el origen de una suerte adversa!
¡Quién sabe lo que al héroe le conturba!
¡Quién sabe lo que piensa!

Renato Ferrari



Dib. de Alonso.

En el Jockey Club



Elección de la nueva comisión directiva. — Los salones del aristocrático círculo, durante el escrutinio

Los comisarios ascendidos



Cabecera de la mesa, en el banquete con que fueron obsequiados los comisarios ascendidos, en el salón de la sociedad «Mariano Moreno»

El doctor distraído



El doctor Pérez Lhemia era un médico tan reputado como distraído.



Un día salió de su casa, ubicada en Belgrano, con dirección al centro de la ciudad.



En el camino se le ocurrió encender un cigarro, pero el fuerte viento que soplaba frustró sus propósitos.



Volviendo al viento las espaldas, consiguió al fin su objeto.

Dib. de Thompson.



Y siguió, tan campante, su camino.



Y al cabo de media hora, encontróse de nuevo en su casa, sin poder explicarse la causa de su regreso.

Primer Concurso PAN-AMERICANO Internacional



Premio donado por el Presidente de la República



Premio del ministro de marina

El Tiro Federal Argentino es una de nuestras instituciones que gozan de mayor crédito en el extranjero. El gran campeonato universal, que se celebró en 1903, en esta ciudad, puso de manifiesto las grandes simpatías con que cuenta nuestro país entre las naciones europeas, puesto que á ese torneo concurrieron oficialmente los mejores tiradores del mundo.

Desde su fundación, esta sociedad, que se impuso la tarea de adiestrar á los ciudadanos en el tiro, ha tenido por presidentes á las más distinguidas personalidades: generales Reynols y Luis M.ª Campos, don Alberto Casares, almirante Rafael Blanco y el actual, doctor Antonio del Pino.

Los resultados de la labor del Tiro Federal Argentino han resultado altamente beneficiosos para bien del ejército. Todos los domingos y días festivos tiene abiertos sus stands en toda la República, para que tanto los militares, como los ciudadanos vayan á instruirse con ejercicios de tiro al blanco.

La sociedad ha enviado delegaciones á todos los concursos internacionales celebrados hasta la fecha: en 1902 á Roma; en



Grupo en bronce del ministro de guerra



Premio donado por los señores Piccardo y Cía.



Premio ofrecido por el señor ministro de hacienda



Comisario norteamericano, general James A. Drain (1), y el presidente del Tiro Federal, senador doctor del Pino (2), acompañados de la comisión directiva



El presidente, doctor del Pino

1903 en Buenos Aires; en 1904 á Lyon; en 1906 á Milán; en 1907 á Zurich, donde el delegado argentino, señor Guillermo Ballner, que resultó campeón mundial, fué paseado en triunfo por las calles; en 1908 á Viena y en 1909 á Hamburgo.

Y en todos estos concursos, los tiradores argentinos ganaron buen número de copas, medallas y trofeos, que se ostentan con orgullo en el local de la sociedad.



Guillermo Ballner, argentino, campeón mundial de fusil en el concurso que se efectuó en Zurich

Con tan honrosos antecedentes, no es de extrañar que al organizarse el primer Concurso Internacional Pan-Americano de tiro al blanco, hayan respondido todas las naciones de Sud América enviando delegaciones. Así, pues, el match de fusil y revólver que se inauguró en el stand de Palermo bajo los auspicios del presidente y vice de la Nación, puede adelantarse desde ahora que tendrá un brillantísimo éxito y, como dice el presidente de la sociedad, doctor del Pino, con ese concurso habremos demostrado que así como las ciencias, las industrias, el comercio y las artes sirven para atraer, unir y solidarizar á los pueblos en las jornadas del trabajo, del progreso y de la civilización, las instituciones de tiro, contribuirán también á realizar los grandes ideales de la democracia en este continente libre, unido y grande.

Las delegaciones americanas que han concurrido se muestran admiradas del éxito alcanzado por nuestros tiradores, siendo de notar, que ellas están compuestas por los mejores campeones de tiro de América.

El jurado está compuesto por un representante de cada una de las naciones concurrentes, y el director general de tiro y gimnasia, coronel Eduardo Munilla, y el presidente del Tiro Federal.



Dada la competencia de los miembros del jurado, es de esperar todo un éxito del primer concurso Pan-Americano.

Toman parte en este concurso todos los mejores tiradores de la república y de América, así pues el vencedor podrá gloriarse de haber ganado en noble lid el campeonato.

De los tiradores que concurren del extranjero, se tienen antecedentes muy honrosos, y es de esperar que ganen algunos de los premios.

KODAK.

Marqués de Morra, tirando con mauser, y el señor Marcelino T. de Alvear, con revólver

El día de una porteña



1 - Al levantarse y después del baño...

2.- hay que dedicar un rato á la lectura.

3 - otro al arte,



4 otro á la toilette



12 Y por la noche, se descansa de tantas fatigas, oyendo al divo, en el Colón.



5 y otro á la religión.



6 - Cumplidas estas obligaciones, se puede pasear



7 - y hacer economías



8 Po' la tarde, después de despachar la correspondencia,

9 - hay que ver donde le aprieta á una el zapato.

10 - Y después del five o' clock tea,



11 - pueden hacerse más economías.

Dib. de Utrillo.

Francisco Grandmontagne



Francisco Grandmontagne, por Málaga Grenet

Vuelve á Europa este distinguido colaborador de CARAS Y CARETAS, á reasumir sus funciones de corresponsal de «La Prensa» en España. Ha estado, esta vez, poco más de un año Grandmontagne en el país, que seguramente encontraría algo cambiado, y como observador inteligente y escritor de talento, esos cambios no han de dejar de haberle impresionado. A pesar de no ser argentino de nacimiento, Grandmontagne es uno de los nuestros, pues aquí se ha formado en espíritu y tiene en el país afectos de aquéllos que ligan por toda una vida y admiraciones sinceras que le acompañan con sus votos.



El doctor Anacleto Gil, empezando á redactar su informe sobre la intervención á la provincia de Santa Fe, que ha de entregar al ministro del interior

Consejo Nacional de Mujeres



La comisión del Consejo Nacional de Mujeres, reunida en sesión, en que se trata asuntos importantes relacionados con la biblioteca de la sociedad y la institución de premios

Los nuevos doctores en química



Victor L. Meaurio



Raúl Wernicke



Juan B. Lar..



Héctor Bolognini



Trifón Ugarte

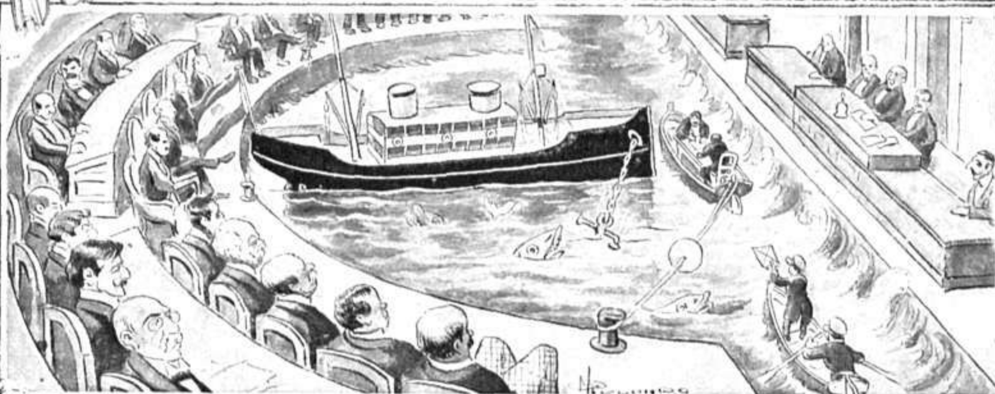


Alfredo A. Sordelli

LA NOTA DE LA SEMANA

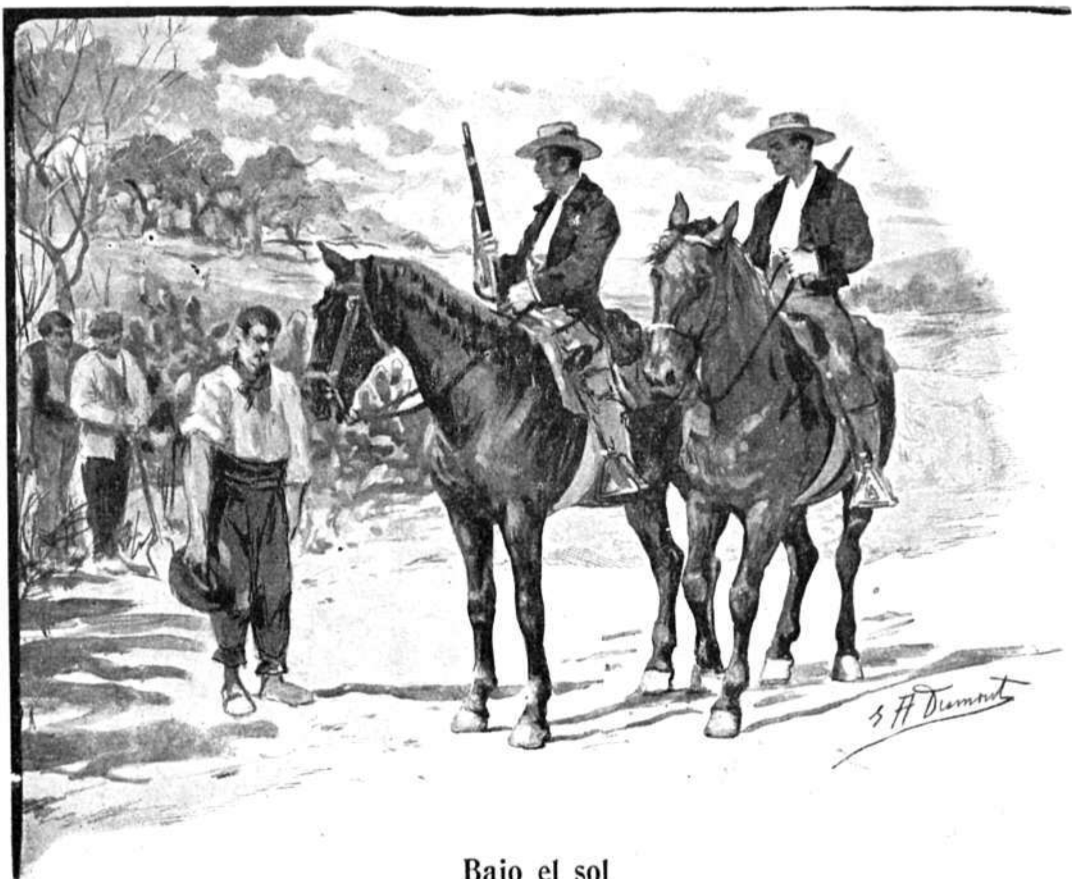
A la moda de Venecia

Mientras en los suburbios clama la gente por una tabla salvadora...



... en el congreso, cuando se inunda, tienen á su servicio un «barco»

Dib. de Redondo.



Bajo el sol

Cuando Marcelino — alias *Melero* — vió de lejos perfilarse sobre el claro celaje de estio el airoso grupo de los dos jinetes, su corazón dió un vuelco, y las sienes se le humedecieron en viscosidad helada.

— ¡Es mi muerte que llega! — dijo para sí. — Mi muerte y la de mi padre también.

Los jinetes, al paso refrenado de sus monturas, continuaban avanzando. Eran de gallarda apostura, jóvenes, sobre todo uno de ellos, que, á lo sumo, representaría veinticinco años de edad; guapos, atezados, patilludo el más viejo, sencillamente afeitado el otro; vestían trajes de pana color aceituna y flexibles sombreros cordobeses — por que el calañés pintoresco y los elegantes botones con agujetas, ya pertenecen al museo de la indumentaria romántica; — una corta carabina iba terciada á su hombro, y ancho cinturón de cuero sujetaba á su cintura la funda del revólver. Los caballos eran dignos de sus dueños, y, como ellos, hermosos ejemplares de pura sangre andaluza. Negro como la noche, con sólo una estrella blanca, el del mayor; bayo tostado, con cabos negros, el del menor, ambos coincidían en tener los cascos pequeños y de admirable forma, los remos finos y enjutos, la grupa alzada, la cabeza menuda, el cuello enarcado y como modelado por un escultor, las crines sedosas, y algo de juvenil, una arrogancia llena de gracia, en el modo de corvetear, en cada movimiento. Parecían identificados con sus gallardos jinetes, cual si les obedeciesen por amor y no por fuerza. Avanzaban los caballistas, sin que del grupo de braceros, absorto, saliese una voz, un rumor siquiera. Se habían convertido en estatuas, al convencerse de que los jinetes eran ni más ni menos que el célebre Juanillo, alias *Canela*, y su segundo Pascualete, alias *Chiquillo de Morería*... Y donde se presentaban aquellos dos galanes, no se chistaba, no rebullía nadie. Se les temblaba, se les traía lo que pidiesen, provisiones, vino; que pidiesen por su salada boca. Los braceros eran dieciocho; pero igual actitud adoptarían si fuesen sesenta. Donde asomasen Canela y el Chiquillo, ¡boca abajo hasta el Padre Santo de Roma!

Graves, tranquilos, los bandidos avanzaban, aproximándose al grupo inmóvil, que parecía conjunto de figuras de barro cocido, sobre el cual lanzase vislumbres rojas el sol poniente. Ya muy de cerca, alzaron el ala de sus sombreros, murmurando con hosca cortesanía:

— A la pa é Dio, zeñore.

Como descuajados de repente, contestaron los braceros al saludo, aprisa y á un tiempo:

— Mu güenas tardes.

— ¿Cuál de ustés — preguntó con calma el jefe — es el Melero?

La preguntita hizo correr un escalofrío... Nadie entre los que allí se encontraban ignoraba los rumores; decíase que, cuando el Canela fué sorprendido en casa de su querida, se debió á que un jornalero pobre, por recompensa en dinero, dió el soplo á la guardia civil, guiándola, en obscura noche, por atajos y vericuetos, para que el golpe no fallase. Y el golpe había fallado, gracias á la sangre fría y al arrojo desmedido del Canela, que consiguió escaparse, descolgándose por la tapia de la corraliza, y defendiéndose á pistoletazos... Desde entonces, creíase en la venganza del bandido; y como se decía de público que el soplón era el Melero, comprendieron que llegaba la hora.

Ante el silencio general, Canela repitió pausadamente

— ¿Cuál de ustés es Marcelino, por otro nombre el Melero, zeñore?

Como, aunque no se despegasen las bocas, ojos angustiados se volviesen á él, Marcelino, del color de la tierra arcillosa que minutos antes cavaba, avanzó, inseguro de piernas, y declaró

— Yo zoy. ¿Qué ze ofrece?

— Ma te valiera zer otro — dijo sentenciosamente el bandido, arrojándole una mirada de infinito desprecio. — Y, con el ademán, le hizo caminar hacia adelante, separándole de sus compañeros, que siempre silenciosos, cabizbajos, no respiraban. Inútil preguntar lo que significaba aquello; la cosa era más clara que el agua de la fuente. Un viejo, de sudorosa cabeza calva, fué el único que hizo un gesto, refunfuñando entre dientes:

—¡Semos tantoz, y no zabemo resistí!

A todo esto, el más joven de los bandidos, el Chiquillo

habíase bajado del caballo y atado á un olivo añoso su montura, mientras el Canela preguntaba á su prisionero

—¿Ere tú el que zirvió de prático á la guardia?... Y tu padre, que te lo mandó jazé, ¿dónde etá?

Ya sin temblor, resignado, en una reacción de energía viril, declaró el Melero.

— No tá aquí. En casa se ha quedao.

— Mejó para él — declaró el bandido, que, á ser más observador todavía de lo que era, se hubiese fijado en una mirada y una seña dirigidas por el Melero al viejo de la calva lucia, el que protestaba de la inacción del grupo. Morir, bueno; pero denunciar á su padre, eso no.

— Azujétale, Chiquillo, y duro en él — ordenó el jefe, que permanecía erguido en su silla con remates de plata, como si desdeñase tomar parte activa en el suplicio.



Ni conato de defensa hubo en el Melero. ¿Quién se defiende contra el Canela? Aquello era pan comido. Del otro mundo, y ojalá no le hicieran penar demasiado... Dejóse Marcelino atar, con cuerdas que extrajo de las alforjas el ejecutor; y aguardó, sorprendido, murmurando.

— Pa despachá á un hombre de un tiro, no hase farta amarrarlo tanto, me paese...

Un movimiento del Chiquillo le indicó que su castigo era diferente. Sacó el gallardo mozo de sus alforjas un ronzal, larga tira de cuero, que remataba en hebillas metálicas, y el primer latigazo, sobre el torso que sólo defendía vieja camisa de cretona, arrancó al culpable el primer grito desgarrador. El viejo, con otros dos ó tres del grupo, habían desaparecido; los restantes braceros miraban, fascinados. Los golpes menudeaban; la camisa estaba toda teñida de sangre. El Chiquillo, cebado en la faena, descargaba rabiosamente la tira de cuero sobre el cuerpo, caído ya en tierra, donde se revolcaba gimiendo y pidiendo compasión. Algunos latigazos habían alcanzado á la cabeza; otros silbaban alrededor de los muslos; uno cruzó la cara, averdugando la nariz y los labios. Los braceros, recobrado el uso de la palabra, empezaron á suplicar compasión.

—¡Juanillo, por la gloria de tu madre, no pegarle más! ¡Mirá que está destrosao el infelí!

El Chiquillo consultó con la mirada á su jefe

— ¿Le damo un tirivo?

Un momento, el Canela dudó. Era bueno quitar de enmedio á los traidores, ya se sabe; pero le seducía mostrarse magnánimo; no ignoraba que, entre aquella gente, un poco moruna y algo sentimental a su modo, los «bellos gestos» (como hoy se dice sin respeto á lo castizo del lenguaje) tienen mucho partido, y acrecientan el prestigio romancesco. Encogióse de hombros, y, al fin, exclamó:

— Ejalo ya, Chiquillo. Tiene bastante.

Volviéndose luego hacia el grupo, pronunció gravemente:

— Asina aprenderéis á no venderme. Eta é la jutisia del Canela, cabaveros.

Cabalgó nuevamente el más joven de los bandidos — el otro, como sabemos, no había descabalgado — y tocando ambos ceremoniosamente el ala blanda de sus sombreros de rico castor ceniza, repitieron su fórmula de salutation

— A la pá é Dió... Mu güena tarde...

Momentos después, sus figuras llenas de poesía perdíanse tras de una colina, donde se alzaban, como marchitos ramilletes unicolores, los polvorientos olivos.

Sólo entonces se atrevieron á acercarse al Melero sus compañeros de labor. Estaba sumido en síncope profundo, y, á su alrededor, la sangre, corriendo en hilos, encharcaba la tierra, ávida de beberla.

Un mes estuvo en la cama el castigado. No eran las erosiones ni los verdugones, sino los dolores internos, lo que le postraban. Se creyó, al pronto, que no lo contaría. Pero, por lo visto, era duro de pelar, pues salió de la cama sano, aunque muy cecijunto, amarillo y metido en sí. Cuando le decían:

—¡Meno má, que te dejó la vía, hombre!

Respondía él, apretando los dientes:

— E mejó un tiro que lo que he pasao.

Y así debía de entenderlo el Melero, efectivamente, porque, medio año después, volvió á guiar á la Guardia civil, y el Canela fué sorprendido durmiendo. De esta vez no hubo tu tía, y el bandolero sigue en presidio, apesar de valiosas protecciones y amistades políticas. ¡Ay del Melero, si algún día sale!

La Condesa de Pardo Bazan.

Dib. de Dumont.

Colegio Nacional Manuel Belgrano



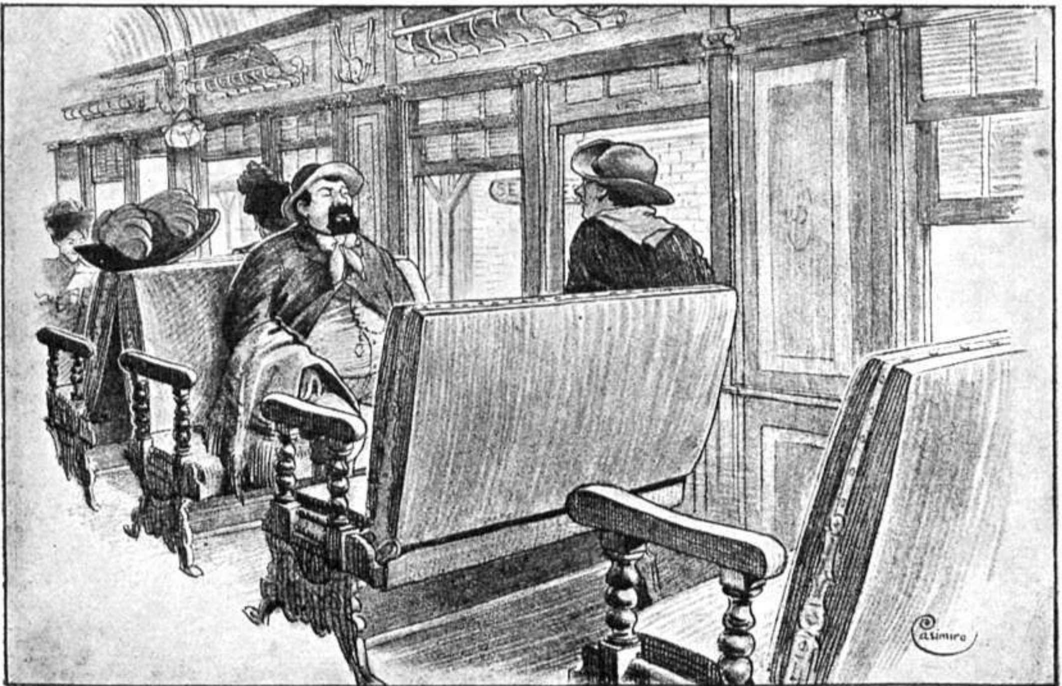
Personal directivo y subalterno del nuevo colegio: rector, Luis R. Gondra; vicerrector, Eleuterio F. Tiscornia; secretario, E. Richard Lavalle; jefe de celadores, Justo R. Ferreyra; escribientes, J. Carlos Calvete y Carlos García; prosecretario, Augusto Schwartz; celadores, Francisco J. Herrera, Guillermo Torres, E. Alberto R. Barbosa, Eugenio Lemoine y Atilio Lasala



Alumnos del cuarto año, que asistieron a la primera clase que se dió en el nuevo Colegio Nacional Manuel Belgrano instalado en la calle Santa Fe, y que fué inaugurado el viernes último — El edificio se ha habilitado, seguramente, con carácter provisorio, pues en cuanto las necesidades de la enseñanza lo exijan, el nuevo colegio deberá ser trasladado á local más amplio

Frases oídas

El forastero.—Dígame, vigilante: en Buenos Aires ¿no salen á la calle las mujeres feas?



DE TIERRA ADENTRO

—A ver m'hijo, vos que sabés leer. Fijáte en que estación estamos.
—Se... ño... res... Estación Señores.

Dib. de Casimiro.

Valiosa herencia artística

El Museo Nacional de Bellas Artes acaba de recibir una valiosa herencia artística, que el señor Zemborain dejó al morir, destinada en su testamentaría á la nombrada institución.

Se trata de una colección de objetos antiguos que representan una época de nuestro pasado histórico, ó bien un rasgo de las primeras manifestaciones de arte que se intentaron en el país. Adviértese en todo una paciente obra de archivo, llevada á cabo en muchos años y con una consagración admirable.

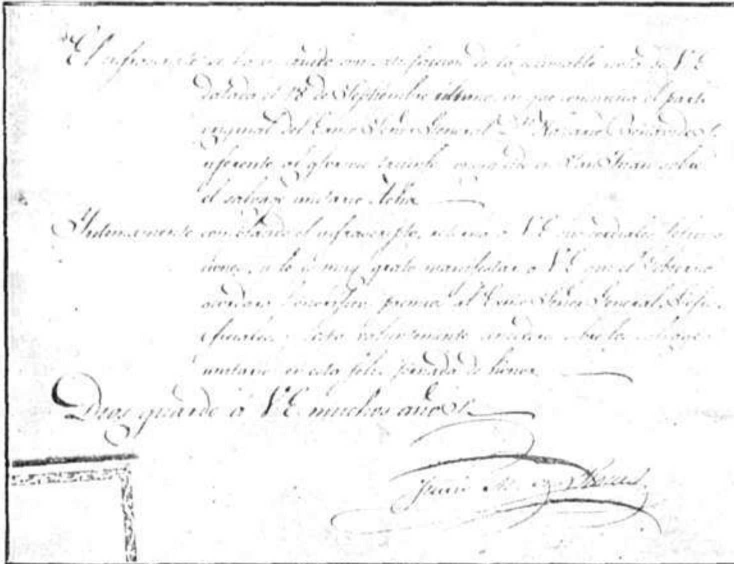


Señor Ricardo S. Zemborain

No cabe duda alguna, que la nueva colección con que se enriquece el museo, es una preciosa nota de buen gusto, que despertará verdadero interés entre las personas amantes de los recuerdos y reliquias del pasado.

Todos los objetos que forman tan bello donativo tienen su tradición especial, que contaríamos con gusto, si la estrechez del espacio en estas planas no nos lo privase. Pero es indudable que cuantos vean los objetos, descubrirán un rasgo que les ha de sugerir recuerdos de cosas que, aunque fueron comentadas y muy detalladamente historiadas, no están, sin embargo, exentas de esa aureola tan misteriosa, tan peculiar que les da la historia.

La dirección del Museo de Bellas Artes, reconociendo el gran interés que las



[illegible]

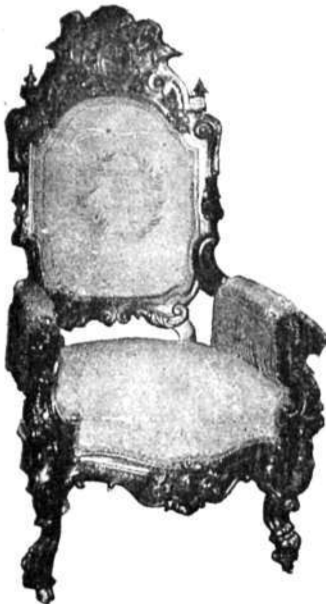
Dios guarde á V. E. muchos años.

[illegible]

Interesante carta de Rozas, dirigida al general Oribe, el 13 de octubre de 1841



Guante de la época con el retrato de Rozas



Sillón presidencial perteneciente á la Asamblea independiente de la República Oriental del Uruguay



[illegible] que usaba el ayudante del dictador, coronel Cuitiño, y el mate que fué de Salomón



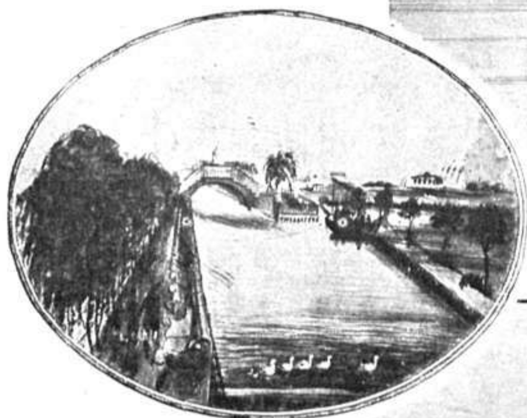
Reloj artístico de Bernardino Rivadavia, alegórico á la Constitución del año 21

nombradas prendas tienen, lo mismo para las crónicas como para los observadores, y para formar elementos probatorios de las tradiciones; ha designado un sitio de honor en el establecimiento, donde se podrán ver.

Antes de ser llevadas á su destino, hemos obtenido algunas fotografías de aquello que, por razones de espacio, y dentro de lo mejor, hemos creído de importancia.

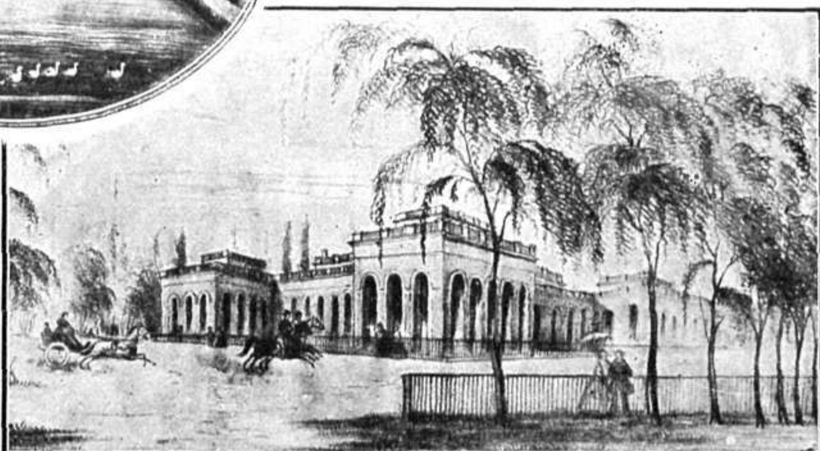


Consola reproducción del de la Reina María Antonieta y una rica colección de abanicos célebres



Palermo en 1840. El lago con el vaporcito en que paseaban Rosas y Manuelita

Ahí queda ese rasgo para ejemplo, y todo un archivo que ilustrará á los que vienen formando la generación futura, que buen trabajo tendrán cuando quieran saber á ciencia cierta, las cosas del pasado.



La casa residencia de don Manuel Rosas, en Palermo



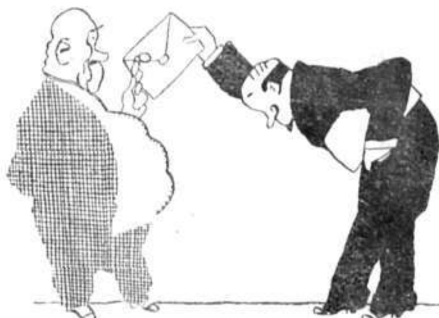
La sala de la casa del señor Zemborain



LA SOMBRA DE D. MACARIO.



Cuando á don Macario vino el consabido secretario á ofrecerle de parte de S. E. un ministerio, ni siquiera se inmutó; tan lógico le parecía el que así se premiara su gravedad propia y de casi todos los suyos y su instinto de rastreador político, que lo llevaba fatalmente por la huella más honda.



Solo en su despacho, tres días después, pasada la primer embriaguez, las felicitaciones y los abrazos, empezó á notar que una cosa era hablar en corrillos y hacer reverencias en los salones, y otra un poco diversa tener ideas, dar rumbos y manejar intereses políticos y administrativos.

Don Macario, que nunca había sabido que tenía cabeza sino cuando compraba sombreros, una tarde sintió con terror que tenía jaqueca, y esto lo supo por el médico á quien llamó atemorizado por la novedad de su estado.



Y la cosa siguió adelante; ya la cabeza se le había convertido en algo inútil, que no le servía sino de peso y de molestia. A todo esto, los diarios, como una pesadilla, preguntándole, sin descanso, en todos los tonos: ¿Por qué no hace esto? ¿Por qué no hace estotro? ¿En qué piensa?

Acosado ya, se arremangó un buen día y lanzó un decreto; fué un espanto lo que leyó al día siguiente. ¿Pero tiene cabeza este ministro? ¿Es por burla? ¿Acaso un niño de escuela no sabe que eso que ha hecho es un atropello á la Constitución, con el agravante de ser una tontería?

Uno más audaz llegó hasta insinuar que su gravedad era gravedad de borrico; no lo decía, pero lo dejaba entender. Y otro salió con una caricatura alargándole las orejas, de un modo muy sospechoso, y también acentuando más de lo lícito sus mandíbulas.

Ese día, hosco y huraño con los empleados, anunció que iba á hacer una jira sobre cuyo alcance, sin entrar en detalles, misteriosamente, dió á entender que sería de gran importancia para el país.

El pensamiento, función normal, en don Macario era algo doloroso; la reflexión le era penosa, se podía comparar con el suplicio de un hombre en el máximum de la extenuación física á quien se le obligara á caminar sobre abrojos á azotes y pinchazos.

Don Macario, grave y serio en los acuerdos, dejaba que los asuntos se resolvieran por sí como mejor se les ocurriera, pero enervado ya y un poco rabioso, corría siempre en pos de esta quimera—una idea. Hasta dudaba que las ideas las elaborara alguien. Enflaqueció y sus mejillas se hundieron.

En el seno de la familia, donde vociferaba y hablaba de todo lo que iba á hacer, exclamaban:

— Es una cabeza de volcán, el trabajo lo va á matar.

Por fin, una noche, se le ocurrió algo; como hija única llegada después de larga espera, la recibió cariñoso, y al día siguiente lanzó el decreto.

¡Dios santo, cuando aquello se publicó, qué tormenta!

La medida hería al comercio en general, perjudicaba la marina, rozaba malamente la instrucción



primaria, era un golpe al Congreso, descontentaba la familia militar, sublevaba los abogados, irritaba á los médicos, atacaba las autonomías provinciales y dejaba malparado al elemento católico y muy descontento al liberal. Total, que con cuatro líneas había convulsionado al país.

El estupor llegó á su colmo; la caricatura ya puso bien claras las orejas de borrico y el fatídico grito de mistificación resonó en sus oídos como un toque de campana.

Se le rogó que se fuera.

Don Macario murió del disgusto, ó tal vez de apoplejía, porque era comilón, y tenía cuello de toro; pero su sombra errante ha vagado sin cesar por los alrededores del palacio de gobierno; y desalojada hoy de un ministerio se ubicaba en otro, y echada de un sillón se le veía instalada en una poltrona; la sombra de don Macario, símbolo de una época que empieza á esfumarse.

Así sea.

JUAN MAKAR.



Dib. de Mirko.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. MANUEL J. MENCHACA, por MÁLAGA GRENET



Sabemos de este señor
que es un radical y que,
á fuerza de "Santa Fe",
resultó Gobernador.

Las encomiendas Internacionales

Sino fuera por la desventurada idea del doctor Castillo — me dicen lo muchachos de la Aduana —disponiendo que las encomiendas consignadas á domicilio se llevasen por servicio especial; viera che reporter, lo lindo que era en otros tiempos el despacho en esta oficina... ¡Viera, compañero, la bandada de muchachas, con ó sin mamá que se venían diariamente á recoger los



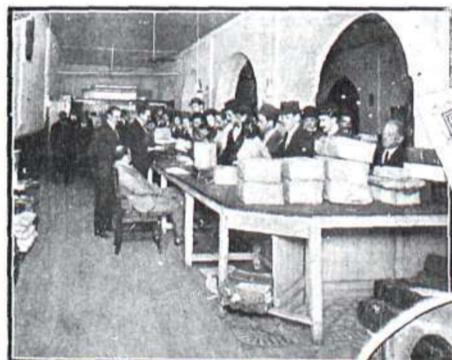
Canastos de encomiendas desembarcados de un trasatlántico, listos y en marcha á la oficina aduanera para su apertura



El correo entrega á la oficina de vistas, todas las encomiendas, á medida que los pedidos son presentados



Los despachantes de aduana, preparados para el «asalto» del mostrador, donde los vistas echan el ojito á las encomiendas



El solemne momento de la apertura de encomiendas. — La «bandada» de gorriones, acosa al personal para despachar «como tranway eléctrico»

envíos! ¡Qué hermosura! Hoy, la vida para nosotros es vulgar. Siempre oyendo el ronquido de la horda de despachantes que piden turno á grito en cuello, que fuman *toscanini* de á ocho por cinco, y ponen el piso como picadero de circo...»

Y, cree lector, que aquellos *pobres* muchachos que *casi* no ganan nada, tienen para reir con la revisión de 600 paquetes diarios.

TANICITO.



Otra ojeadita, con tomada del peso á las encomiendas de valor. Chafalonía pura...



Un momento terrible... El vista de aduana, pronuncia su fallo formidable al abrir un envio de dudoso contenido. Espectacion general (como en los estrenos)



Los pacientes muchachos que llevan el registro de las pólizas, después que los vistas han dado el V.° B.° de ojito



El pago de los derechos aduaneros. — De cuando en cuando, los despachantes hacen un chistecito y piden á gritos se les lleve el apunte



Señor J. Figueroa, jefe de la sección Encomiendas Internacionales de la Aduana; el 2.°, señor Anabia; los vistas López, Marquesto, Landivar, Igarzábal, Dávila, Correa Morales y demás personal, haciendo «pose» para CARAS Y CARETAS, después de la tarea



Atajen!... Por aquí no pasa nadie... — Antes de sacar las encomiendas del recinto, se revisa el talón de despacho. Y, quedando en paz el fisco y el envío, se puede largar uno





¡Dejen paso! — Público y despachantes, abandonando la oficina con el botín de la jornada



Ultima estacion de una encomienda. — La entrega á domicilio







Lo que hay que saber...

Si esto continúa durante todo el invierno, no hay ninguna duda que los habitantes de Buenos Aires nos convertiremos en los hombres más prácticos del mundo en el arte de escapar de una inundación, sea saltando un tapial, huyendo por un techo, utilizando una carreta, nadando en las aceras ó transformando en embarcación menor desde la mesa de la cocina hasta la caja del buen piano de la sala.

Un habitante de Palermo, Avellaneda, Belgrano ó Nueva Pompeya tiene que ser un hombre preparado á todas las contingencias de la vida nómade. Tiene que saber caminar con soltura en un pantano, evitar los choques de muebles pesados que arrastra la corriente, conocer por el oleaje la presencia de un cerco ó de un rancho cubierto por las aguas, saber manejar la brújula para poder orientarse hacia los barrios secos y tener, sobre todo, una agilidad de felino para el salto en alto, en largo y alguna noción del de costado para poder salir



No he salido tan mal...



Gracias, carretita mía...

de su casa con alguna probabilidad de no ahogarse en el proprio zaguán.

Hay también que tener ciertos conocimientos técnicos de construcción de balsas, utilizando canastos, pipas ó mesas, y con habilidad saber colocar un puente ó manipular una escalera de modo que lo mismo pueda servir para subirse al techo con toda la prole, que para usarla como salvavidas, una vez que las aguas lleguen hasta amenazar el refugio.

En este arte difícil, lo único deseable sería que en una de estas inundaciones, en cualquier barrio, fuera posible llevarlo al intendente y con la levita clásica de las visitas á las ferias francas y de guante patito, obligarlo á escaparse de una casa inundada para que prácticamente pudiera entonces darse buena cuenta de lo que están pasando los habitantes de los barrios suburbanos y sacarlo de los sueños líricos de avenidas, para que pensara un poco en lo que está pasando en la tierra.

Así sabría que hoy, para poder defender la vida en la capital, se necesita ser marino, bombero, pontonero, saltarín, buen nadador, constructor naval, y entender mucho de meteorología, es decir, unir las cualidades de un sabio á la sagacidad de un indio piel roja.

Y no hay más remedio, porque ya no se está seguro en ninguna parte.

Yo tengo un amigo que, después de madurísima reflexión, cálculos aritméticos, consultas con ingenieros, consejos de todos los que se ocupan de tormentas, visita personal después de una gran lluvia, se decidió á adquirir un terreno y levantó su morada sobre una loma. El primer ventarrón le llevó la chimenea, le desarticuló el gallinero y le arrancó las aspas al molino; pero el hombre estaba contento, las aguas se habían deslizado sin inundarlo, al par que su vecino del bajo, á tiro limpio de carabina y revólver, solicitaba el auxilio de los botes, mientras preparaba sus cacharpas para escapar del peligro, á lo menos vestido con relativa decencia, pero en la última lluvia, en vez de inundarse el bajo, se inundó la loma y la morada de mi amigo, ya probada por el vendaval, no pudo resistir á las aguas y han quedado de su casa sólo las paredes, para poder decir ¡aquí fué...!

Y después de nuevas consultas con ingenieros, meteorólogos y albañiles se ha venido á colegir que la culpa no es de nadie sino de una equivocación del ferrocarril al levantar un terraplén.

Es un consuelo, como dijo el otro, saber de lo que uno muere...



Menos mal, si puedo llegar á la esquina...

Dib. de S. F.

El rocinante porteño



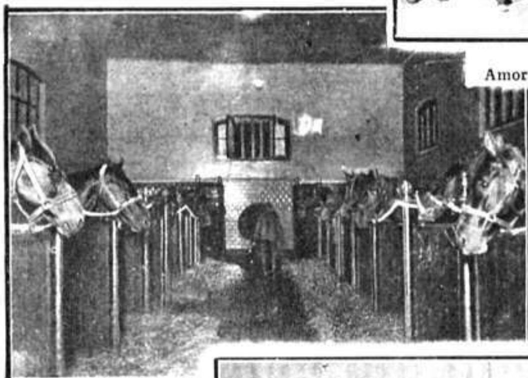
El rocinante pobre



Amor maternal



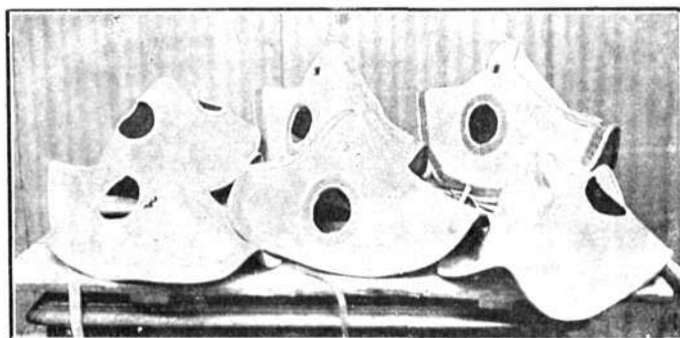
El rocinante rico



La pensión de los caballos ricos



La toilette del caballo rico



En la sombrerería



En la zapatería



La sastrería



El hospital caballar



Esperando turno en el consultorio



Una operación quirúrgica



Tomando la copa



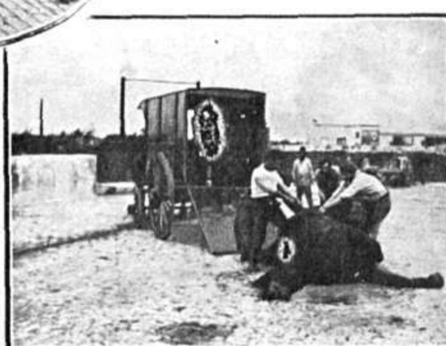
El velorio



La ducha matinal



Un accidente del trabajo



Bajando de la cucaracha los despojos del que fué en vida... rocinante

Gente menuda

Lección de gramática

— ¿Ha traído usted su cuaderno de composición?

— *Me se* ha olvidado, señor maestro.

— No se dice me se; se me, se me; fíjese usted bien. Ahora, diga usted la lección.

El niño, trabajosamente, pero muy convencido

— Es que no *se me* la lección.

Examen de aritmética

— Si de cinco quita usted cinco, ¿cuántos quedan?

— Cinco.

— No, hombre. Fíjese usted bien. Si tiene usted cinco centavos en el bolsillo del pantalón y al llegar á su casa no se los encuentra usted, ¿qué tendrá usted en el pantalón?

— Un agujero.



Escuela Normal núm. 1

En cátedra de zoología

— ¿Cuál es el animal más aplicado?

— La sanguijuela.

— ¿Y el más fiero?

— Lo *pintan*, porque «no es tan fiero el león como lo pintan».

— ¿Y el más glotón?

— La ballena, porque siempre va llena.

— ¿Y el más temeroso?

— El erizo, porque siempre tiene los pelos de punta.

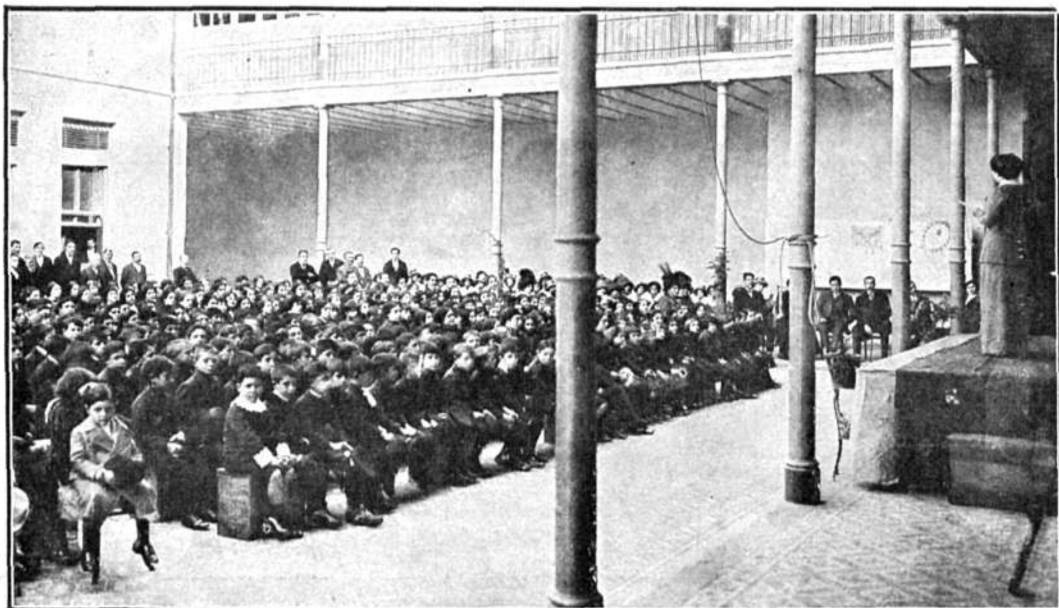


Escuela Presidente Roca



Escuela Aristóbulo del Valle

Escuela Normal de 25 de Mayo



La regente, señorita Arminda L. Aires, pronunciando su discurso en la fiesta escolar celebrando el 3.° aniversario de su fundación

Página artística, por R. von Steiger



Las barrancas de Belgrano

A toda hora y en toda estación del año, las barrancas de Belgrano cobran el aspecto de un paisaje encantador. La naturaleza parece haber derramado sus prestigios en aquella eminencia que se empina sobre el río con las galas de su vegetación eternamente verde. En las mañanas de primavera, bajo el cendal de un cielo que parece de Grecia, la atalaya evoca recuerdos elíseos.

Es en esa época cuando su soledad, en la que hay más luz que color, se convierte en el sitio predilecto de los dueños de chalets y villas que circundan sus canteras de esmeralda y sus macizos donde la primavera puso la nota lujuriosa de sus brotes.

Desde aquella altura, se contempla la magnificencia interminable del Plata, que semeja en su extensión apenas ondulada, un remedo de Pampa estéril; hacia el norte, sigue á la costa un festón siempre verde que va á complicarse en zigzagueos maravillosos en el Tigre y en sus islas de ensueño; volviendo la mirada hacia Buenos Aires, la ciudad aparece como hundiéndose en el propio peso de su masa informe, entre el jubileo de las chimeneas fabriles empenachadas de humo. El verde tierno primaveral acentúa luego matices más intensos en el paisaje arborescente de los flancos; las hojas se abarquillan y caen sobre la melancolía otoñal. Sólo las barrancas de Belgrano conservan su aspecto de eterna primavera. Y cuando el invierno llega y las nieblas avanzan por la costa, tamizando la gloria solar, aquel sitio recuerda á los parques ingleses. El frío y la niebla, provocan la emigración del «faubourg». Todo parece huir ante el ímpetu del aire. Los pájaros se desbandan; las flores se deshacen en su lluvia de pétalos multicolores. Sólo el ombú, permanece verde.

ARIEL.

Mujeres estudiosas

En la Argentina no conocemos, felizmente, el tipo de la «suffraguette», bochinchera, aficionada á andar á trompis con los polizontes y á quebrar vidrios en la casa de cualquier primer ministro. En cambio, contamos con una especie de mujer muy femenina, muy voluntariosa, muy trabajadora, muy patriota, digna de las simpatías de todos los ciudadanos. A esa categoría de mujeres pertenece la señorita María Benitez, primera joven que, con aprovechamiento sumo, ha concluído sus estudios de contador público. Con este motivo sus colegas masculinos dedícanse estos días á bordar conjeturas alrededor de estas proposiciones: — ¿La señorita Benítez se decidirá á inscribirse en los tribunales? — ¿Le tomará juramento la Corte Suprema?



La señorita María Benitez, la primera joven que entre nosotros ha terminado sus estudios de contador público

La señorita María Benítez, á quien interrogamos al respecto, dijonos:

— Por el momento no tengo el menor propósito de intervenir en quiebras, en pleitos, en asuntos judiciales. Aspiro á continuar en la carrera que más me sedujo siempre: el magisterio. Mis deseos son los de dictar clase de matemáticas en alguno de los colegios nacionales, preferentemente en la Escuela Comercial de Mujeres.

— ¿ . . . ?

— No, no soy feminista. Esas cuestiones las veo desde muy lejos. Ni siquiera he pensado en ellas un minuto. Pero creo que la mujer debe estar preparada para cuando, como yo, necesite ganarse la vida ó ayudar á los padres que, ya ancianos, no estén en condiciones de hacerlo.

— ¿...?

— El origen de mi afición por las matemáticas ni yo misma me lo explico bien. Probablemente ha sido despertada en mi espíritu por alguno de los buenos profesores que, de la materia, tuve durante mis estudios en el Colegio Nacional.



Entre algunos de los libros que ha tenido que estudiar para alcanzar su título



Dictando una lección de matemáticas

EN LA AVENIDA



— ¿Qué ves ahí, che?
— ¡Tierra!
— Adiós, Colón.

Dib. d. Lery y Gueil.

ENTRE ESTUDIANTES DE MEDICINA

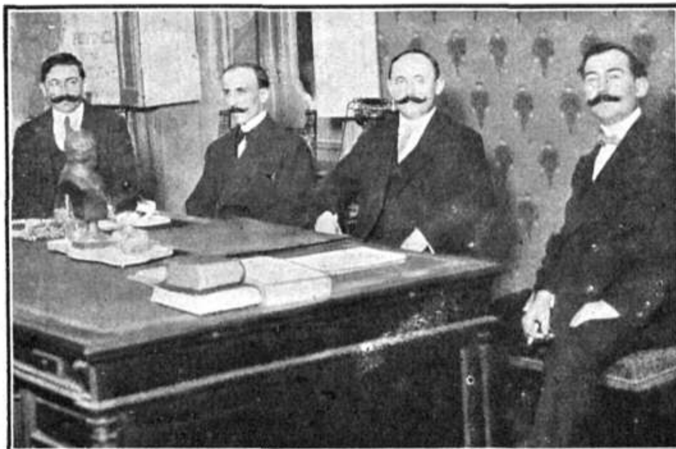


— ¿Quieres un cigarrillo?
— Gracias; no «fémur», me molesta el «húmero».

De Santa Fe



Reunión de electores de gobernador y vice, en la sala de sesiones de la legislatura. — Hecha la votación y el escrutinio, resultó elegida la fórmula Menchaca-Caballero

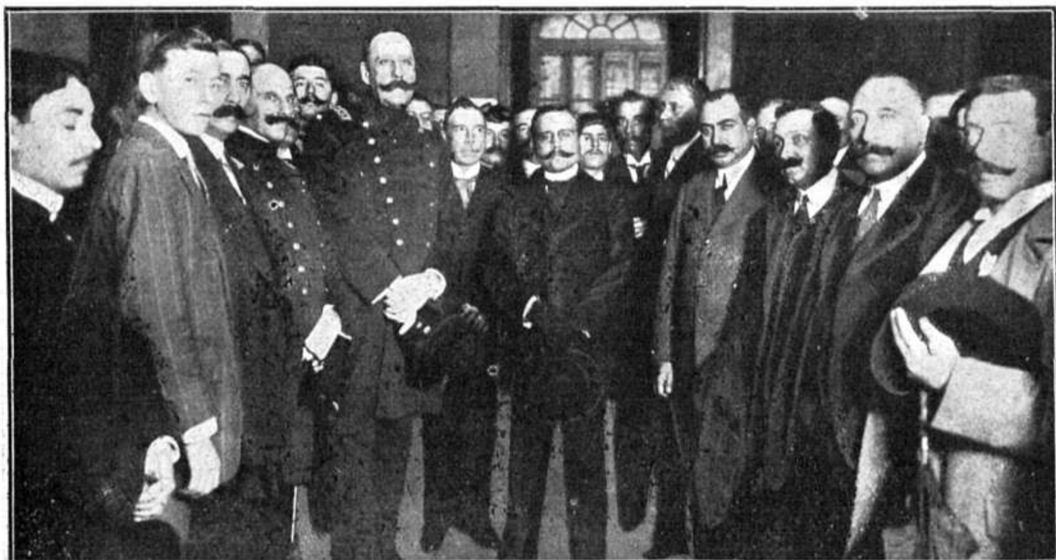


El nuevo gobierno. — De izquierda a derecha: doctor Franchi, ministro de hacienda; doctor Herrera, de gobierno; doctor Menchaca, gobernador; doctor Mosca, ministro de agricultura



El jefe de policía coronel Tiscornia, comandante Bruzone y señor Scoso, en el departamento, obsequiados con medallas de oro por el personal

De Rosario



El coronel Eduardo Broquen, al hacer entrega del cargo de jefe de policía del departamento de Rosario, que ha ejercido durante la intervención



Banquete político. — La cabecera de la mesa ocupada por los doctores Cafferata, Pinasco, Pesenti, Ruillón, Biancofiore y Cifré



Señor Deolindo Muñoz, decano de los periodistas rosarinos, fallecido



Enlace de la señorita Hedvig Wiengreen con el señor Egelberto Tietjen



Enlace de la señorita Dosolina Zampieri con el señor Bernardino Baudino



Merienda con que las Damas de Caridad obsequiaron á los huérfanos del hospicio, en el Café de la Bolsa



Concurrentes á la fiesta organizada por la sociedad «Deutscher Maennerchor»

Fiesta íntima



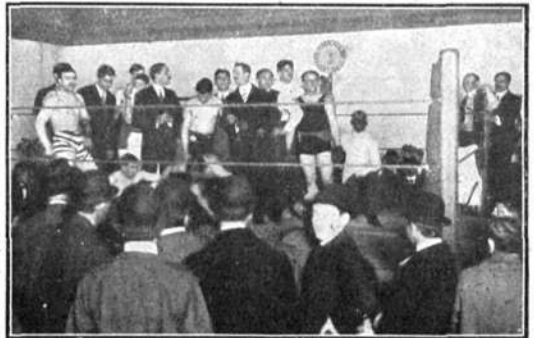
La señorita Clara Magnasco con sus amiguitas, á las cuales reunió en su casa, obsequiándolas con un té

Exposición artística



Sala Philipon, inaugurada recientemente, y en la cual se exhiben notables obras artísticas

En el Boxing Club



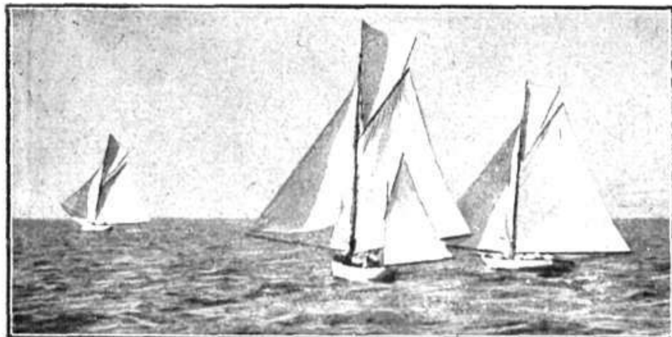
Fiesta en honor del campeón Wille Gould, celebrada en el Buenos Aires Boxing-Club

Sociedad Austro-Húngara

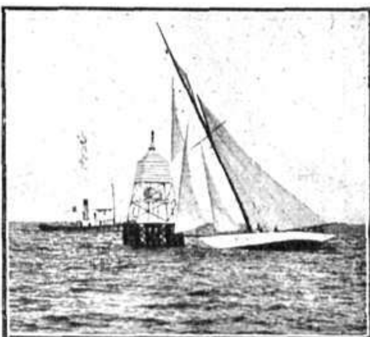


Los concurrentes á la velada que se celebró en el Club Austro-Húngaro

Regatas del "Yathing-Club"



La largada en las regatas del triángulo oficial, organizadas por el «Yathing Club»



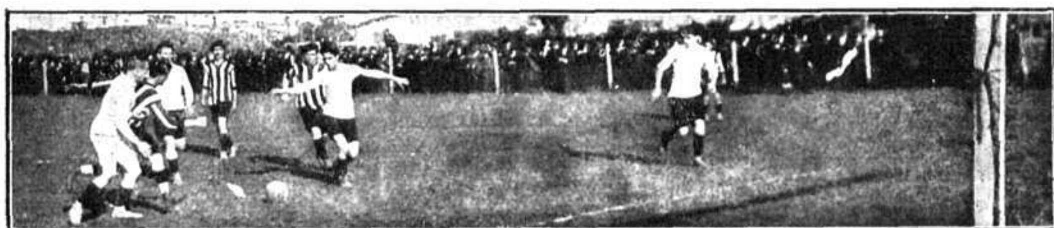
El balandro «Mouchete», que obtuvo el primer premio, llegando á la meta

En la Casa Suiza



Fiesta infantil, organizada por la comisión socialista femenina

Football



Momento interesante del partido The River Plate, versus Gimnasia y Esgrima, uno de los 6[illegible] que se jugaron el último domingo



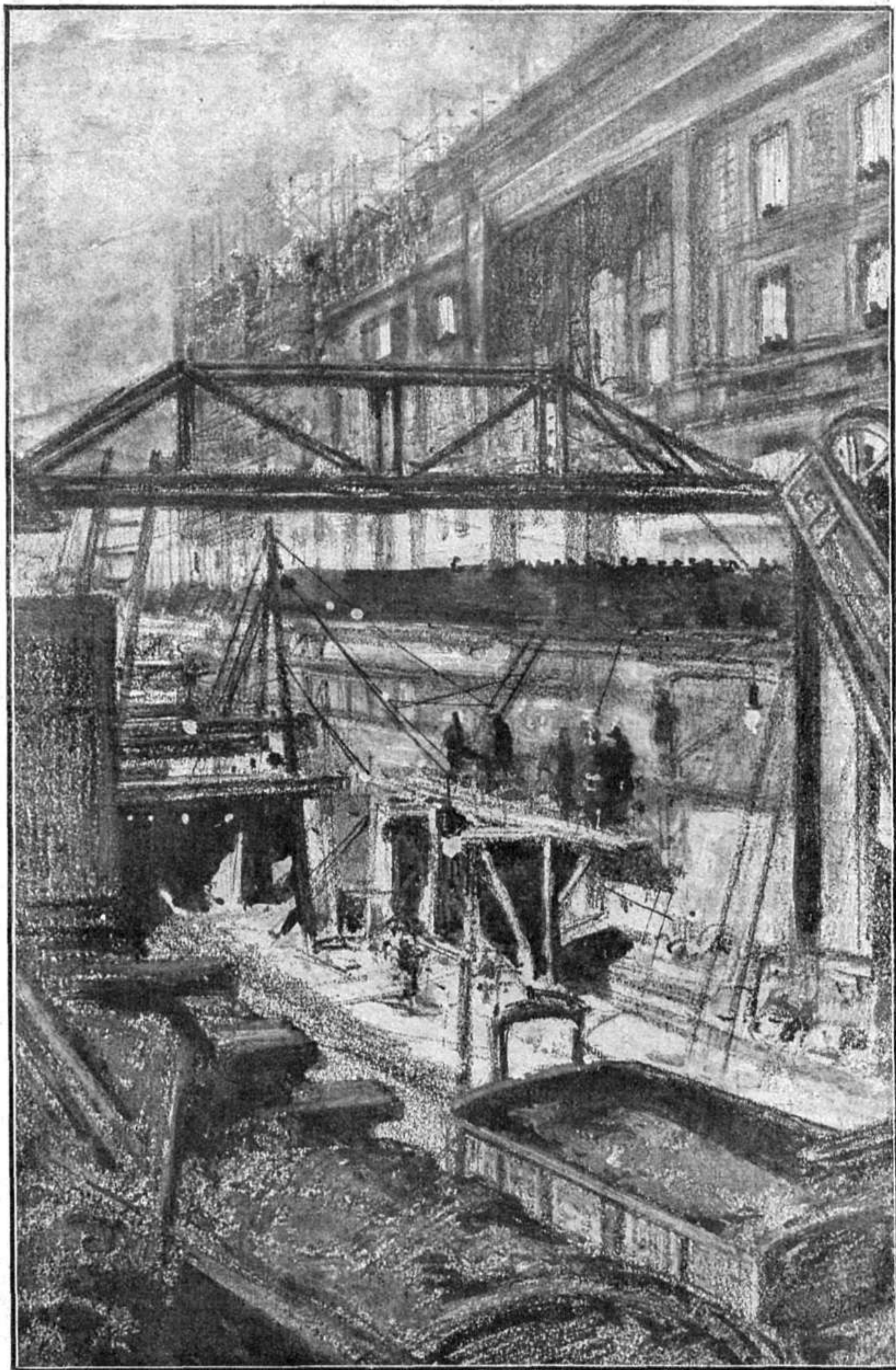
Team «Gimnasia y Esgrima», ganador



Team «The River Plate»

La catástrofe del miércoles en el subterráneo

Derrumbamiento de una sección



La esquina Chacabuco y Avenida, durante el salvamento

Sacando de entre los escombros el cadáver del obrero Antonio Salas

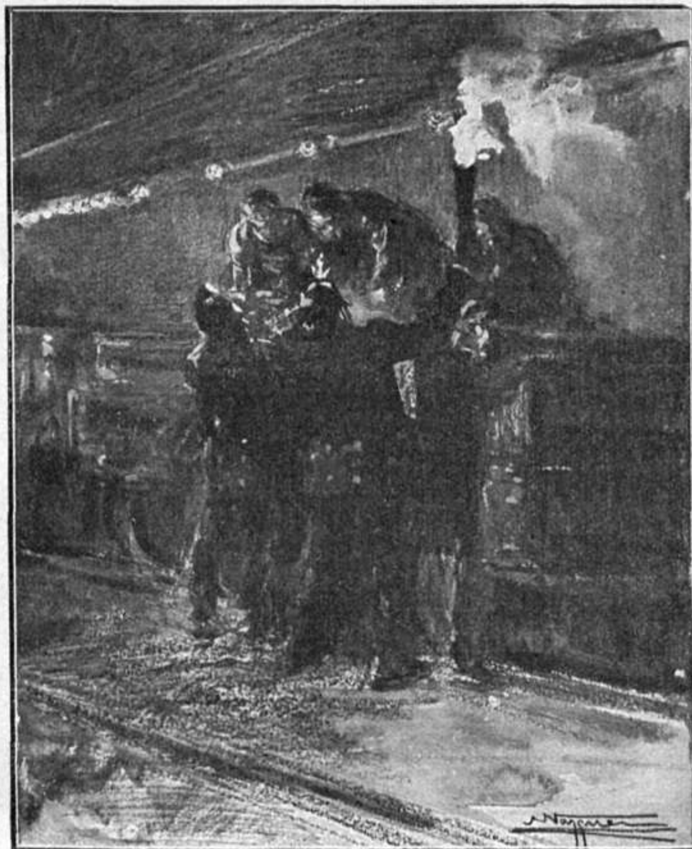
Poco después de las seis de la tarde del miércoles, á raíz de haber entrado á trabajar el turno de noche de obreros se produjo un derrumbamiento de varios metros de extensión en las obras del subterráneo, en la sección de la Avenida de Mayo, casi esquina á Chacabuco.

La parte de murallón que da al Norte, al derrumbarse arrastró tras sí diversas piezas de hierro y toda la tirantería dejando sepultados á varios obreros.

En el momento de producirse la catástrofe el pánico se apoderó de todos; pero poco después llegó el personal de bomberos al mando del capitán Gil, provisto de elementos, y empezó rápidamente el salvamento de las infelices víctimas, logrando extraer de entre los escombros con vida aún, á varios obreros.

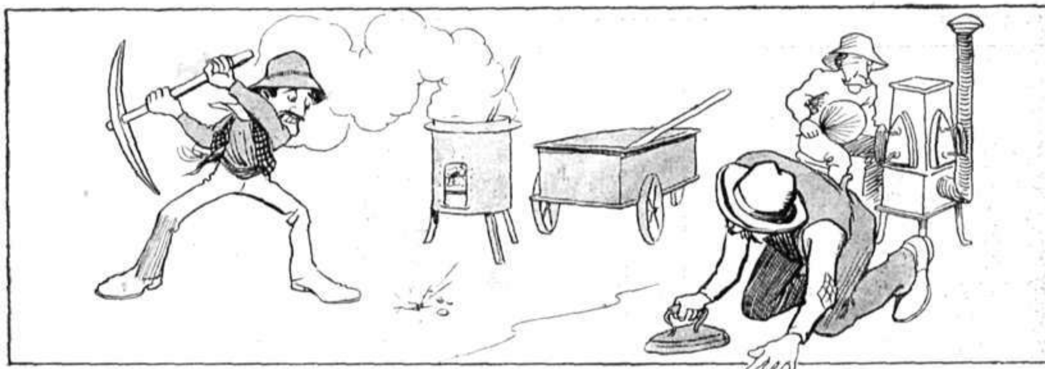
La Asistencia Pública, que acudió desde el primer momento, después de prestar sus auxilios á las víctimas, hizo transportar al Hospital San Roque á varios obreros en estado grave.

El salvamento se hacía difícil á causa del estado peligroso en que había quedado el paredón, pero después de muchas dificultades se pudo sacar de entre el montón de hierro y material, los cuerpos inanimados de los obreros Salvador Vaca y Antonio Salas.

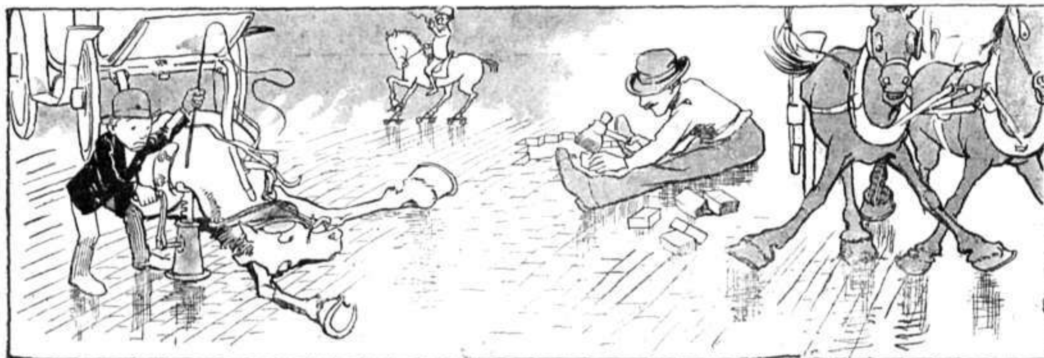


Los bomberos transportando á un herido

Los afirmados de Buenos Aires



En el centro. — Asfalto en perpetua renovación

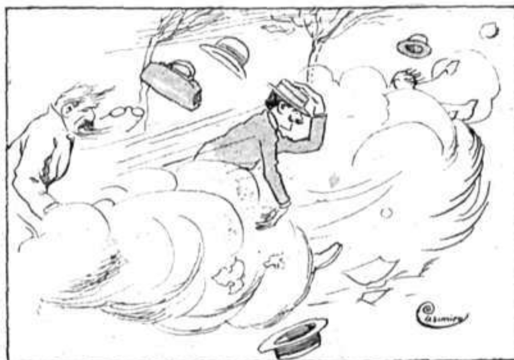


Todavía en el centro. — Adoquines de palo... enjabonado



Un poco más afuera. — Granito estrepitoso





En los suburbios

En invierno

En verano

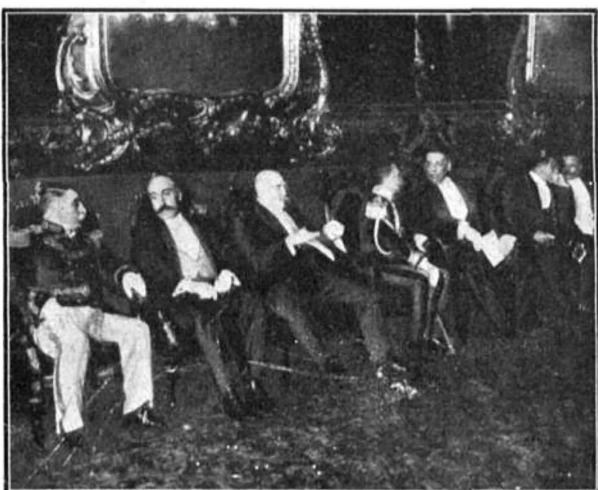
Dib. *de Casimiro*

De Montevideo

El nuevo ministro de Portugal

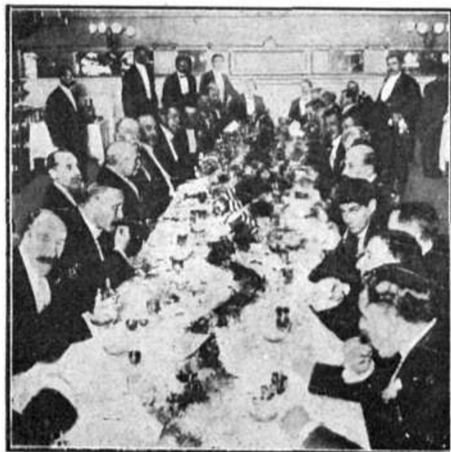


El ministro de Portugal, llegando á la casa de gobierno



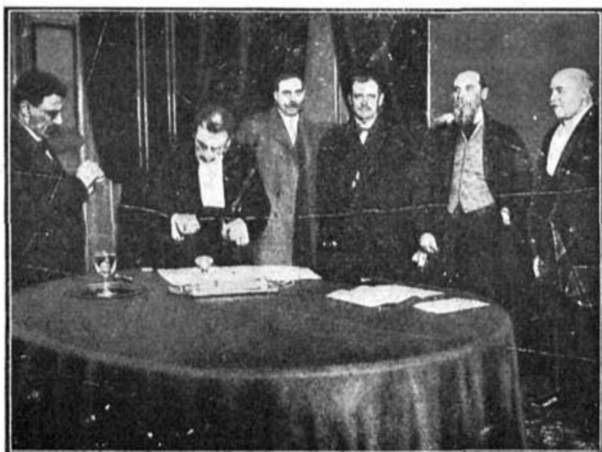
El nuevo ministro conversando con el Presidente de la República, después de la recepción

Demostración



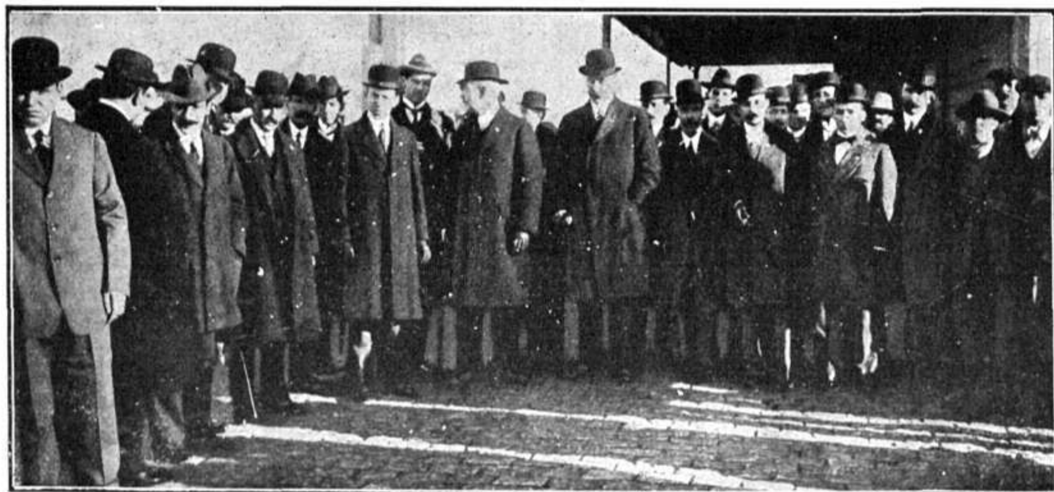
Banquete al ministro de Estados Unidos, con motivo de su partida

El Congreso Sanitario

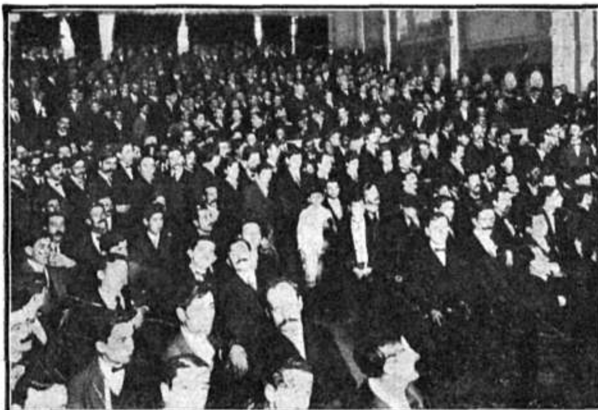


Acto de firmar el acta de clausura por los delegados al Congreso

Asamblea nacionalista



Don Abdón Aróztegui y los radicales, á su llegada á Montevideo, recibidos por las comisiones y amigos



La sala del Eden Park, durante la asamblea nacionalista



La mesa presidida por las autoridades del partido



Señor Abdón Aróztegui, pronunciando su discurso



Doctor Percovich, en nombre del comité



Señor Ajuega, por los estudiantes



Doctor Figueroa Lozano, por el partido radical



Señor G. Aguirre, por los nacionalistas de Cerro Largo



Señor Páez Formoso, pronunciando su discurso



Grupos de nacionalistas, saliendo del local

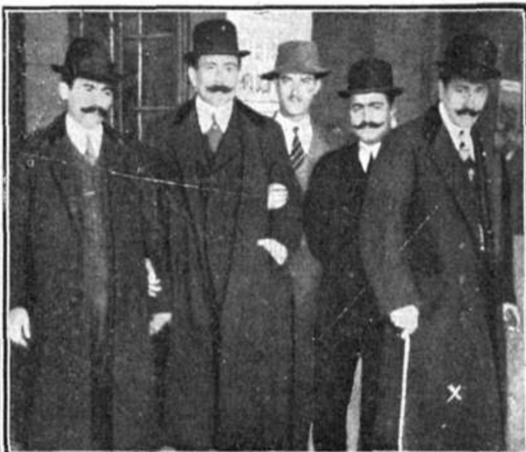
La relajación de los pueblos depende de su propia actitud: adherirse al gobierno argentino es relajarse.

Uno de los pasquines arrojados durante la asamblea



Anarquistas promovedores del escándalo, conducidos presos

El coronel Albino Jara



El coronel Jara (×) en la estación del Rosario, cuando partió para su última campaña, en la que, según noticias, ha sido herido gravemente

Buenos Aires Lawn Tennis Club



Mme. Renée Millet, haciendo un excelente «drive»



Alfredo Dodds, atajando



Jenkins, devolviendo un tiro difícil



C. Koenigswerther, haciendo un buen «drive»



Señora de Mohr Bell, después de un buen saque



Señorita Catalina Mackenzie, esperando el golpe

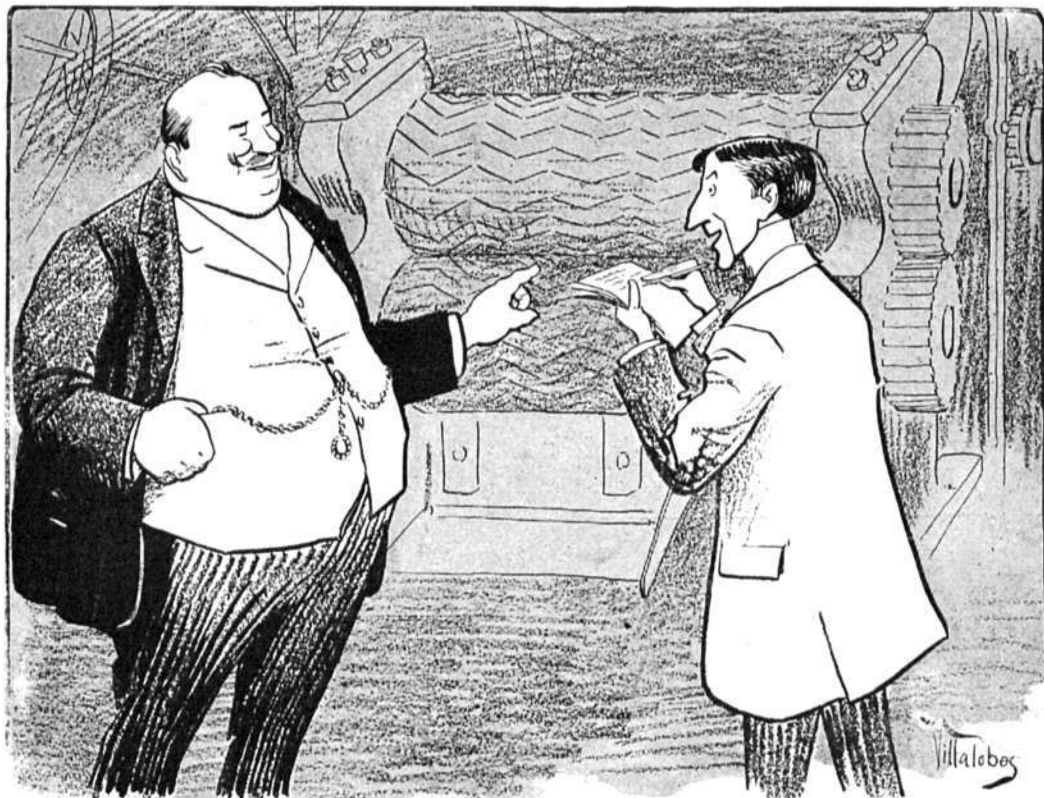


Señor y señora Goldsmid, señorita Dora Fraser, señora Mackenzie y señorita Malthen



Señorita Doris Robinson, en pose

Proteccionismo



El azucarero. — Esta máquina se llama trapiche.

El reporter. — ¡Ah, ya! ¿Y aquí es dónde se saca el jugo á la caña de azúcar?

El azucarero. — Aparentemente. En realidad (pero esto no lo publique) á quien sacamos el jugo es al consumidor. Como usted comprenderá, este negocio sólo podemos hacerlo los que poseemos algún ingenio.

El reporter. — ¡Caramba si lo tienen!

Dib. de Villalobos.

Veteranos del público

Reportaje rápido á media docena de antignos servidores

También la paciencia, la inmobilidad y la tolerancia puestas á prueba durante un cuarto de siglo, merecen laureles, aplausos y, al entender de los bombistas más exaltados, «hay derecho á la gloria del pedestal...»

Bajo los umbrales de las reparticiones públicas hay unos cuantos hombres que vocean la grandeza de su pasado. Fueron guerreros. Secretarios sin renta, de algún ex caudillo que escaló las alturas. Hombres todos de confianza de otro hombre á quien las muchedumbres hicieron genuflexiones, ó aclamaron en gritos de barricada. Y este caso se observa más crónico en la gente de portería, en los ordenanzas, en los anónimos veteranos de la casa que hace años, casi se olvidan desde cuando, viven allí como en familia. Casi todos llevan metida bajo el uniforme, una piltrafa de Mitre, del «finao» Alem, de don Carlos, de Sarmiento! Os hablan de la



El teniente de infantería Andrés Garay, ostentando la única recompensa de la patria: sus medallas



Garay, en sus funciones de custodio en la puerta de la Curia, muy del caso



Monsieur Esteban Giraud, «le porter de le ministre del interieur qui hace «vente sinc» años contempla el desfile de los muñecos ministeriales.



¡Veinticinco años entregando cartas! ¿Acaso «valjo» tanto ó más que todos los directores que hubieron? — El cartero Francisco V. Varela, preparando su reparto para salir



Varela en funciones: «Lu menos, lu menos, habré «entrejado» 18 millones de piezas en veinticinco años; «fijúrese», ¡cuánto habría «janado» á 0.02 cada una!»



El negro Pedro Melo, ordenanza de la municipalidad



Melo, recibiendo graves encargos, como un hombre que no hace cuestión de clases ni de colores...

inestabilidad de las situaciones y os detallan hechos como lo haría un biógrafo. Y llaman «gatos» á casi todos los que fueron y ya no volverán...

Si no me hubiesen contado sus hazañas en serio, creería que la modorra de tantos años de vida sedentaria en el rincón de un mísero puesto, les habían echado la neblina de la demencia en el cerebro...

Con M. Giraud.

Monsieur Esteban Giraud se ríe de las «chucherías» ministeriales, y dice que después de sus «vente sinc» años de «porter» en la casa «josada», ha perdido la fe en todo... (A buena hora se acordó el hombre). Y que está harto del asalto reporteril. Que los muchachos de

os «diajios» le han «hecho venij» canas rojas!

Es quizás el veterano mas sensato, y que no se vanagloria de su alta y formidable misión de abrir el paso á los ministros, lo mismo á los que se fueron, como á los que tomaron la cosa á pecho y se acoplaron la cartera al estilo del de «Obras Públicas».

En la puerta de la Curia.

Allí pasea sus setenta y tres años un ex teniente del 6.°, que no tiene á menos gastar el uniforme de policía, sobre todo cuando «Dios ha sido servido de hacerlo mandar de guardador de la seguridad palaciega en la casa del señor arzobispo». ¿Qué le importa al viejo Garay su gloria de abanderado olvidada por la patria, si ahora se le da una portería eclesiástica? ¡No faltaba más! Ostenta una chafalonía rara sobre su uniforme, y aun espera una rehabilitación, de los que fueron sus compañeros de armas... Os narra cosas que Garmendia olvidó en sus apuntes del Paraguay, porque, aunque os sonriais, el teniente Garay no chochea. Mira hacia el ocaso con el amargo gesto de un esfuerzo imposible, y cree en la gloria de los héroes anónimos...



Don Salvador Benítez, corpulento ex trompa de órdenes del «finao» general Luis M.ª Campos, y un tesoro en materia de historia. — Con uniforme de parada, recompensas como vidriera de cambalache, y cordones, más las jinetas policiales. ¡Una celebridad!

Con el negro Pedro Melo.

En la Municipalidad, el viejo ordenanza Melo, es el tipo más popular, el más risueño, el hombre más ardiente en su palabra, y el que sostiene el color de las cosas sin ponerse colorado... La muchachada le suele hacer apoteosis de gritos y aplausos, porque reconoce en Melo, á «un tigre» que ha visto bajar por aquellas escaleras á tantos intendentes vencidos, mientras él ha quedado firme en su puesto. Conoce á todos los personajes de la baraja política. Y, si no es pariente de don Torcuato, le anduvo raspando, porque nadie más que Melo le limpiaba el despacho. Pronto se jubilará, y consagrará su vejez á cooperar á la obra de otro negro «ilustre» el viejo Ferreyra, quien no irá al sepulcro sin haber engrandecido la memoria de los guerreros negros...

¡Cosas, naturalmente, de «negros»!

El sargento Salvador Benítez.

¡Oh, el gran sargento de ciento cinco kilos, ex trompa de órdenes y hombre de puño!... La gloria de todos «esos canayas» que han «yegao» á general, equivale para él, á un cero. No lo necesita un guerrero lleno de hachazos, cargado de medallas, y con más acometidas que el de Los Leones.

Benítez es el veterano que os cuenta con más verbosidad su pasado de grandezas, y siente un cosquilleo en la vanidad cuando sus jefes, «para pasar un ratito», le dan cuerda.

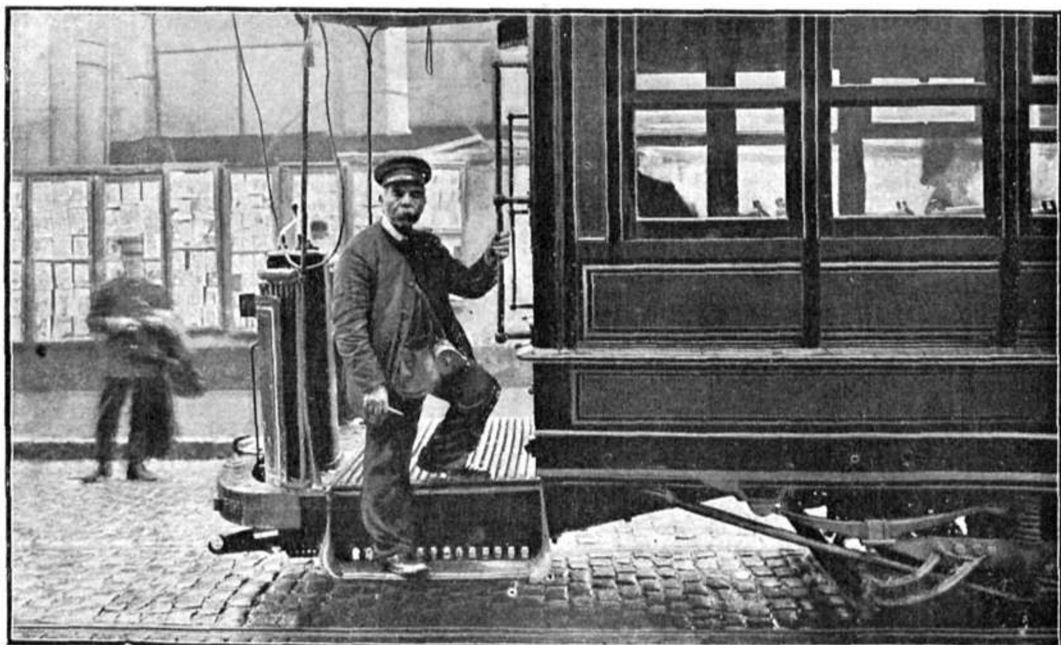
Y, en verdad, vale la pena oirle cuando hace el panegírico del «finao don Campos», que nunca «jué» cruel ni mal gaucho «pa naides».

¿Para qué vais á oir más grandezas? ¿Acaso el pueblo torpe comprende á estos impagables héroes, á estos anónimos servidores? Al menos dejémosles el derecho de dar rienda al palique.

SANTIAGO FUSTER CASTRESOY.



Benítez, solazándose en narrar á Mister Yosertsac, sus famosas hazañas guerreras, y haciendo la ponderación de la gente de «aqueyos» tiempos



«31 años «ariba» de lo «tramba» aguantando impertinencias, oyendo «tanda macanas é sentiendo tanda pavadas...» — Salvador Storino, el guarda más antiguo de los tranvías porteños

Cambios de profesión

(Cosas de América)



Don Ricardo, profesor de filosofía, en Europa...



se ha convertido, al llegar, en hombre-sandwich.



Magistrado de una corte suprema europea,...



que consigue aquí colocarse de guarda del Anglo.



Un individuo que fué cargador del puerto en Marsella,...



ha progresado hasta convertirse en empresario de pompas fúnebres.



Armado caballero y comendador, en su tierra...



en el Nuevo Mundo ejerce de grupier de una casa de remates.



Así no será extraño que al Vivillo...



le veamos convertido en guardia de Seguridad.

Dib. de Redondo.

La caza del atorrante

Periódicamente los oficiales del Ejército de Salvación salen á cazar atorrantes para llevarlos al asilo de Nueva Pompeya, que la municipalidad tuvo el buen acierto de colocar bajo su dirección. Se eligen como puntos de batida aquellos preferidos por los vagabundos para su quietismo contemplativo y sus actitudes de esfinges. Gustan de la luz, de los rumores del tráfico, del vértigo de la vida callejera.

Es encomiable el trabajo que realizan los salvacionistas con el febril entusiasmo con que aceptan su apostolado de redención del prójimo. No hay para ellos lacra humana que les haga retroceder, ni miseria que no conozcan en su trato fre-



Al salir los capitanes Bornand y Allemand de las oficinas del estado mayor, tropiezan con el primer candidato.
— ¿Dónde durmió usted, amigo, anoche?
— En la calle.
— ¿Quiere acompañarme?
— No tengo inconveniente.



Conversando con viejos conocidos.
— ¿Qué hacen ustedes?
—Esperando una changuita.



Uno que se gana la vida, pero que «atorra» de noche



Buena caza. — El capitán Allemand, deteniendo en la calle Reconquista, junto al Banco Francés, á un atorrante desconocido en el gremio

cuente con los desventurados. Al contrario: cuanto más caído, mejor. El mérito acrece á los ojos de aquel Dios á quien sirven en la tierra. Sus asilos de leprosos, de alcoholistas, de ex delincuentes, de mujeres caídas gozan del prestigio que acompaña á todas las grandes obras.

Las cifras estadísticas que publican sus diarios son sorprendentes: en un año dieron de comer á 10 millones 799.599 menesterosos.

Declaraba recientemente un escritor inglés, que si la policía de Londres quisiera alguna vez prescindir del concurso de los salvacionistas, tendría que aumentar su personal, poniendo en la calle siete mil agentes más, para cuidar los intereses de la gran capital.

Vez pasada, la comisionada señora Cosandey, manifestaba en una publicación, que para ser Cristo, había que ser crucificado. Los salvacionistas lo son, dadas las rigideces de la comunidad, amasada en puras privaciones. Los goces materiales de la vida están vedados para ellos, en el sentido en que los toman los profanos. Y los sometidos á este género de existencia suman en el mundo 16.244 entre oficiales y cadetes.

Ardua tarea resulta para ellos la caza del atorrante, y, sin embargo, la realizan, teniendo autorización policial para mandar á la comisaría al que se resista. Como «los desamparados» suelen mandarse mudar así que ven el uniforme salvacionista, recurren á veces á la estrategia de vestirse de particular para pasar inadvertidos y hacer su cosecha sin tropiezos.

La caza no es ahora necesaria, porque el local del asilo de Nueva Pompeya está sin terminar, y esto permite que los atorrantes se escapen «ebrios de libertad», huyéndole á la reclusión, á pesar de



La cosecha de la jornada. — El capitán Jayet, jefe del asilo, llegando con una remesa



Los cazadores en el asilo, invitando á la clientela



Remendando los trapitos



El dormitorio del aterradero



Los ayudantes Jayet, jefes del asilo, con su perro «Tigre», á quien salvaron en una gran inundación. Desde entonces, el animal no se separa un momento de sus salvadores

la mansedumbre con que son considerados y de las comodidades que puede tener un desventurado, para el *cuál no hay fuera del asilo más techo que el cielo ni otro* lugar de descanso que el umbral de los portales.

Cazados los «desamparados», son conducidos á Nueva Pompeya é internados en el asilo, donde se les da ocupación, cama y comida. Las condiciones de la casa no permiten, por el momento, cumplir con uno de los deseos más vehementes de sus jefes, ayudante Augusto A. Jayet y ayudanta Elisa Jayet. Estriba ese anhelo en la aplicación de un baño que reclaman todos urgentemente por las condiciones lastimosas en que se presentan, destilando mugre por todos los costados.



Los decanos



Lavando la ropa



Banquete dado por el Ejército de Salvación á sus asociados

Fiesta en honor de los diputados socialistas



La cabecera de la mesa



Aspecto del salón en el local «Bomberos Voluntarios de la Boca», donde se celebró el banquete

En el "Prince George's Hall"



Los ejecutantes del concierto celebrado en el «Prince George's», con motivo de la interesante conferencia sobre el trabajo de la mujer y el niño, pronunciada por la señora de Emery

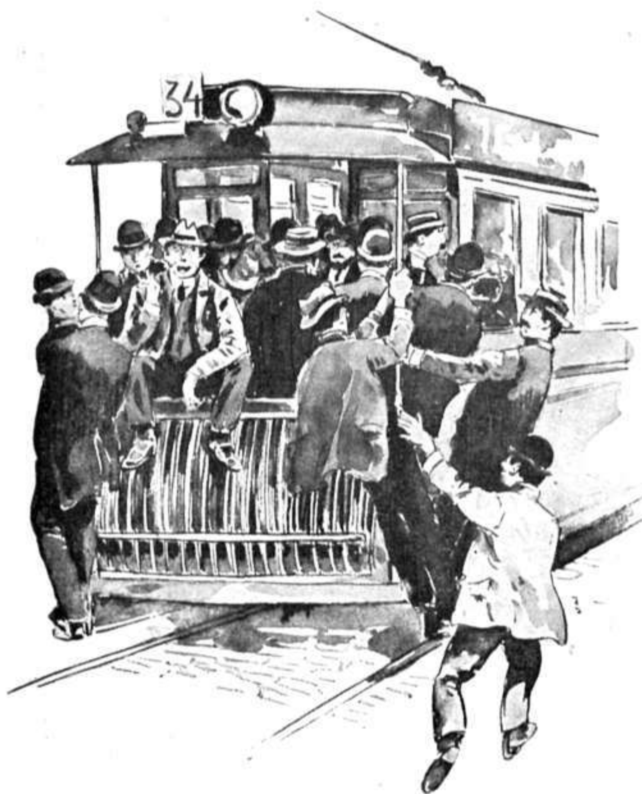
¡Completo!

Como el célebre *verbotten* de los alemanes, la palabra *completo*, escrita en blanco en las rojas tablillas de los tranvías, está convirtiéndose en una verdadera obsesión para los habitantes de Buenos Aires. Cuando á ciertas horas del día, llega el momento en que es menester tomar el tranvía, para ir al empleo, ó para dirigirse á su casa á almorzar ó comer, el temor del completo pone de mal humor á todo el mundo. En dónde se llenan los tranvías, no se sabe; pero es lo cierto que en donde quiera que se desee subir, de ocho á diez de la mañana, de once á una de la tarde y de seis á siete de la noche, el fatídico *completo* le obliga á uno á darse un *plan* que puede ser hasta de horas, sin más entretenimiento que observar la lerda tranquilidad del vigilante de la esquina, ó sentirse roído por la más negra envidia á la vista de los felices pasajeros que han logrado un asiento, ó siquiera un sitio en la plataforma.



Y, cavilando en tal mala fortuna, se llega á la conclusión de que no hay sino dos causas que expliquen la frecuencia desesperante del *completo:* primera, que el tráfico ha aumentado en proporciones extraordinarias, y, segunda, que las empresas no han aumentado en las mismas proporciones su material rodante; y, como el tráfico no puede disminuirse á voluntad, el remedio surje immediato y claro: que se aumenten los coches, ó que la municipalidad derogue el *completo*.

Pero la municipalidad no lo deroga; el *completo* continúa en vigor; los guardas siguen aplicándolo inflexiblemente, á veces con verdadera crueldad; y el público continúa rumiando sus quejas y protestas, sin que nadie las atienda. En los días de lluvia, sobre todo, esas protestas alcanzan el tono de la ira. Parece que los guardas esperaran precisamente esos días para dar á su exquisito cuidado por la fiel observancia del reglamento, la rigidez de una barra de acero. Se ponen de una terquedad irritante. Pierden hasta aquella consideración por el bello sexo, que suele, y en ocasiones con visible impertinencia, ser una de sus características. No ven los pequeños, pero punzantes dramas domésticos á que puede dar lugar, por culpa de su feroz aplicación del *completo*, el atraso involuntario en la llegada á almorzar ó comer, del esposo veleidoso ó de la niña vehemente. No comprenden que hasta el porvenir de una familia puede depender de que se tome ó no el tranvía en el momento oportuno para llegar á buena hora al empleo. El *completo* atormenta, pues, como una pesadilla, á medio Buenos Aires, por lo menos.



Pero los guardas en cambio, son de una docilidad angelical con la gente que viene de las carreras, por ejemplo. Los tranvías del Hipódromo parecen verdaderos meeting ambulantes, con hombres y muchachos encaramados en todo sitio en que quepa siquiera un pie. Para esos, el guarda reserva sus mejores complacencias; con ellos el *completo* pasa á la categoría de una ley nacional ó de un reglamento municipal cualquiera; no se cumple. Lo malo es que resulta bastante difícil combinar el viaje diario á la casa ó al empleo con el regreso de las carreras. Y, tal como van las cosas tendremos *completo* para rato... ¡Ahí viene el 9!... ¡Por fin!.. ¡Maldita sea mi suerte! ¡Completo!...

Dib. de **S. F.** PEDRO G. PEREDA.

Las telefonistas

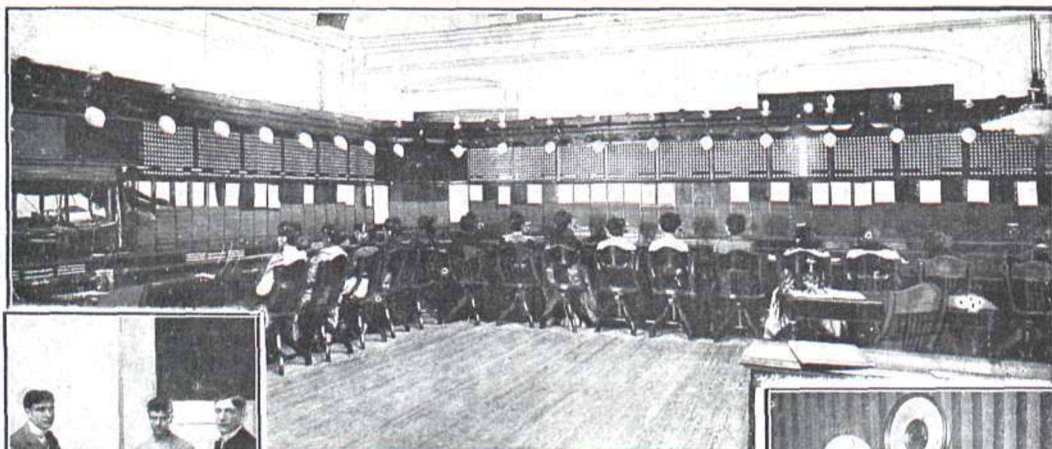


Uno de los tableros de la Sección Norte

El teléfono sería una de las más estimables conquistas de la ciencia, si respondiera siempre á los fines para que fué inventado. Pero ustedes saben muy bien que no siempre *responde*.

¡Cuántas veces hemos perdido el tiempo que pensábamos ganar, recurriendo al aparato! Y, por lo general, cuando un asunto reclama con urgencia los servicios de las telefonistas, es cuando estas señoritas ponen á prueba nuestra paciencia. En algunos casos, aun los más acérrimos partidarios del feminismo se sienten apóstatas de su credo reivindicador, porque ven que la mujer «se muestra sorda á su llamamiento».

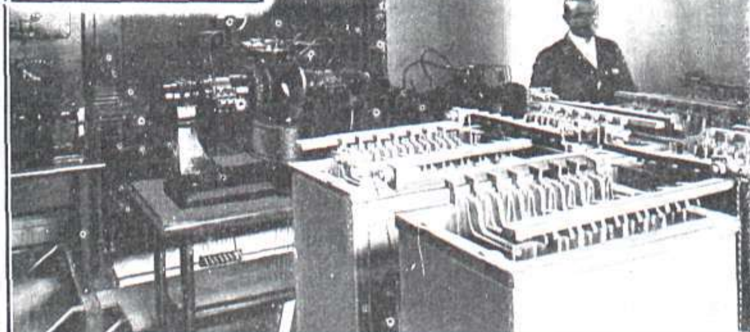
Esta «sordera profesional» no es exclusiva de nuestras telefonistas. Es también *importada* de Europa, donde los aparatos funcionan con la misma irregularidad q[illegible]ervamos.



Sala de comunicaciones, lado izquierdo



El autoteléfono, que por desgracia no existe en Buenos Aires



Sección pilas



Cuando consiguió comunicación, era cadáver. (Capítulo de un escrito titulado «El Teléfono»)

El remordimiento

Frente al cortejo fugitivo de las horas, bajo la influencia de un negro pesimismo, espera que el sueño reparador cierre sus párpados.

En su cara lívida de paria, refléjase la siniestra mueca de los predestinados á la locura. Es la suya una mueca de *clown* viejo de rostro enharinado que, al querer reir, sólo logra remedar un alarido de hondo dolor.

Tendido en su lecho, fuma y fuma, hace gestos de terror sin poder dar expansión á los gritos que se ahogan en su garganta. Al subir el humo en volutas, formando caprichosos arabescos, piensa en su perra vida, poblada de negros y atormentadores recuerdos que le privan de la paz de un dulce sueño, y de que su cabeza se incline blanda y suavemente sobre las almohadas.

———

Lo llamaban Joanín. No se le conocía familia.

Una vez tuvo la debilidad de descubrir á un camarada el secreto que pesaba sobre su vida pasada. Bajo los efectos del vino, largó, incauto, la negra esencia que ocultaba en el fondo del alma. Era un asesino; pero no vulgar. Mató, por infiel, á la amada; y, como un héroe de Ottolenghi, gozó la voluptuosidad de verla morir revolcándose en espasmos de agonía, en las contorsiones de sus últimos momentos.

Después, temiendo á la justicia, huyó lejos, perdiéndose en la vorágine de las grandes ciudades, en el tráfago de los puertos. Fué marinero, mozo de café, cochero, cómico.

———

Sin embargo, antes de teñirse las manos en sangre, debió ser un hombre bueno.

Ella fué, sin duda, la mala; ella, la perjura que, aun después de muerta, es su eterna pesadilla, apareciéndosele en sueños en los rincones de su cuarto, envuelta en sombras y ocupando su conciencia con torturante remordimiento

———

Una mañana los vecinos del *conventillo* en que vivía, lo hallaron muerto.

Apareció con la faz contraída por el espanto y los ojos desmesuradamente abiertos. Por carecer de deudos, lo trasladaron á la Morgue.

Al efectuársele la autopsia, un estudiante miope, descubrió un medallón que tenía cosido á la camiseta, ostentando un retrato de mujer bella, y una mata de rubias guedejas. Por este indicio debió amarla, siempre... siempre, á pesar de todo.

—Vea usted, doctor—dijo el estudiante mostrando su hallazgo al viejo profesor.

Ambos miraron, curiosos, el retrato y al muerto.

—Debió de ser su novia—insinuó el médico.

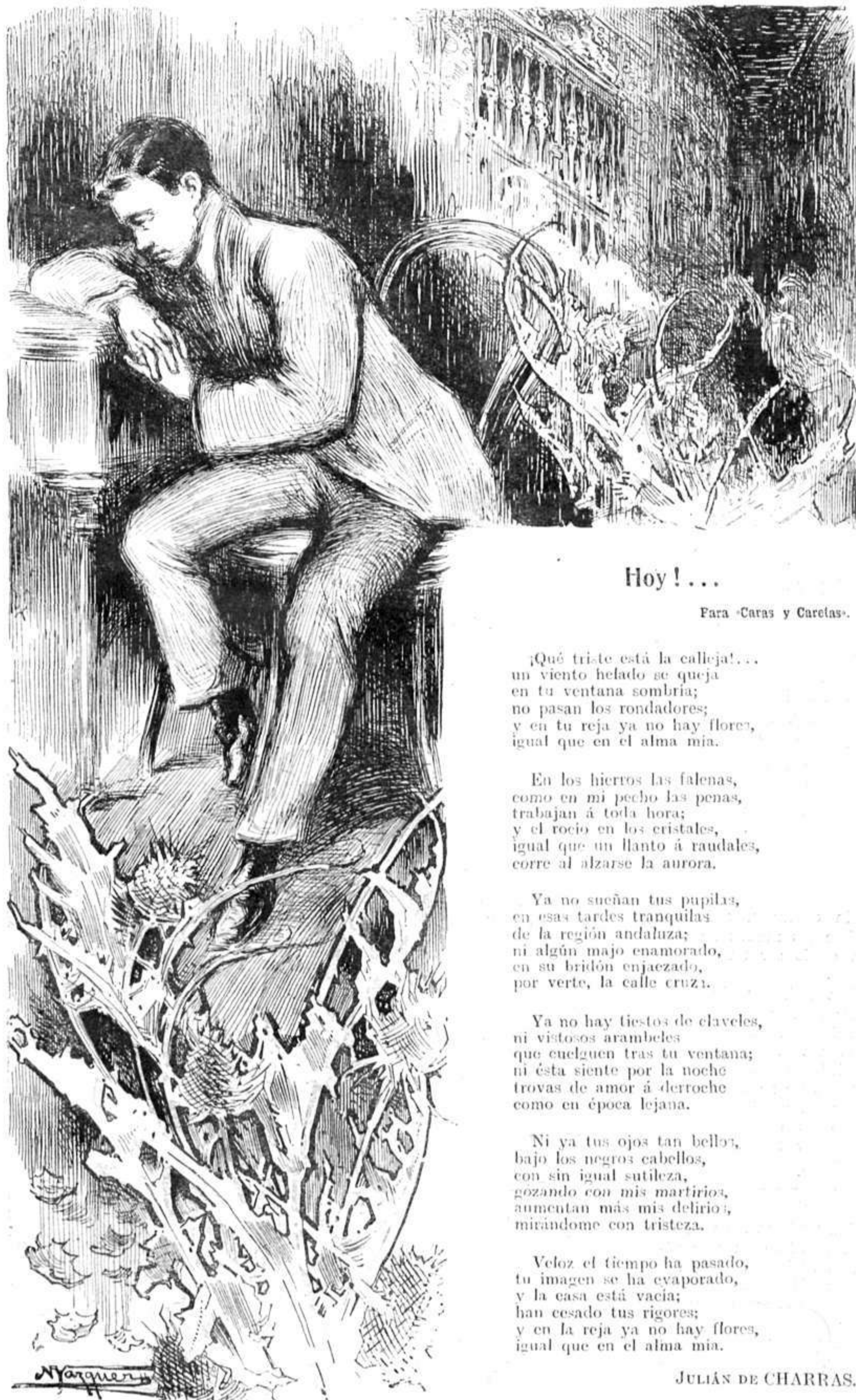
—Sí, debió de serlo—asintió el miope estudiante.

Después, á la conclusión del estudio anatómico, juntamente con las vísceras, el furuto médico, compasivo, largó el medallón dentro del pecho abierto, mientras para sí monologaba:—Ahora la tendrá, en su último sueño, más cerca de su corazón.

Germán Bautista MARTIN.

Ilustración de Vázquez.





Hoy! . . .

Para «Caras y Caretas».

¡Qué triste está la calleja!...
un viento helado se queja
en tu ventana sombría;
no pasan los rondadores;
y en tu reja ya no hay flores,
igual que en el alma mía.

En los hierros las falenas,
como en mi pecho las penas,
trabajan á toda hora;
y el rocío en los cristales,
igual que un llanto á raudales,
corre al alzarse la aurora.

Ya no sueñan tus pupilas,
en esas tardes tranquilas
de la región andaluza;
ni algún majo enamorado,
en su bridón enjaezado,
por verte, la calle cruza.

Ya no hay tiestos de claveles,
ni vistosos arambeles
que cuelguen tras tu ventana;
ni ésta siente por la noche
trovas de amor á derroche
como en época lejana.

Ni ya tus ojos tan bellos,
bajo los negros cabellos,
con sin igual sutileza,
gozando con mis martirios,
aumentan más mis delirios,
mirándome con tristeza.

Veloz el tiempo ha pasado,
tu imagen se ha evaporado,
y la casa está vacía;
han cesado tus rigores;
y en la reja ya no hay flores,
igual que en el alma mía.

JULIÁN DE CHARRAS.

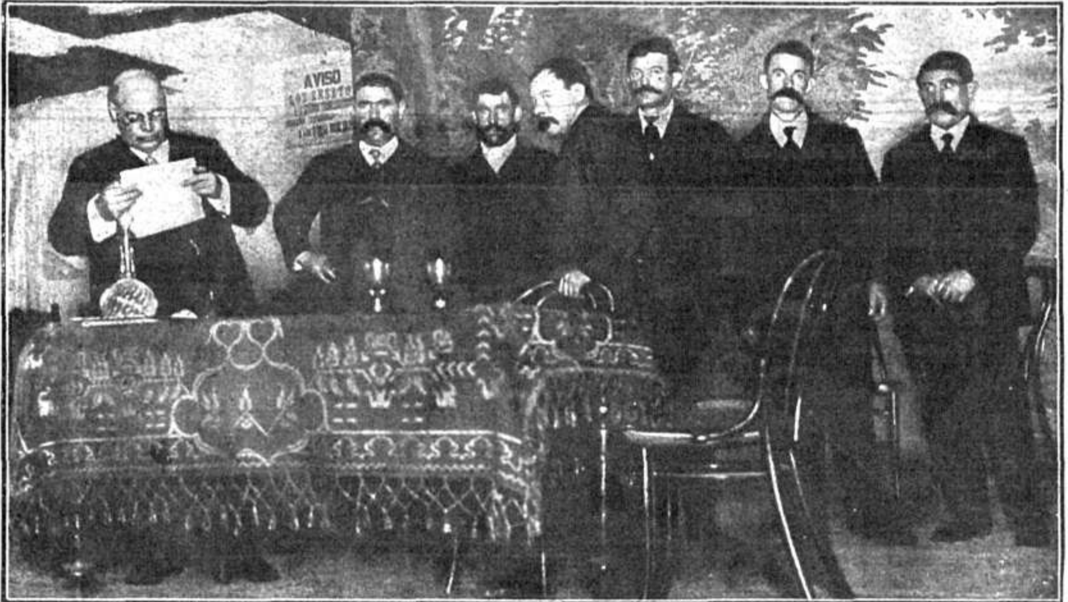
Dib. de Vázquez.

Necrología



Señor Otto Scheller — Señorita Romilda T. González — Señorita Arminda J. Cafier — Señora Matilde Casas de Sarasta — Señor Francisco Lozano

Contra la pasteurización de la leche



Comisión organizadora de la asamblea de lecheros y tamberos, reunida en la Casa Suiza, para protestar de la disposición municipal sobre pasteurización de la leche. — El presidente, leyendo las conclusiones



Lecheros y tamberos concurrentes á la asamblea

Obsequios y demostraciones



Banquete con que fué obsequiado por sus amigos el señor Carlos A. Porchietti, con motivo de su próximo viaje á Europa



Comida ofrecida al doctor Julio A. Blaskley, por los médicos y practicantes del Hospital San Roque, en la «rotisserie» Harguindeguy



Banquete ofrecido al subcomisario señor Lusardi Rodríguez, por el personal de policía, en el restaurant Aües-Keller

Un recuerdo del "Boyero"

El doctor Salazar era un apasionado regionalista. Su entrerrianismo carecía de límites. Nacido en el mismo centro de Montiel, adoraba su terruño como á una novia. Había que oirle hablar de las ondulantes cuchillas multicolores, serpenteadas de arroyos próvidos; del cielo luminoso y transparente que parecía una bendición suspendida milagrosamente sobre seres y cosas; de la selva enmarañada, rica en maderas preciosas, poblada de misterios, peligros y leyendas; de las chinitas coquetonas que hacían crugir la almidonada enagua y miraban con ojos asesinos; de los vastos cultivos labrados por gente trabajadora y alegre; de los pintorescos paisajes ofrecidos de repente, en una sorpresa del camino, al jinete solitario que andaba al azar del rumbo paseando sus ensueños; de los poetas como Olegario Andrade y de los héroes como Pancho Ramírez...

—Es mi tierra, decía. Tierra de trovadores y guerreros, tierra de la lira y la espada, que son los más nobles instrumentos de la humanidad, si se exceptúa el arado, que es el más digno.



El gaucho Calandria

Y Salazar, triunfante, clavaba sus ojos inquisidores en su interlocutor, acechando un asomo de mofa ó la coparticipación en el entusiasmo.

Un día se hablaba en su presencia de las proezas de Juan Moreira, el popular protagonista de las tradiciones gauchas.

—No me hablen del «chancho colorao» — exclamó indignado. — Era un bandido vulgar y fortacho que lo único que sabía era pelear. Matreros lindos búsquenlos en Entre Ríos. Allí estaban los Calandria, travieso, cantor, inteligente y guapazo, como lo ha descripto con toda fidelidad otro entrerriano, el talentoso Leguizamón. Y, ¿no se acuerdan que también fué un entrerriano, el Mocho, quien ubicó el país de los matreros en Ibicuy, al Sur de la provincia de Entre Ríos? ¡Si lo hubiesen conocido al Boyero!... Ese sí que era... Pero ahora que me acuerdo. Yo mismo lo vi hace muchos años, cuando yo era muy chico, apenas llegado á la pubertad, ni tanto aún.

El doctor Salazar hizo una pausa y miró á los circunstantes, esperando la insinuación de que relatara sus impresiones.

—Bueno, cuente, doctor, dijo un tertuliano.



Y mientras un negro caía contra la pared...

—Verán ustedes. Yo era un pebete, como les digo, y me encontraba de paso para San José, la espléndida residencia de Urquiza, en una pulpería cercana al palacio, paso obligado en el trayecto de Concepción del Uruguay á la mansión del Libertador.

Yo estaba sentado en un banco de madera en el rincón de la vasta pieza, formado por el mostrador y la pared que daba á la puerta de entrada. En el fondo, hacia el interior, jugaban al truco dos labradores de las cercanías y los negros Corales, dos retintos borrachones, de muy mala caña, que siempre peleaban en pareja y eran los gallos del pago. Los Corales —¡mire que es ocurrencia eso de que unos negros se llamen *corales*! — estaban un poco cargados y estafaban miserablemente á sus adversarios de juego, que no se atrevían á chistar por temor á las consecuencias. El patrón del establecimiento, un viejo español muy acriollado, tomaba mate que le cebaba una paisanita de 16 á 17 años, linda como una flor. En eso entró un gaucho, bajito, delgado y mal empilchao. Su rostro era casi lampiño. Sólo unas cerdas locas y amarillas sombreaban las comisuras de los labios, dando la impresión de los «indios rubios» que tanto abundan en mi tierra. Un pañuelo volador celeste y blanco, de seda, era junto con un gran tirador su principal lujo. Bombacha ordinaria, alpargatas ornamentadas con gruesas espuelas, la camiseta de lana, constituían el resto de su indumentaria. Parecía un peón domador, de esos medio tísicos que se enferman del pecho á fuerza de domar potros en las estancias. Saludó con un «buenas tardes, caballeros» y pidió una caña con limonada. Viendo al cabo de un rato que nadie bebía, le dijo al pulpero:

—Patrón sirva una vuelta general. Yo pago.

Uno de los negros Corales, que estaba, como de costumbre, con ganas de hacer una barbaridad, interpeló al forastero con una guasada:

—«Yo no chupo con mugrientos» — dijo.

Dióse vuelta el gauchito y, en vez de enojarse, contestó:

—¡Ah! ¿eras vos, cabeza de pimienta en grano?



— No toma, mozo, el mate del estribo?

El mayor insulto que se les podía hacer á aquellos negros, era tratarlos de negros. La escena fué violenta y rápida. Apenas tuve una visión fulgurante. Facón en mano, cada negro atacó de lado distinto al desconocido, alevosamente, sin decirle agua va. Este dió un salto de gato, hacía atrás, que por poco me voltea al rozarme. Después, otro par de saltos á los costados, y mientras un negro caía contra la pared con un hachazo en la cabeza, el otro dejaba caer su facón mientras le goteaba del brazo derecho la sangre que le corría de una cuchillada de refilón que le llegaba de la muñeca al codo. El gauchito, después de su hazaña, enjugó el cuchillo en la bombacha, lo envainó y dijo á guisa de comentario:

—¡Eso es pa que aprendan á meterse con el Boyero!

Muy tranquilo pagó su gasto, agregó: «Bueno, adiosito» y se retiró de la pulpería para ir á desmanear su caballo. La paisanita, que llegaba con el mate en la mano en el mismo instante del drama, siguió al Boyero, y antes de que éste montara, le brindó el amargo.

—«¿No toma, mozo, el mate del estribo?»

El Boyero lo aceptó; devolviólo con un «Gracias prenda», montó á caballo, saludó con el sombrero y se alejó al tranquito, mientras la muchacha lo seguía con una larga mirada de admiración.

Antonio MONTEAVARO.

Dib. de Fortuny.

Enlaces


Señorita Elena Zuberbühler


Doctor Hugo Cullen


Señorita Amelia Martínez


Señor Esteban Ortelli


Señorita Aida Maza


Señor Carlos Sirolli


Señorita Manuela Urnarán


Señor Tomás Améndola


Señorita Amelia Ricagno


Señor Arturo Repetto


Señorita Arminda Spinetto


Señor Aníbal Speroni


Señorita Francisca Buadas


Señor Pascual La Mura

Bodas de oro


Los esposos, señor Nicolás Lasso y señora María Frugoni, rodeados de sus hijos y nietos, al celebrar el 50.° aniversario de sus esponsales

Retratos de actualidad



Señor Gabriel H. Larralde, director del C. de Taquígrafos de la Cámara de Diputados, recientemente jubilado, y autor de «La estenografía argentina»



Señor Manuel García Fernández, industrial español, que ha donado 100.000 pesos para un pabellón en el Asilo de crónicos de Lomas de Zamora



Señor Luis Sternberg, antiguo comerciante de esta plaza, que, retirado de los negocios, va á radicarse en Londres

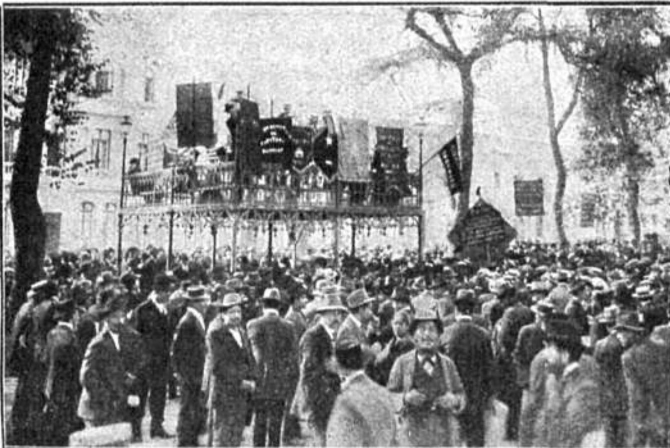


Doctor José León Suárez, director de la división de ganadería y policía veterinaria, miembro de la comisión que ha representado al G. N. en la conferencia de policía sanitaria, celebrada en Montevideo

De Chile



La manifestación obrera el 1.º de mayo, desfilando por la Alameda de las Delicias



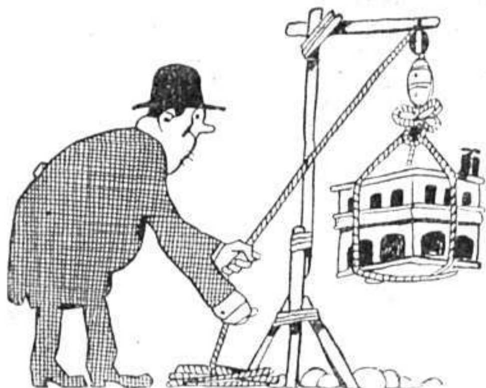
Los manifestantes oyendo los discursos, frente á la tribuna levantada en la Alameda



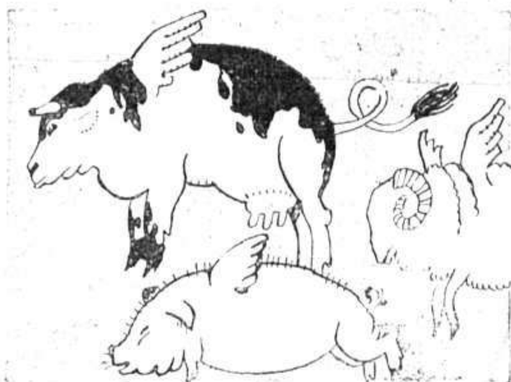
Medalla de oro, ofrecida por el distinguido sportsman argentino señor Alberto Martínez de Hoz, para premio de un campeonato ciclista, que se disputará en Santiago de Chile



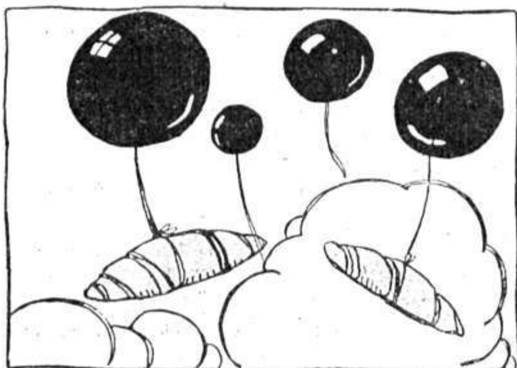
La volación abarata la vida



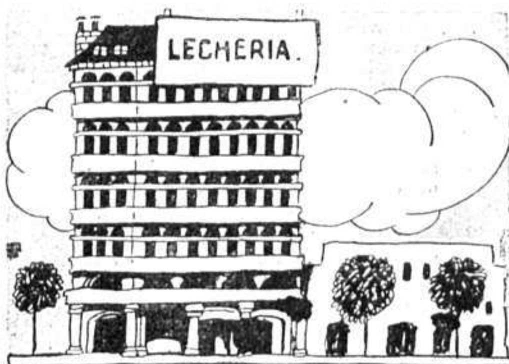
Los caseros, ¡qué si quieres!,
por más que se les predica
no bajan los alquileres.



La carne, ¡no digo nada!,
á los precios que la han puesto,
resulta muy elevada.



Y como ustedes sabrán,
pues con su sudor lo ganan,
también ha subido el pan.



El que sus cálculos eche,
si sabe multiplicar,
verá que sube la leche.



Subiendo en un monoplano,
se tienen todas las cosas
al alcance de la mano.

D.b. de Mirko.



MENUDENCIAS

En Santa Fe hay gran resaca
y la gente se halla inquieta,
porque dicen que Menchaca
no traga al señor Mendieta,
y Mendieta no se saca
á Mosca de la coleta.

* * *

Un físico noruego acaba de inventar un aparato, con el que puede medirse en la obscuridad el volumen de una toca. El famoso invento puede tener la mar de aplicaciones...

Hasta... recurso político
para no pasar por Gil...
¿Si se le aplicara al mítico
pedrusco semigranítico
que mandamos al Brasil?...

* * *

Dudas retóricas de un sastre aficionado á la política:

¡Cáscaras con el mensaje!...
¿quién cortaría al señor
General Gobernador,
ese traje?

* * *

Puro chismorreo.

¿Qué el señor Iturraspe no mira con buenos ojos á los íntimos del doctor Menchaca y que á éste, desde hace días, no le mira, y ni siquiera le saluda?

¿Y qué?

En estas mañanas frías,
los amigos verdaderos
ni se quitan los sombreros...
ni se dan los buenos días.

* * *

Un barco en el Dardanelo,
por chocar contra una mina,
hundióse en el flúido suelo
de la mar honda y salina.
¡Lo q'es l'inorancia indina!
dijo un «turro» a su capote.
Lo q'es á mí... Cualquier mina
me pondría bien á flote!...

* * *

¿Y el interinato presidencial? ¡Qué lástima!

Bien quisiera más de alguien que estos ratos
fuesen uno y eterno,
pues hablando no mas de interinatos,
no se habla del gobierno.

* * *

En el Concejo Deliberante se ha puesto de nuevo sobre el tapete la cuestión del cementerio de disidentes, que la sociedad propietaria no quiere soltar ni á tres tirones, no obstante el clamoreo unánime.

Pero no les falta razón a esos señores; se trata de un punto de conciencia y de consecuencia.

Porque en caso de adaptarse
á lo que piden las gentes
ya no podrían llamarse
disidentes.

* * *

Dice un diario matutino:

«Convencidos los delegados municipales de la inutilidad de su gestión (en Lanús), han ido renunciando... hasta quedar la comisión completamente acéfala».

Todos van diciendo «mús»
presas de gran descontento...
¿Hizo de cabezas trús
la comisión de Lanús
como la hidra del cuento?

* * *

—¡Pero, hombre! Estamos en pleno mayo y va usted con traje de brin y sombrero de paja.

—¡Perdone! Usted estará en mayo; pero yo no he pasado de febrero.

—¿Cómo es eso?

—Soy empleado de una repartición del Estado y no he cobrado aún el sueldo de marzo. Con que ¡dígame si no estoy en febrero todavía!

* * *

Hemos recibido:

«Memoria descriptiva de la División del Cuerpo de Bomberos», por el coronel don José M. Calaza, inspector general del cuerpo.

Es un lujoso volumen, en forma de álbum, que contiene cuanto dato pueda servir para tener el exacto conocimiento del estado actual de tan meritorio cuerpo, de su organización, de la instrucción que se da á los soldados que lo forman, de los elementos con que cuenta en la actualidad, etc.

Adornan esta obra, un magnífico plano del municipio de Buenos Aires, con la indicación del plan de cuarteles proyectado por el señor Calaza para la defensa de la ciudad; varios diagramas estadísticos y ciento cuatro magníficos grabados en que se muestra la vida interna y externa de los bomberos, y cuanto tiene atingencia con el cuerpo y es susceptible de representación gráfica.



CORREO SIN ESTAMPILLA



A. Nélida.—Buenos Aires.—El género *romántico hace más de medio siglo que pasó* de moda; si sigue usted por ese camino necesitará, pues, unos cincuenta años para ponerse al día, y es mucho tiempo para tirarle así.

Por consiguiente, vale más que lo deje.

J. B. A.—Capital.—

Si es que «El salvaje Hunitario»
escribía como usté,
hicieron bien en matarle:
créame.

F. B.—Buenos Aires.—¿Sabe usted por qué dijo Salomón aquello de «nada hay nuevo bajo el sol»?

Pues fué porque un rabino le leyó un artículo que, como su «Paroxismo», terminaba con la ya entonces gastada muletilla de: — «Todo había sido un sueño».

Hananga.—

«*¿Dónde estás, Satanela del alma mía?*
¿Dónde estás? Yo te busco de noche y día.»

Busque usted en el canasto y verá qué pronto la encuentra.

G. C.—Resistencia.—Dice usted:

«No deseo de Becquer la poesía
que divina me enamora
ni de Newton su gran sabiduría
que la ciencia solícita atesora».

Pues, vea amigo; hace usted muy mal, porque buena falta le haría, siquiera no fuese más que un poquitito, de lo uno y de lo otro.

J. M.—Buenos Aires.—Cree usted que su «Remedio contra el adulterio» es publicable; otros creen que los espíritus levantan veladores y pegan porrazos en las paredes; otros en la «luz mala»; nosotros creemos que debiera *castigarse ciertos atentados literarios*, etc.

¡Y aún hay quien afirma que éste es el siglo del descreimiento!

N. C.—Flores.—

Diga: ¿ha escrito usted en serio
eso que llama «Misterio»?
Pues cuídese la cabeza
porque por ahí se empieza.

R. de C.—Montevideo.—¡Si supiera usted cuántas son las poesías que tenemos en el cajón esperando turno!...

«¡Decídete y anda!» es bonita; pero poca cosa — y no me refiero á la extensión.

¿Por qué no se «decide» usted, á su vez, á «andar» por la senda de la prosa, en la que es posible que caminara con buen pié?



"TOME, LLEVE LA FUENTE, ESTO NO SE PUEDE COMER", dice la Señora á su mucama en plena mesa llena de invitados que no prueban la comida por que tiene un tufo desagradable comunicado por las impurezas de un aceite mal refinado....

SEÑORA:

PARA EVITAR INCONVENIENTES, emplee siempre aceite "**BAU**": Es el más puro y refinado Comunica á las comidas el aroma más delicado, el sabor más apetitoso.

El poder muscular de los animales

El poder muscular de algunos animales salvajes llega á una suma prodigiosa y extraordinaria. Cuenta un viajero que vió en el Canadá á un lince, cuyas dimensiones eran muy poco mayores que las de un gato, arrastrar á un ciervo durante más de ochenta varas. El león y el tigre tienen fama de forzudos y lo son. Un león de regular edad puede romperle la columna vertebral á un búfalo, de un solo zarpazo. Pero de todos esos animales grandes, el oso es el más forzudo. Un oso polar fué hallado por una expedición, comiéndose á trozos una ballena de quince pies de largo y de un peso de tres toneladas por lo menos y aquel oso tenía que haberla sacado del agua y puesto sobre el témpano, en donde estaba



Orangutan



El lobo

aquella enorme mole. El poder de las mandíbulas de la hiena es tal, que pulveriza con toda facilidad los huesos más voluminosos.

El lobo de los bosques de Norte América tiene también tal fuerza de dientes, que mata á un caballo á mordiscos con toda facilidad. Generalmente lo ataca de costado. Tal es la fuerza de los dientes, que saca bocados de la carne del caballo con la misma facilidad con que un hombre puede sacarlos de un pedazo de queso fresco. Mucho se ha mentido al hablar de la fuerza de los gorilas pero, sin exagerar, se puede afirmar que si los provocan ó hieren, pueden dar patadas suficientemente fuertes para romper la cabeza de un hombre como si fuese un coco. Los reptiles tienen también mucha fuerza. Una vez, cuenta Hammerstein, una serpiente boa de diez pies de largo, perteneciente á un encantador de serpientes, era tan dócil que á veces andaba suelta por la habitación de su dueño. En cierta ocasión, se encontraba el encantador sentado en una silla leyendo, cuando oyó un violento crugido que lo hizo ponerse de pie rápidamente. La silla donde él estaba sentado se desmoronó hecha astillas. Había sucedido que la víbora, enroscada en la silla tocó, al moverse, algún clavo que sobresalía de la madera, lastimándose. En el paroxismo del dolor, contrajo los músculos y estrujó la silla, haciendo añicos las patas de la misma.





Hienas

TÉ
LA MAGNOLÍA



ÚNICOS IMPORTADORES:

KAY & CÍA

CHILE, 299, ESQ. BALCARCE

Un sabio francés fotografía las emociones

El doctor M. Hallary, de París, *ha inventado un procedimiento* por medio del cual las emociones del corazón pueden ser fotografiadas en una placa al gelatino-bromuro de plata.

«Es cierta la noticia de que he conseguido fotografiar las emociones, ha dicho el doctor Hallary. He obtenido fotografías del amor, del odio, de la alegría, de la tristeza, de la simpatía, etc.

Para obtener estos resultados sirve cualquier cámara fotográfica. Yo tomo una placa seca sumamente sensible envuelta en papel y la pongo á unos treinta centímetros de la cabeza del sujeto, eligiendo el momento en que el enfermo está sufriendo uno de los ataques más fuertes.



Fotografía de la tristeza extremada



Fotografía de la ira violenta

Así como la placa fotográfica ha dado á conocer á los astrónomos la existencia de estrellas que no eran visibles ni aun con los mayores telescopios, la fotografía sirve para revelar los misterios más recónditos del corazón y el estado oculto del alma.

En cada caso, la misma emoción produce la misma clase de impresiones en la placa. Emociones distintas producen invariablemente fotografías distintas. Algunas de éstas se parecen á la vía láctea. Puntos blancos aparecen como núcleos de estrellas en la placa, y otras veces las formas se asemejan á las de un cometa.

Otros sentimientos, el amor por ejemplo, producen una serie de manchas borrosas sobre la placa. Algunas emociones aparecen representadas por algo que se asemeja á una explosión de fuegos artificiales ó á una porción de tubos luminosos retorcidos, que por lo general se presentan dobles, y que diríase que están llenos de un fluido turbulento.



Fotografía de la emoción producida por el amor

La segunda fotografía representa la tristeza extremada. La obtuve manteniendo la placa sensible junto á un joven á quien la muerte de su novia había colocado en los linderos de la demencia.

La fotografía tercera es representación del amor. Despertará seguramente la curiosidad pública más que ninguna otra de mi colección. Para esa fotografía sirvió una joven que padecía una alucinación singular, pues creíase enamorada de una divinidad antigua.

La fotografía primera contiene la imagen de la ira violenta. Cuantas veces he puesto una placa sensible junto á un hombre ó una mujer en estado de ira, he obtenido la misma lluvia de chispas.

Las imágenes de la ira y del miedo son iguales.» Así se expresó el sabio cuyas tres fotografías publicamos.

Departamento de Confecciones

Sobretodo en tejido omespung, doble faz, con medio forro de rica seda, confección especial, desde $ 90, 85, 80, 75, 70, 60 hasta....... $ **40.00**

Sobretodo en vicuña ó castor y en casimires «Alta Novedad», con forro de seda, los más elegantes, desde $ 75, 70, 60, 45, 40 hasta.... $ **32.00**

Con forro de lana, á $ 55, 50, 40 hasta....... $ **25.00**

Trajes de saco en casimir fantasía pura lana, á $ 60, 55, 50, 45, 40 hasta.... $ **30.00**

Trajes de saco en casimir negro, azul fantasía y en cheviot, á $ 65, 60, 55, 40 hasta $ **33.00**

Departamento de Calzados

Botines cabritilla chafolada, forma última moda $ **10.20**

Botines becerro norte americano, suela gruesa, $ **6.90**

Zapatos cabritilla charolada y gamuza, forma n. a., $ **10.90**

Departamento de Sombreros

Galera Viena, color negro, forma de moda, desde $ **4.50**

Orión inglés, última creación, desde........ $ **4.50**

TALLER ESPECIAL PARA MEDIDAS

SECCION INTERIOR

Se remiten muestras y catálogos gratis á vuelta de correo.

CRÉDITOS

Pagaderos en 10 mensualidades. ¡Soliciten informes!



M. ZABALA

SASTRERIA = CONFECCIONES = CALZADOS = SOMBREROS

Bme MITRE 799 ESQ. ESMERALDA. 115 — SUCURSAL: Av. de MAYO 757 B. AIRES

EL REMATE DEL IMPERIO ROMANO

por S. FRAGOSO LIMA

(Continuación)

Un inmenso clamor se elevó, con una sola voz, del Pretorio entero. Sulpiciano, lívido y empapado en sudor, se dejó caer inerte sobre los brazos de la litera, en tanto que los pretorianos aullaban aún.

— ¡Fuera el viejo chacal de Sulpiciano! ¡Estamos cansados de que nos robe! ¡Salve, salve Didio Juliano!

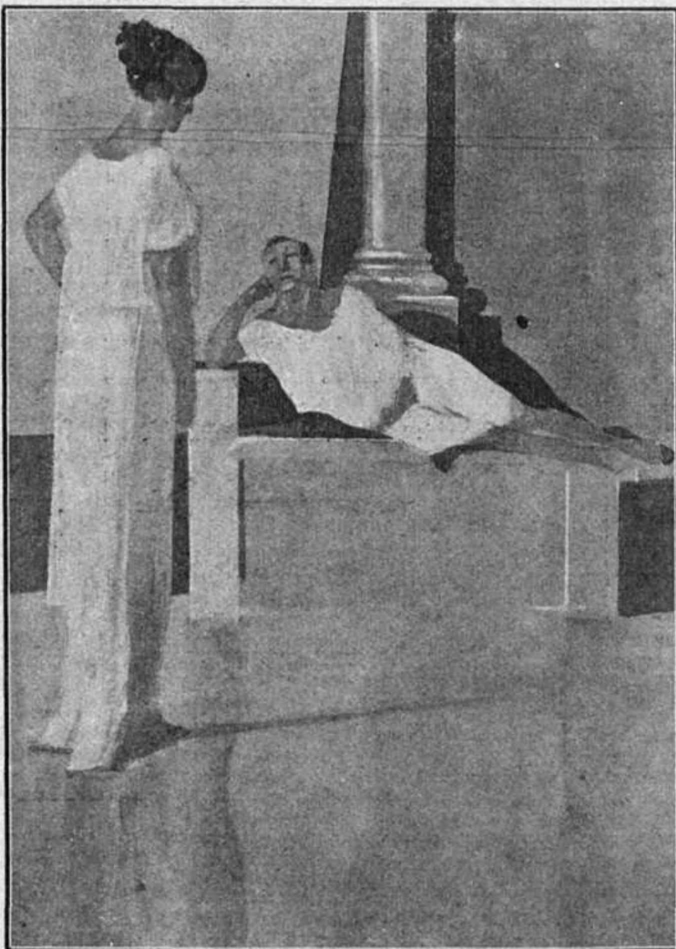
El chacal cerró los ojos. ¡Se iba su imperio! ¡Perdía por cincuenta miserables sestercios la gloria única de colgar de sus hombros el manto de Augusto y de alzar en sus manos el cetro del vasto, potente é ¡inmortal imperio romano! Toda su fortuna no hubiera alcanzado á esa enorme cifra, y con ésta rodaban sus sueños de ambición en espantoso derrumbe.

El prefecto, abriendo por última vez los brazos, gritó aun:

— ¡Veinticinco mil por cabeza! ¡Se entrega el imperio! ¿No das más, Sulpiciano? ¿No?... ¡Se entrega, se... entrega!... ¡Se acabó!... «¡Ave Didio Juliano, emperador!»

Se vió en seguida á los pretorianos, que hasta entonces se mantuvieron alejados en el vasto hemiciclo, romper desordenadamente las filas, y correr en busca de Didio. Las hachas, agitadas locamente de un lado á otro, humeando por la velocidad de la carrera, iluminaban fantásticamente la furiosa disparada.

Llegaron á la muralla, y en un instante Didio Juliano fué descendido, cargado en hombros y llevado en triunfo hasta la tienda del prefecto. Sobre la mesa misma del remate, el milanés fué aclamado emperador, mientras el Pretorio en masa se prosternaba ante el hombre que por unas cuantas noches de orgía acababa de comprarles el imperio.



—¿Crees tú que habrá muchos interesados?...

Y aquella admirable operación comercial no fué barata, sin embargo. Cada pretoriano vendió su voto por veinticinco mil sestercios, y estando la Guardia compuesta de doce mil hombres, el total ascendía á trescientos millones de sestercios, lo que equivale á quince millones de pesos moneda nacional.

Saciados, en fin, orgullosos del desprendimiento de Didio, envalentonados en su omnímodo poder con que el Senado no había casi nunca podido luchar, los pretorianos, rodeando las sienes de Didio con la corona de laurel, arrastraron á su emperador en marcha triunfal á Roma, á fin de que el Senado ratificara el negocio que acababa de hacerse.

Aun en aquella época de decadencia, el Senado congregaba todavía á cuanto de altivo y venerable quedaba en el viejo imperio de la antigua república. Estaba en sesión plena á esas altas horas de la noche, pues la muerte de Pertinax y el anuncio del remate habían sido una sola noticia.

Hacia aquella asamblea, que fuera de reyes para el ministro epirota, se dirigía la soldadesca arrastrando á un gordinflón borracho de vanidad para que el Senado lo proclamara César.

Cuesta á veces creer que ciertas cosas puedan efectuarse en el plazo de breves minutos, por ser tan monstruoso el hecho, y evocar tal tumulto de encontradas impresiones.

Diez minutos después de lo anterior, el Senado Romano, congregado en asamblea, proclamaba y elegía emperador de Roma á Marco Ovidio Cómodo Severo Juliano.

Sesenta y seis días después, hora por hora, el mismo Senado debía decretar su muerte.

VII

Entretanto, en el fastuoso triclinio que momentos antes tronaba con los excesos del banquete, la luz se había casi apagado. En el lúgubre silencio, dos personas velaban. Escantila y Paulo Emilio.

La primera, de pie, pálida, los ojos ardiendo de fiebre, paseaba de un lado á otro su blanca figura. El patricio, echado sobre un codo en el lecho, seguía con los ojos los movimientos de Escantila.

Mayordomos, parásitos, guardias, esclavos, esclavas, todos habían corrido con Didio, impulsados por aquel huracán de ambición que se había desencadenado sobre la mansión hasta entonces tranquila.

Una hora había pasado. En el alma de Escantila renacían, morían y revivían todos sus sueños de gloria, y que ahora fulguraban con llama abrasadora.

— ¿Crees tú que habrá muchos interesados? — se detuvo un instante ante Paulo Emilio, con el rostro devorado de inquietud.

— Interesados, seguramente — respondió el joven. — Pero capaces de comprar el imperio, eso no...

Escantila suspiró hondamente y tornó á recorrer la sala. De vez en cuando murmuraba: emperatriz... emperatriz...

— Sí, dices bien — exclamó fríamente el patricio, que la oía. — Serás emperatriz; nada más seguro.

Ella, encendida de pasión dominadora, quedó inmóvil ante él.

— ¿Por qué lo dices así? ¿No te gusta?

— ¿Que seas emperatriz?... Muchísimo.

— ¿Lo dices por mí?

— Cierto es.

— ¿Y por el imperio? ¿Te agrada también por él que sea emperatriz?

Paulo Emilio no respondió. Scantila lo consideró entonces hondamente.

— ¿Sabes que me gustas? — le dijo.

— Te agradezco.

— Me gustas sobre todo porque me hablas así.

El joven se sonrió.

— ¿Te parezco vieja?

— No; eres hermosa.

Escantila, lentamente, se dejó caer sentada al lado del joven, y le acarició la frente.

— ¿Y si fuera emperatriz?

— ¿Qué?

— ¿Te gustaría más?

Paulo Emilio, sonriendo, apartó suavemente la mano de su cara.

— Oyeme, Escantila: Ahora estás demasiado preocupada para pensar seriamente en mí. Cuando seas emperatriz, seré demasiado insignificante para tu trono. ¿Amigos, quieres? Acaso te pueda ser útil.

Escantila, después de mirarlo fijamente, se inclinó sobre él y depositó en sus labios un largo beso.

— Me gustas, vuelvo á repetirlo. No me olvidaré, está seguro...

De pronto un clamor lejano vibró en los cristales, y Escantila se irguió súbitamente. Ambos quedaron en ansioso silencio.

Aquello indicaba que ya el imperio tenía dueño.

Otro clamor llegó, más fuerte esta vez, en el cual se oía distintamente: ¡Ave!.. ¡ave!...

Sí, ¡salve! ¿Pero quién? A la cuarta aclamación Escantila se llevó vivamente las dos manos al seno, mientras intensa palidez cubría su semblante; sus ojos brillaban de insensata alegría. El patricio se puso de pie.

Hasta ellos, claramente, había llegado en el viento con el ronco aullido de la Guardia Pretoriana:

— ¡Ave Didio Juliano, emperador!

Alzando los brazos por encima de su cabeza, Escantila corrió de un lado á otro como loca.

— ¡Emperatriz! ¡Soy emperatriz! ¡Ah, gloria! ¡Por fin llegas! ¡Corre, salta, Paulo Emilio! Pero, ¡insensato! ¿no ves que tengo el imperio en mis manos? ¿Sabes lo que es tener el imperio en la mano? Es esto, ¿ves? — agregó, cogiendo una copa y oprimiéndola convulsivamente: — Es tener esto y hacer todo lo que quiera, todo lo que desee, mío, todo mío, ¡ah!

La copa acababa de quebrarse entre sus manos, y un hilo de sangre corría por su blanca piel. Paulo Emilio corrió á ella. Pero Escantila, conteniéndolo con una altiva mirada:

— ¡Apártate, miserable! ¿Crees que una emperatriz no es capaz de resistir esto? ¡Mucho, mucho más! ¡Todas las heridas! ¡ah, ah!

Y la augusta, presa del mal que mordía sin piedad á las romanas de la decadencia, cayó sobre el triclinio riendo á carcajadas en una crisis de histerismo.

Paulo Emilio se aproximó á Escantila, y se detuvo, considerándola con piedad.

— Emperatriz de trono comprado, emperatriz de trono vendido... Esta cabeza no permanecerá tres meses sobre los hombros.



—¡Emperatriz! ¡Soy emperatriz!

El patricio se equivocaba; sólo permanecería sesenta y seis días.

* * *

Media hora después el tumulto de soldados, guardias, lictores y senadores, llegaba aclamando á la emperatriz, y ésta era conducida en la litera del trono al palacio de los césares, donde Didio Juliano, avergonzado de la modesta cena que el emperador Pertinax tenía dispuesta, hacía arrojar el servicio á los perros, y concluía la noche en una segunda orgía.

VIII

Cuando doscientos cincuenta años antes, Ingusta, rey de Numidia, abandonó Roma á la que había venido á levantar cargos, se detuvo en una colina próxima, y volviéndose á Roma, exclamó:

—¡Cuidado, venal, no te falta sino un comprador!

El imperio estaba comprado, el emperador electo, y el Senado había aprobado la elección. Pero en la clase patricia, en el pueblo, en la muchedumbre que á la mañana siguiente se arremolinaba en los alrededores del Foro, aquella abominable subasta levantaba un eco de indignación. Cuanto de heroico guardaba la historia del grandioso imperio, surgía en aquel momento en todos los corazones, en todas las bocas, para contrarrestar el baldón que el vil tráfico estampaba en el sagrado libro de la patria.

Muchas veces, nadie lo ignoraba, el Pretorio ó las legiones habían hecho presión en el Senado; pero aquello, aún sombrío, no enfangaba la púrpura imperial. Mas ahora era el negocio vil, claro y cínico; no trepaba al trono un general de fortuna ó un obscuro sobrino de césares, sino el traficante de más fortuna, fuera cual fuera su capacidad cerebral ó la escasez de su vergüenza. La diadema, cuya simple insinuación costara la vida á un Julio César, se ofrecía ahora en subasta pública como vil baratija, al mercader que diera más sestercios por ella.

El clamor de angustia é indignación que se alzó de Roma entera ante aquella vergüenza única, pasó como un inofensivo rumor por el palacio de los césares, y se desvaneció en el helado recinto del Senado.

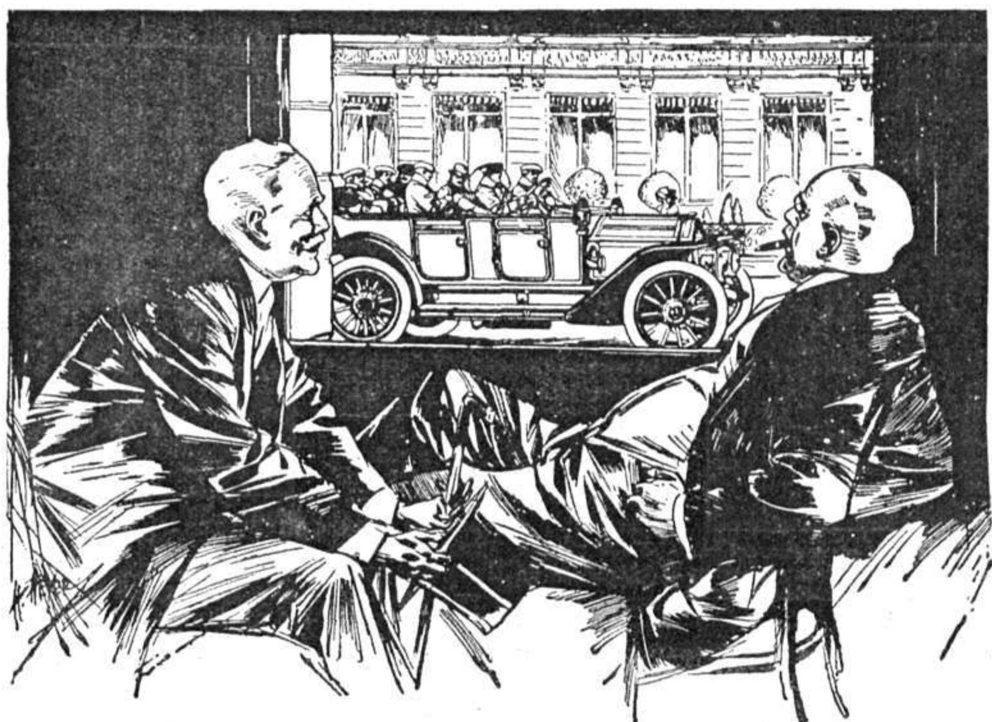
Pero la ardiente protesta, llevada en el aire vibrante y cómplice de la patria, cruzó el Tíber, atravesó la península, y abriéndose en ondas por el inmenso Imperio, halló por fin eco en las legiones de Alpino. El mismo clamor llegó al campamento de Aiger, mientras el tercer hálito de indignación sacudía, como á un solo hombre, á las legiones de Septimio Severo.

Los soldados, con la idolatría particular de legionarios por su jefe, eligieron emperador á su propio general; de modo que en un momento dado el Imperio contó con cuatro césares: Didio Juliano en Roma, Alpino en Bretaña, Pescenio Aiger en Iliria, y Septimio en Panonia.

Este último, más impetuoso que sus colegas, tomó la iniciativa sin titubear un instante, y mientras enviaba emisarios á Aiger y Alpino, se lanzó á marchas forzadas sobre Roma.

(Concluirá)

Dib. de Málaga Grenet y Dumont.



—Ahí va el automóvil más elegante que ha venido á la Argentina, y se puede comprar por su justo precio, porque lo vende directamente el fabricante.

—¿Qué marca?

Stoddard-Dayton

—El automóvil clásico y mecánicamente perfecto.

Doble Faeton......	28 HP.	(equipado)	$	5.000.—
,, ,, ...	38 HP.	,,	,,	6.000.—
,, ,, ...	48 HP.	,,	,,	8.500.—
Semi-Torpedo......	48 HP.	,,	,,	8.250.—
Torpedo...........	58 HP.	,,	,,	10.500.—
Limousine ó Landaulet	30 HP.	(equipado)	$	8.250.—
Limousine..........	40 HP.	,,	,,	11.000.—

Si Vd. piensa comprar automóvil, le CONVIENE visitarnos antes de resolverse

Garantizamos nuestros automóviles

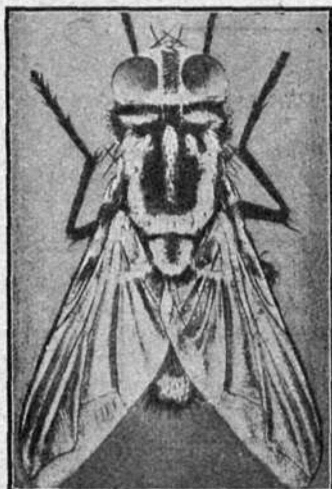
Surtido completo de repuestos

Sucursal de fábrica:

455 - CERRITO - 457

CATÁLOGO S. D. 6

Conviene combatir á las moscas en invierno, para que no molesten en verano



Mosca hembra, vista por encima, con gran aumento. En un solo verano, puede producir 1.096.181.249.320.720.000.000.000.000 de descendientes



Mosca macho, vista por debajo, con gran aumento

Hablar de las moscas en invierno, cuando ya casi nadie se acuerda de ellas, parecerá fuera de época, pero no lo es. Precisamente en invierno es cuando se ha de empezar á luchar para evitar la visita de tan molesto insecto en el verano.

La mosca es el animal más peligroso para el hombre.

Esta afirmación parece un poco atrevida, ó por lo menos poco seria, y sin embargo es cierta; tan cierta, que actualmente, todas las naciones que marchan á la cabeza de la civilización, están haciendo al conocido insecto una guerra sin cuartel, como la que en la India se hace á los tigres y á las serpientes venenosas.

Los Estados Unidos marchan á la cabeza de esta cruzada; las municipalidades, la prensa, los particulares, todos se han propuesto el exterminio de la especie, y se espera que dentro de cuatro ó cinco veranos será allí preciso ir á los museos de historia natural para ver cómo era el díptero en cuestión.

Las autoridades y las sociedades científicas ponen por las calles grandes carteles animando al pueblo á matar moscas, los diarios ofrecen premios importantes á quienes destruyan mayor número, y hasta la policía y el ejército ayudan á su manera á la labor mosquicida, imponiendo por la fuerza la limpieza y la desinfección. ¿Cuál es el motivo de esta guerra? La Inspección de Higiene de Utah nos lo dice en la frase con que encabeza sus proclamas llamando al combate: «Si el hombre no acaba con la mosca, la mosca acabará con el hombre».

En el invierno se han de limpiar todos los sitios de las casas donde las moscas pueden haber dejado huevos, limpiarlos bien, sin dejar tierra, ni polvo, ni basura, bañándolos con un desinfectante enér-

CONCURSO CHINATO GARDA

255 Premios, por valor de $ 9.000 m/n.



Fotografía de la etiqueta con el hilo cosido. Para medir el hilo colóquese en la forma que marca esta reducción

DETALLE DE LOS PREMIOS.—**1.er premio: Un piano Erard (el preferido por el gran pianista Paderewski), $ 1400.—2.°, 3.°, 4.° y 5.°: 4 pianos Krauss, c/u., $ 840.—6.° al 30.°: 25 relojes para señora, de oro cincelado, con diamantes.—31.° al 55.°: 25 relojes para hombre, oro 18 ktes., reforzado.—56.° al 205.°: 150 relojes de mesa.—206.° al 255.°: 50 cuadros al óleo «Lago Garda».**

Este concurso queda abierto desde la fecha hasta el día 25 de Mayo de 1912. Para tomar parte en él debe enviarse una etiqueta de la botella **«Chinato Garda»** y la cabeza de la cápsula de la misma, escribiendo en la primera la medida que el concurrente calcule tiene el hilo que ha colocado formando la palabra «Garda», el escribano público don José Resta, Maipú, 462, con las formalidades de práctica.

Es indispensable que cada solución venga escrita al dorso de la etiqueta, consignando con letra clara el nombre y el domicilio del remitente. Una misma persona puede remitir cuantas soluciones desee. Los premios se adjudicarán en la siguiente forma: El primer premio á la persona que acierte la medida exacta del hilo. El segundo premio y los sucesivos á quienes sigan en orden aproximativo á la medida exacta. En el caso de que nadie acertase la medida exacta del hilo, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido. Si dos ó más personas acertasen la medida exacta, celebraráse un sorteo entre ellas, para la adjudicación de los premios. Deben remitirse por cada solución una etiqueta de la botella del **«Chinato Garda»** y la cabeza de la cápsula.

Los pianos se exhiben en la casa de los señores G. Bellucci y Cía., Florida, 315, únicos representantes de los pianos. Las cartas deben ser dirigidas: **Concurso «Chinato Garda», calle Perú, 1340, Buenos Aires,** donde se recibirán hasta las 12 m. del día 25 de Mayo de 1912.

El sorteo de los premios tendrá lugar el día, hora y sitio que oportunamente se designará.



Cabeza de la cápsula

NOTA.—La etiqueta se desprende de la botella, dejando ésta de 3 á 5 horas en el agua. — **Victor M. Piaggio y Cía.,** únicos agentes del **«Chinato Garda»,** Buenos Aires.

A los mozos y dependientes.—Se les regalarán diez premios consistentes en **100 libras esterlinas** á los que mayor número de cápsulas entreguen hasta el día 25 de Mayo de 1912. Los premios serán distribuidos en la siguiente forma: 1.°, de 40 libras, al que mayor número de cápsulas entregue; 2.°, 20 libras al que le siga en orden aproximativo, y del 3.° al 10.°, á los subsiguientes.

La etiqueta se exhibe en el almacén del señor Benzo Vaccari, Esmeralda esquina Sarmiento.



Uno de los 25 relojes para señora, de oro cincelado, con diamantes



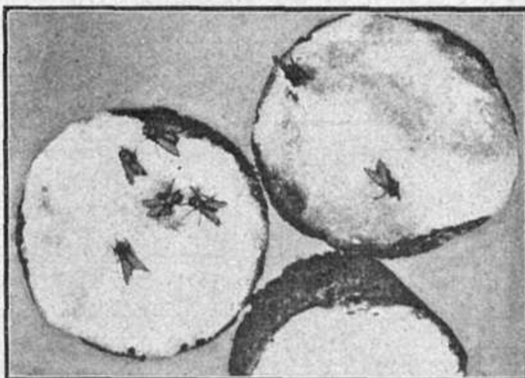
1.er premio. — Un piano Erard, adquirido en la conocida casa Bellucci y Cía., Florida, 315.— Valor: $ 1.400



Uno de los 25 relojes de oro, 18 kilates, reforzado, para hombre.

Conviene combatir á las moscas en invierno, para que no molesten en verano

gico. Es preciso comprender que la mosca cuando desaparece con el calor, no se extingue ni mucho menos; es que entonces lo que hace es dejar puestos los huevos que han de dar vida á la futura generación. Pues bien: esos huevos son los que hay que destruir en todas partes. Es difícil, porque no se ven, pero no es imposible si se hace lo dicho. Procediendo en la forma indicada, cuando llega el verano no aparecen moscas en la casa y las que vengan de fuera se combaten por mil medios, entre ellos el no dejar absolutamente nada, que pueda atraerlas, á su alcance.



Estas moscas, posadas sobre unas masas, y que acaso vienen de un estercolero, pueden ocasionar la muerte de toda una familia

Porque la gravedad del peligro de las moscas es grandísima. Júzguese por el siguiente cartel de la Liga Municipal femenista de Boston, que dice así:



Huevos de mosca, incubándose en el estiércol

¡MATE VD. ESA MOSCA!

¿Por qué?

Porque:

1.º Las moscas se crían en el estiércol y otras inmundicias.

2.º Las moscas viven y comen en las deyecciones y esputos de los enfermos del tifus, de la tuberculosis, de la diarrea, etc.

3.º Una mosca puede conducir *y depositar sobre nuestro* alimento 6.000.000 de microbios.

4.º Una mosca produce en un solo verano 195.312.500.000 millones de descendientes.

5.º Una mosca es un enemigo para nuestra salud, para la salud de nuestros hijos, para la salud de toda la población.

¿Quiere usted ayudarnos en la campaña contra las moscas?

Este cartel resume todo el proceso de un sin fin de epidemias y de enfermedades. Las moscas, nacidas en los sitios sucios, se posan luego en la comida, en las frutas, en la leche, en el vaso de agua con que calmamos nuestra sed.

El *descubrimiento* de *que la mosca* es el más temible de los transmisores de enfermedades, es muy reciente. Hace diez ó doce años, el hecho sólo era conocido de algunos hombres de ciencia. Estos se apresuraron á hacerlo público, pero el vulgo fija poco su atención en las palabras de los sabios; un hombre que dedica su vida á estudiar las andanzas de las moscas parece una cosa ridícula.



Una mosca sobre un terrón de azúcar

Recetas y procedimientos útiles

La magnesia en polvo, aplicada, con un cepillo de dientes, es excelente para quitar el sarro de la dentadura.

Con las cáscaras de banana se limpia muy bien el calzado.

Los pinchazos en los neumáticos se pueden tapar provisionalmente con un sello de correos ó con un poco de papel de goma. Con este arreglo puede recorrerse algunos kilómetros.

Para lavar la franela, se emplea agua de jabón, adicionada de 12 gramos de bórax por litro. Se dejan las piezas sumergidas en este líquido durante doce horas; al cabo de este tiempo, se calienta el recipiente sin retirar la franela; cuando el baño está tibio, se quitan de él las piezas, se extienden sobre un tablero y se cepillan con un cepillo de crín, ó bien se estiran con la mano, evitando el frotar con ella, para que la lana no se apriete, y se contraiga por esta causa.

Terminado el lavado, se enjuaga la franela con agua de jabón muy diluída, se deja escurrir y se envuelve en un lienzo seco, que absorbe el agua en exceso. Se hace secar rápidamente.

Si se considera necesario, se planchan las piezas, con planchas á poca temperatura.

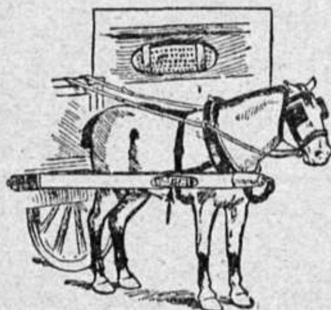
Los cepillos de uñas y de dientes no deben guardarse tapados, porque se ponen endebles las cerdas y toman mal olor. Lo mismo puede decirse de las esponjas. El aire libre es muy necesario.

Las mechas de las lámparas lucen mejor cuanto más suelto sea su tejido.

Un cemento invisible para la porcelana se hace disolviendo cola de pescado en espíritu de vino. Esta disolución hay que guardarla en un frasco muy bien tapado, para que no se evapore el alcohol.

Los muebles tapizados con cretona se limpian del modo siguiente: Se pone en el horno un poco de afrecho limpio, y cuando está bien caliente se toma un puñado en la palma de la mano y se frota la cretona, haciendo un movimiento circular. Las fricciones se continúan hasta que la cretona quede perfectamente limpia.

PARA LOS CABALLOS INTRANQUILOS



Algunos caballos son muy intranquilos y, por más que haga el que los maneja, se mueven de un lado á otro continuamente. El sistema más eficaz para evitar eso, es colocar un cepillo viejo en la lanza y del modo que indica el grabado. El cepillo queda con las cerdas ó pajas para afuera y el caballo, cada vez que se mueve, se hace cosquillas con ellas, así que procura no moverse para no recibir esa impresión desagradable. El sistema es barato y sencillo y, como decimos, eficacísimo.

Los azulejos manchados se limpian con zumo de limón dejándolos sin secar hasta pasado un cuarto de hora, y entonces se frotan con un paño suave. Los azulejos no deben lavarse; lo mejor es frotarlos con un paño húmedo y luego se les saca brillo con suero de leche y agua.

ANIS SOLER

GRAN-DULCE

TRIPLE-SECO

DESTILACIÓN PERFECTA

AROMÁTICO · HIGIÉNICO · EXQUISITO

Le dijo á Camilo Pura:
¡No te puedo soportar,
porque me haces apurar
el cáliz de la amargura!
Y él le contestó: ¡Mujer!
No me hagas tan duro cargo:
¿por qué bebes ese amargo,
si hay en casa **Anís Soler**?
La salida de Camilo
á Pura la hizo reír
y es excusado decir
que se le pasó el estrilo.

CONCESIONARIO:

RICARDO ILLA

VENEZUELA, 610  BUENOS AIRES

La famosa Electro-Plata

ELKINGTON

GARANTIDA
POR
50 AÑOS

ÚNICA
REEMPLA-
ZANTE
DE PLATA
MACIZA



B-A-R-L-O-W

484, FLORIDA, 488

PARA LOS NIÑOS

Las Aventuras de Viruta y Chicharrón

















EL RINCONCITO DE LOS NIÑOS

Una página para ellos por Tía Martina





Era necesario que los niños tuvieran su rincón para ellos en las páginas de CARAS Y CARETAS y como sabían que yo soy muy amiga de los niños... y de las niñas, me han encargado de hablar con ellos cada semana, de contarles las cosas curiosas que vea por ahí, y de presentarles un problema y de premiar á los que lo resuelvan. Por eso comienza hoy esta sección destinada, según lo creo yo, á ser leida por todos los hijos y las hijas de los que compran esta revista — y tienen hijos que saben leer. Los más chicos harán que los mayorcitos les lean lo que yo les diga cada semana y yo tendré un verdadero placer en hacerme amiga de todos y de todas y procuraré aumentar los premios á los inteligentes que resuelvan los problemas, buscando al mismo tiempo que cada semana sea mi sección muy amena y cada vez más entretenida.

Hace poco, uno de mis sobrinitos — porque tengo varios — me hizo una pregunta que no supe contestar en el primer momento. Se la había enseñado un compañero de su escuela y le servía para reirse de los que no acertaban en seguida con la respuesta.

Se acercó á mí el sobrinito en cuestión y me dijo con la desenvoltura que es su distintivo:

— ¡Tía! A ver si *acertás*...

— No se dice *acertás* sino aciertas — le corregí yo — porque aún cuando no exijo que todo el mundo sea profesor de gramática, me gusta que mis sobrinos hablen bien.

— Bueno, tía — dijo él. — A qué no *aciertas* — y recalcó la palabra — á contestar lo que yo voy á preguntarte.

— ¿Tan difícil es? — dije yo.

— ¡Pufft! — silbó el sobrino.

— ¡No silbes, que me enojo! — exclamé.— ¡Los niños bien educados no silban delante de las personas mayores!

— No te enojes, tiíta — me dijo acercándose más. — No lo volveré á hacer.

— Bien. Veamos la pregunta.

— Ahora te corrijo yo, tía. La pregunta no se puede *ver* sino *oir*. ¡Hay que hablar con propiedad!

— Exactamente. Habla.

— Pues bien: ¿en qué ocasión puede haber algo en un bolsillo que está vacío?

— En un bolsillo vacío no hay nada.

— Pero puede haberlo.

— ¡Entónces no estará vacío!

— Sí.

— Me parece imposible. Si un bolsillo tiene algo ya no estará sin nada.

— ¿Y si ese *algo* no impide que el bolsillo esté vacío?

— Sobrino mío, tu pregunta es muy difícil de contestar.

— ¡No tía! ¡Si es más fácil!

— Pues yo no doy.

— ¡Oh!

— Confieso, sobrino, que no acierto.

— Tendré que decírtelo.

— Por lo visto...

— Pues... ¿Pero de veras no aciertas, tía?

— De veras que no.

— Pues un bolsillo enteramente vacío tiene algo cuando tiene... ¡un agujero!

— ¡Muy bien, sobrino! Ya conocía yo eso...

— Si lo hubieras conocido me lo hubieras dicho.

— Es que lo conocía de otro modo.

— ¿Cómo tía?

— Así: ¿De qué se puede llenar un barril para que cuanto más lleno esté, pese menos?

— ¡De agujeros!

— Eso es, sobrino. Veo que eres inteligente.

Y dicho esto, mi sobrinito me dió un beso y salió corriendo á presentar sus preguntas á sus hermanos y á sus compañeros.

LOS GATITOS Y EL RATON

Una escena dramática



—Acerquémonos, compañeros, que algo extraño debe encerrar este agujerito — dice uno.

— Lleguemos hasta él valerosamente— dice otro.

Y se acercaron.



Pero lo que es «valerosamente» no. ¡Se dieron un susto! ¡Y no era más que un ratón!

CONCURSO N.º 1

Este es el primer concurso de Tía Martina. Es fácil y está dedicado á los niños. Las personas mayores no deben sacar la solución sino dejar á los niños que reflexionen y acierten si pueden!

EL VIAJE DE LA TORTUGA

Un muchacho pícaro ha colocado á una pobre tortuga sobre una tabla que tiene 20 metros de largo. La tortuga adelanta 4 metros por día pero, cuando llega la noche, siente deseos de volver á su casa y retrocede á razón de 3 metros por noche.

¿Al cabo de cuánto tiempo habrá llegado la tortuga al término de la tabla?

Las contestaciones deben ser enviadas por correo á Tía Martina (Concurso N.º 1), redacción de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.—Buenos Aires.

Todos los sobres recibidos hasta medio día del sábado 25 de mayo, entrarán en el concurso. Los que lleguen después, serán destruidos sin abrirlos. Las cartas recibidas se colocarán en un cajón y cuando esté clausurado el plazo de admisión, se irán sacando al azar.

El ó la que haya enviado la primera que salga con la solución exacta será obsequiado con: **Un hermoso libro** encuadernado lujosamente y escogido entre lo mejor y más instructivo.

La segunda solución será premiada con una **Caja** de colores de acuarela.

La tercera solución obtendrá de premio otro libro de valor.

Y los 25 que sigan serán obsequiados con cortaplumas ó dedales, ya sean niños ó niñas. El resultado se publicará en el número del 8 de junio.

A ver si son muchos los que aciertan y Tía Martina queda contenta de sus nuevos amiguitos.







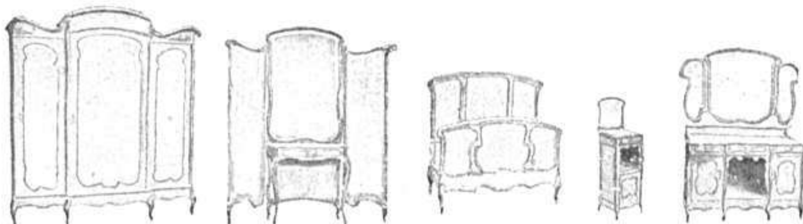

SANZ - LIQUIDA - SANZ

POR ENSANCHE

826 - SARMIENTO - 844

¡APROVECHEN! MUEBLEROS Y PARTICULARES

GARANTIMOS que en esta casa pagarán dos lo que en otras partes cuatro



Soberbio dormitorio 3 cuerpos, gran formato, roble importado, lo mejor, 12 piezas, dosel, colcha y rollo.... $ 850

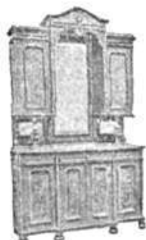
Juego de sala, dorado fino..... $ 65
Consola Luis XV, dorada....... » 58
Mesas de centro y columnas..... » 15



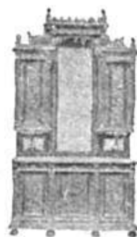



Camas de bronce y hierro, desde. $ 15
Juegos de mimbre.......... » 63
Escritorios, 3 cajones, nogal .. » 15

Elegante juego, 10 piezas, nogal de Italia y roble, mármoles Onix, 10 piezas, dosel, colcha y rollo .... $ 700 y $ 550

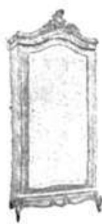



Sillas esterilla, para comedor. La docena.................... $ 70
Mesa de comedor, 5 tablas macizas..................... » 35

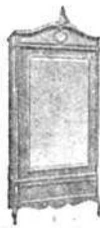
Reclame! Lujoso comedor estilo francés, roble y roble, y roble y nogal, mármoles á elegir........... $ 270

Comedor Renacimiento, roble y reiz de nogal, macizo, varillas niquel, mármoles finos............... $ 250
Otro más sencillo .... $ 200





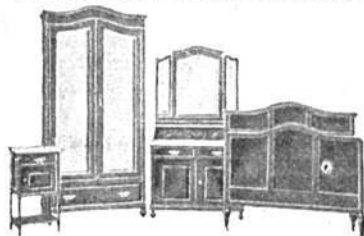

TALLERES ELECTRICOS A LA VISTA






Dormitorio Luis XV, para matrimonio, nogal, 8 piezas, colcha y rollo........................... $ 280

Reclame! Dormitorio para matrimonio, 8 piezas Luis XV, reformado, colcha y rollo................... $ 225



¡APROVECHEN!
Por ensanche de locales estamos regalando. No discutimos. A cualquier precio hemos resuelto vender.



Dormitorio cedro macizo, para matrimonio, arte moderno, 8 piezas, colcha y rollo................ $ 300

Dormitorio inglés, 7 piezas, macizo, lustre blanco al talco.................................... $ 87

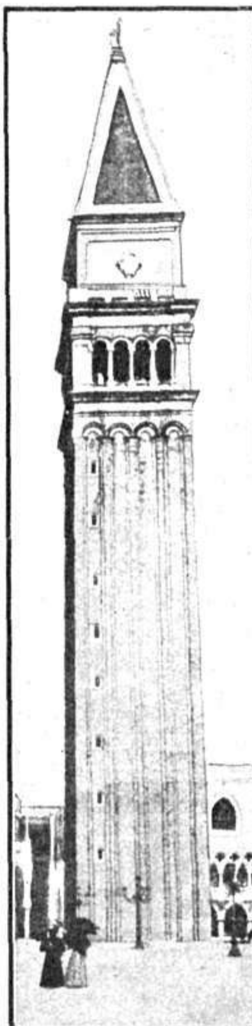
Conviene siempre tratar directamente con la fábrica más importante en Buenos Aires

Embalaje, conducción y el notable Catálogo N.º 15, GRATIS

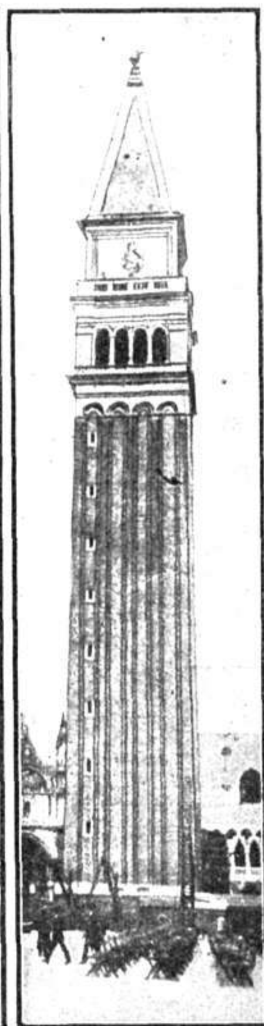
826, CUYO, 844 (entre Suipacha y Esmeralda) Casa SANZ

ESTA CASA CIERRA A LAS 7

Venecia y el campanile



El campanile tal como fué



El campanile tal como es ahora

La exactitud de la reconstrucción es admirable y ha causado gran admiración en cuantos comprenden las múltiples dificultades vencidas por los arquitectos, los cuales no sólo han reconstruido el campanile, sino que han aprovechado, en muchos trozos, los pedazos de la torre vieja.

En julio de 1902 el histórico *campanile* de la iglesia de San Marcos en Venecia, se desmoronó después de más de mil años de existencia. El trabajo de reconstruirlo fué comenzado en abril 25 de 1903 y ha quedado terminado hace poco. La nueva torre es del mismo tamaño que la anterior y se eleva en el mismo sitio. Nuestras dos fotografías demuestran la exactitud de la reconstrucción. Con motivo de la inauguración del *campanile* se preparaban para el 25 de abril, día de San Marcos, muchas fiestas y regocijos públicos. En esa fecha y á ese acto debían asistir los reyes de Italia consagrando ellos la nueva torre. Había — en la fecha en que nos comunica nuestro corresponsal en Roma, las dos fotografías que publicamos y estos datos — grandísima animación en Venecia. Figuraba entre los festejos á celebrarse con motivo de la inauguración de la torre nueva un número excepcional, la iluminación de toda Venecia con lámparas eléctricas de las que se estaban colocando diez mil en una sola calle. Un mes antes de las fiestas ya no había habitaciones disponibles para la semana de las mismas, en ningún hotel de Venecia.

GRAN CONCURSO NACIONAL BU-BÚ

EL VOTO DE LOS NIÑOS

¡Que la alegre voz de la niñez Argentina proclame los vencedores!

M. S. BAGLEY y Cía., Limitada, por intermedio de su galletita BU-BÚ, ofrece á los niños de la República la oportunidad de registrar su primer voto.

¡¡NIÑOS!!

Regalad $ 3.000 c/l. á vuestros maestros y maestras

¿Cuál es el maestro ó maestra que más quiere Ud.?

Que cada niño ó niña vote por el maestro ó maestra que más quiere, y los fabricantes de BU-BÚ obsequiarán á los 5 maestros y 5 maestras que resulten con la mayor cantidad de votos, con:

Al maestro y maestra que obtenga el mayor número de votos, cada uno	$ 1.000	$	**2.000**
Al maestro y maestra que le siga en número, c/u.	" 200	"	**400**
A los tres maestros y maestras siguientes, c/u.	" 100	"	**600**
		$	**3.000**

Cada niño en la República tiene el derecho de votar tantas veces quiera, siempre que cada voto venga acompañado por un Cupón de BU-BÚ, que contiene cada lata.

Para que los candidatos conozcan su posición en el Concurso, cada miércoles se publicarán en el diario "LA ARGENTINA" los nombres y cantidad de votos obtenidos por los 5 maestros y maestras más favorecidos. El Concurso cierra el día 25 de noviembre de 1912; todo voto debe remitirse por escrito á M. S. Bagley y Cía., Limitada, calle Montes de Oca, 199, indicándose con claridad el nombre del maestro ó maestra por quien votan y la escuela donde ejerce sus funciones.

NOTA: No se tomarán en consideración los votos que no vengan acompañados por el Cupón BU-BÚ.

¡¡Niños y Niñas de la República, no dejen de registrar su primer voto!!

ANTE EL ESPEJO



Han sido tantas las cartas recibidas en esta semana que, contra mi voluntad, he tenido que dejar las contestaciones para el número próximo porque deseo, satisfaciendo también los pedidos de muchas lectoras, terminar mis consejos sobre los pelos mal colocados y la manera de extirparlos.

Quedamos, á este respecto, en que el procedimiento eléctrico es caro y lento, por más que sea el más seguro y prometí citar otros.

En primer lugar, y cuando sólo se trata de dos ó tres pelos en el labio superior, lo que se puede hacer es arrancarlos con pinzas. Hay que tener cuidado y no sacar más que uno ó á lo más dos de cada tirón, de modo que las raíces salgan y los pelos no renazcan.

El uso de depilatorios es muy bueno, pero al principio no parece satisfactorio porque no limpia la piel todo lo que se quisiera que la limpiase.

Esto obedece á que es necesario esperar á que sucesivas aplicaciones hayan debilitado la raíz del pelo y entonces quede lo molesto extirpado definitivamente. No considero oportuno dar fórmula de depilatorio. Todos los que se venden en las farmacias y en las casas de perfumería son buenos, si se saben usar.

Cuando se emplea un depilatorio, conviene tener en cuenta algunas precauciones.

Debe aplicarse en la cara con toda clase de precauciones. Siempre es bueno probar la fuerza irritante del depilatorio sobre la piel en alguna otra parte del cuerpo, pues la epidermis es casi igualmente sensible en toda su extensión. Si resulta muy fuerte, puede quemar la cara y dejar una cicatriz, lo que sería aun de peor apariencia que los pelos que se quieren sacar.

El depilatorio no debe permanecer sobre la piel demasiado tiempo. De uno á tres minutos es suficiente y después de lavarlo, es bueno aplicar en la piel un poco de glicerina.

Para aplicar el polvo depilatorio, hecho pasta, con un poco de agua, es conveniente usar un cortapapel ó algo así, de marfil ó de madera.

Muchas emplean con buen éxito el agua oxigenada que, quitando el color del vello hasta dejarlo casi blanco, lo hace menos visible y, en muchos casos, resulta suficiente. Hasta la semana próxima, en que hablaré de otros asuntos interesantes.—*Mlle. Jeanette.*

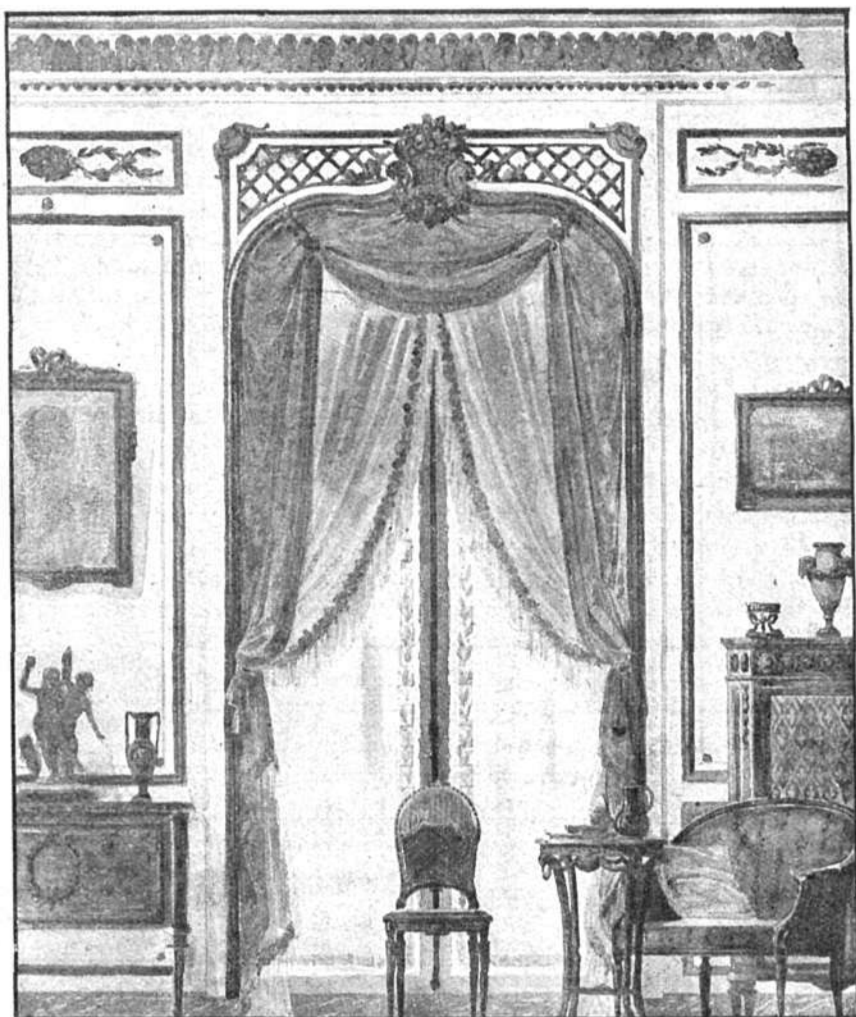
Las recetas de Mlle. Jeannette

CONTRA LAS PECAS

Se exprime el jugo de varios limones hasta obtener la cantidad que se necesite, se mezcla con los polvos que se indican y se deja reposar tres días.

Zumo de limón	60 gramos
Bórax en polvo	2 »
Azúcar en polvo	4 »

Se aplica por la noche y no se quita hasta la mañana al lavarse.



Acabamos de recibir los últimos modelos

DE MUEBLES DE ESTILO

VITRINAS, CÓMODAS, COLUMNAS,
CONSOLAS, MESAS, ESCRITORIOS,
JUEGOS DE SALA tapizados en géneros finos y esterillados,
OBJETOS DE ARTE, PANNEAUX
y un gran surtido de Artículos de Fantasía.

VISÍTESE NUESTRA GRAN EXPOSICION

THOMPSON

380 - CARLOS PELLEGRINI - 380

Concurso de Postales

No habrá, entre nuestros lectores, uno á quien no se le haya ocurrido un chiste, ó que no haga un comentario ingenioso sobre un suceso, ó que no pronuncie una sentencia relacionada con la política ó con la vida social, ó que no recuerde una anécdota interesante y graciosa que pueda también desarrollarse en forma gráfica. Ocurrencias, pensamientos, dibujos que permanecen inéditos y que, tal vez, son dignos de la publicidad, precisan la ocasión oportuna y ésta la ofrecemos ahora á nuestros lectores.

Desde esta fecha, **"CARAS Y CARETAS"** abre un concurso de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores, con arreglo á las siguientes condiciones:

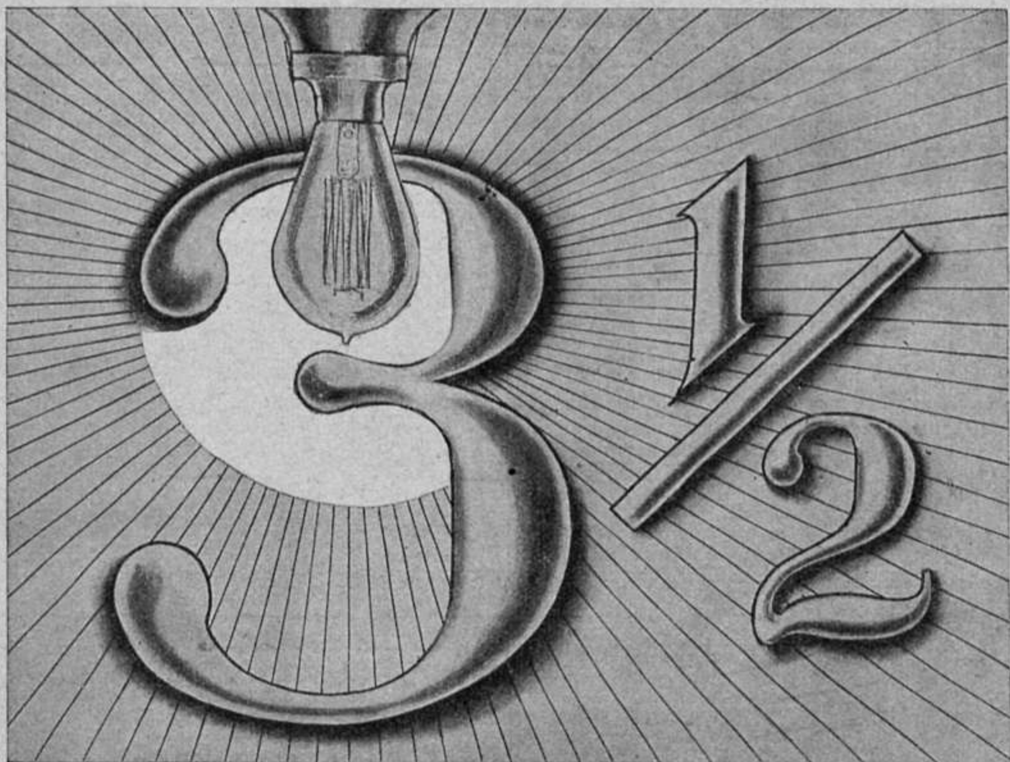
1.ª—Se admitirán **chistes, anécdotas, pensamientos, epigramas, máximas, frases ingeniosas** y **dibujos,** que no ocupen más espacio que el de una tarjeta postal.

2.ª—Por toda colaboración de ese género y extensión, que se publique, se abonarán **CINCO pesos.**

3.ª—Al fin de cada mes, se eligirán, entre las publicadas, las tres mejores postales (á juicio de la redacción), adjudicándose á cada una un premio de **CINCUENTA pesos.**

4.ª—Las postales serán enviadas á la redacción de "CARAS Y CARETAS" firmadas con letra clara, indicando en ellas el domicilio del remitente.

5.ª—En ningún caso se devolverán los originales que se envíen para el concurso.



VECES MÁS LUZ

CON IDÉNTICO CONSUMO.

CON IGUAL INTENSIDAD

Su lámpara incandescente de carbón de 32 bujías le cuesta en corriente, durante 1000 horas.............................. **$ 28.00 c/l.**

Una lámpara **Edison Mazda** le costará en corriente, durante 1000 horas.... **$ 8.00 c/l.**

AHORRE DINERO

USANDO LAS LÁMPARAS

Edison Mazda

TENEMOS LÁMPARAS PARA TODO SERVICIO Y PERITOS QUE LE ACONSEJARÁN EN CUANTO AL MODO DE EMPLEARLAS.

Escriba ó háblenos por teléfono

South American General Electric Supply Co.

SUCURSAL DE LA

GENERAL ELECTRIC Co. — NEW YORK

SARMIENTO, 531 U. Telef., 2511 (Avenida). Coop. Telef., 4586 (Central) **BUENOS AIRES**

En honor de Carducci



El monumento á Carducci en Venecia

El 11 de abril se inauguró en Venecia el monumento que reproduce nuestro grabado y que sus admiradores erigieron á la memoria del que fué el excelso poeta Giosué Carducci, luminosa antorcha de las letras italianas de nuestra época.

Las exequias de Pascoli



El poeta Pascoli en su lecho de muerte



Los estudiantes de Bolonia conduciendo el féretro

Grandísima impresión produjo en toda Italia la muerte de Pascoli, el gran poeta de los divinos versos, admirado como uno de los talentos más vigorosos de su generación y desaparecido cuando todavía se esperaba mucho de su estro.

Los estudiantes de Bolonia que amaban al poeta como á un cariñoso maestro y compañero inapreciable, le hicieron la más significativa demostración de duelo, asistiendo todos al acto del sepelio en corporación y depositando coronas en la tumba.

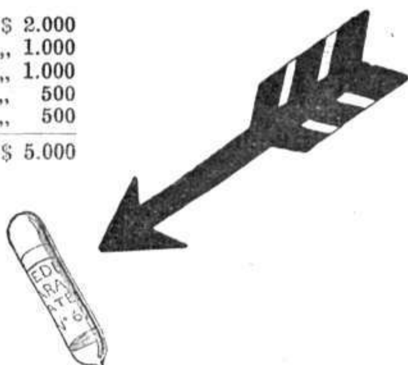


Gran concurso *Pineral*

Los señores Pini Hnos. y Cía., deseosos de recompensar en algo la bondad del público en el enorme consumo de su famoso aperitivo **"PINERAL"**, han decidido ofrecer la suma de **$ 5000, absolutamente GRATIS**, bajo las condiciones siguientes:

1	Gran Premio de......	$ 2.000
2	Premios de $ 500....	„ 1.000
10	„ „ „ 100....	„ 1.000
50	„ „ „ 10....	„ 500
100	„ „ „ 5....	„ 500
163	Premios Total	$ 5.000





La única condición para tomar parte en este concurso, es el remitir **la cédula** que contiene la ampolla, de la cual hay una en cada botella de **"PINERAL"**, conjuntamente con el nombre y dirección del remitente y contestación á la siguiente pregunta:

¿Qué cantidad de inmigrantes entrarán al país durante el próximo mes de agosto?

El primer premio se acordará á la persona que acierte el número exacto y los premios siguientes á los que se aproximen más.

Si nadie acertara el primer premio, se adjudicará á aquel que más se aproxime.

Para mejor ilustración del público y principalmente para las personas que deseen tomar parte en este concurso, se les comunica que el número de **inmigrantes que entraron al país durante el mes de agosto de 1911 fué de 7736.**

Este concurso queda abierto desde ya y terminará el día 20 de agosto próximo á las 6 p. m., y no se tomará en cuenta cualquier carta que llegue después de esa hora.

Una misma persona puede enviar las contestaciones que desee, siempre que llene las condiciones estipuladas.

Las contestaciones deben ser dirigidas á "Concurso PINERAL", al cuidado de "Caras y Caretas" - Buenos Aires

NOTA IMPORTANTE:—Como que gran parte de las cédulas son premiadas, éstas pueden ser cobradas en los escritorios de los señores Pini Hnos. y Cía., Avenida de Mayo, 1061, donde además del premio será devuelta la cédula inutilizada y válida para tomar parte en este Concurso.

Actualidades de provincias

LEONES



La madrina, señora Josefa S. de Poggi



Enlace Senasio-Pereyra



El padrino, señor Juan Poggi

MAR DEL PLATA



La niña A. Villamayor, recitando un discurso la noche de la velada del Centro Socialista

AVELLANEDA



Enlace Sarobe-Regassoni

SAN LUIS



Enlace Arnoni-Barbará



El señor José Canazzani, nombrado agente consular de Italia en Mar del Plata

Actualidades de provincias

CORRIENTES



El templo de la Cruz, donde se guarda la milagrosa reliquia histórica. —El templo está ahora sufriendo una transformación, pues se construye una gran cúpula y dos torres

MENDOZA



Cabecera de la mesa en el pic-nic ofrecido al jefe de los talleres del ferrocarril, señor Manuel Lorenzo, con motivo de su viaje á Europa



Tedéum oficiado el 3 de mayo, aniversario de la histórica reliquia. — El gobernador y la comitiva oficial, *dirigiéndose de la casa de gobierno al templo, para asistir á la* ceremonia dedicada á la Cruz del milagro

SAN LUIS



Comisión de damas de beneficencia



Baratti Hnos y Cia.

Pida HOY mismo nuestro **Catálogo General de Muebles**

y se lo remitiremos GRATIS, ó visite nuestros salones de venta,

CORRIENTES, 1145 *BUENOS AIRES*

Actualidades de provincias

MERCEDES (Buenos Aires)



Los socios de la cosmopolita de obreros, festejando el 1.º de mayo

QUILMES



Concurrentes al acto de la distribución de premios de la carrera ciclista del Club de Quilmes

PASSOS (F. C. O.)



Grupo de concurrentes á la fiesta celebrada con motivo de la colocación de la piedra fundamental de la sociedad de socorros mutuos «La Fraternidad»



La carambola

Con los modernos deportes al aire libre, va decayendo bastante el noble juego del billar.

Antes era el juego más usual, así entre las gentes privilegiadas, como entre los trabajadores y hasta proletarios.

Hoy es casi un privilegio de los clubs, cafés y otras casas por el estilo.

Se juega la consumación, esa que los más sedentarios tiran á los dados, sin moverse de las mesas en que apuran los refrescos ó licores.

Pero lo más curioso es lo que pasa con los chicos que se han adueñado de las mesas desiertas de las casas lujosas.

Ellos arman ahora sus partidos, pero como no pueden apostar artículos de bar ó cabaret, juegan artículos de tocador, siendo el privilegiado entre éstos, el celebérrimo Jabón Reuter.

Se arman partidos formidables, con proyecciones á la temporada venidera de Mar del Plata.

Las cajas de Jabón Reuter van y vienen que es un contento.

Hay chico de éstos tan suertudo, que ya podría abrir una casa del ramo, tal es el *stok* que ha aglomerado á fuerza de carambolas.

Por supuesto, que las madres y las hermanitas van ganando en este juego, porque en los gananciosos encuentran los proveedores de este indispensable artículo, que suele escasear en la estación canicular, gracias á su enorme demanda.

Actualidades de provincias

ZARATE



Banquete al señor Carlos Boerr, valuador, que se ausenta de Zárate para ir á hacerse cargo de un puesto de mayor categoría, en San Martín

LA PLATA



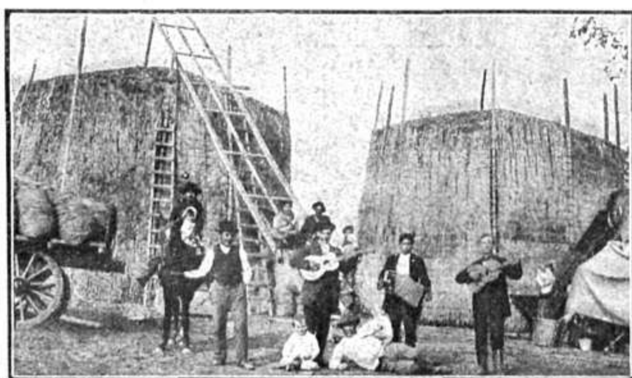
La india María Catalina, de 96 años, en su primera comunión, patrocinada por varias damas de la Sociedad de Beneficencia. — El acto se verificó el sábado último

SALTA



Néstor Toranzos Torino, Susanita Clement, María Celia y Martita Serrey

PUERTO SAN MARTIN



Los colonos festejando, ante los trojes de maíz, la terminación de la cosecha del año

CONCURSO

para los lectores de **"CARAS Y CARETAS"**



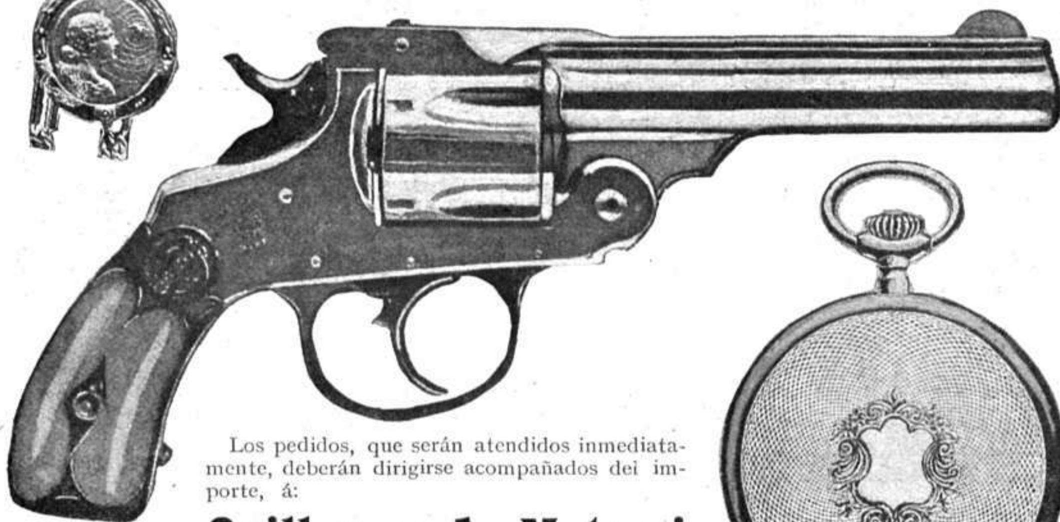
Los numerosos pedidos de los acreditados relojes Cronómetro y Revólveres im. SMITH WESSON que diariamente recibo de todas partes de la República y del extranjero, me han inducido á favorecer una vez más á otros

2000 lectores de "CARAS Y CARETAS"

Las primeras 2000 personas que me remitan un recorte de este aviso, con el cupón que va al pie, debidamente llenado, acompañando **20 PESOS** moneda nacional recibirán, á vuelta de correo, los cuatro objetos siguientes:

Un espléndido revólver im. **Smith Wesson** calibre 38.
Un reloj Cronómetro, tres tapas enchapadas en **oro 18 quilates.**
Una cadena doble con **medalla artística,** enchapada **oro inalterable.**
Un regalo-sorpresa de utilidad general y de valor.

NO DEMOREN EN HACER EL PEDIDO. — EN CASO DE LLEGAR DESPUES DE ADJUDICADOS LOS 2000 LOTES, SE DEVOLVERA INMEDIATAMENTE EL DINERO.



Los pedidos, que serán atendidos inmediatamente, deberán dirigirse acompañados del importe, á:

Guillermo A. Matucci

IMPORTADOR - **SANTIAGO DEL ESTERO, 653 - Buenos Aires**

Se aceptan en pago, á razón de 2 centavos cada una, figuritas de los cigarrillos 43 Monterrey (borde azul), Centenario, Vuelta Abajo, Patria, Siglo XX, y Tres Coronas (de Molina y Cía.), de una sola clase ó mezcladas.

Sr. GUILLERMO A. MATUCCI
Santiago del Estero, 653 - Buenos Aires

C. y C.
1

Adjunto 20 pesos m/n. para que se sirva remitirme los cuatro objetos detallados en el aviso, á la siguiente dirección:

Nombre y apellido:..

Pueblo ó ciudad:..

Estación:..

Provincia:..

(SE RUEGA ESCRIBIR BIEN CLARO)

Actualidades de provincias

NUEVA HELVECIA



El señor Jacobo Haberli con su familia. — El señor Haberli reside desde hace 40 años en la colonia suiza, y es considerado el patriarca de Nueva Helvecia. Como puede verse por el retrato, su descendencia es numerosísima

DIAMANTE (Entre Ríos)

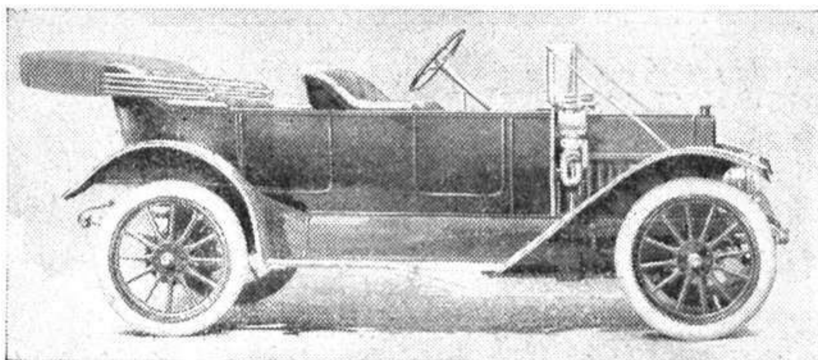


El ministro plenipotenciario de Alemania, barón von dem Busche Haddenhausen, al ser recibido en Diamante, cuando llegó á esa localidad en gira por las colonias

MERCEDES (San Luis)



Fiesta de la alcancía, organizada por la Sociedad de Beneficencia. — Nuestra fotografía representa á los niños que se ocuparon de recolectar fondos



Automóviles "BUICK"

y "BUICK-BEDFORD"

Camiones de Carga, "G. M. C."

FABRICADOS POR

General Motors Cía., Detroit E. U. de N. A.

y WILLESDEN - Londres

CAPITAL Y RESERVAS, ORO AMERICANO, $ 51.500.000

Los fabricantes más grandes del mundo, cuyo gran capital garante buen servicio y seguridad á sus clientes :: :: ::

Hay 94.000 automóviles "BUICK" en uso diario, todos dando satisfacción

El "BUICK" es el automóvil elegido para el servicio del gobierno de los Estados Unidos de Norte América, habiendo vencido á todos los demás 16 competidores en las pruebas oficiales.

Garage y taller mecánico "BUICK": HUMBERTO I, 2046 - BUENOS AIRES

De la fábrica al consumidor, sin intermediario ó recargo de precios

Garantidos por tres años

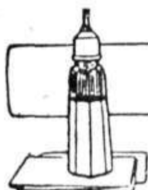
Los precios de venta fijados por la fábrica, representan, costo en fábrica, más fletes y derechos:

"BUICK"	25 caballos,	2 personas	$	3.100	curso legal
,,	25 ,,	4 ,,	,,	3.450	,,
,,	30 ,,	2 ,,	,,	3.550	,,
,,	30 ,,	5 ,,	,,	3.900	,,
,,	de luxe, 40 caballos,	5 personas	,,	5.200	,,

Depositario y Exposición: H. C. EHLERT

LAVALLE, 623 - Buenos Aires

BAHÍA BLANCA: P. A. HARDCASTLE



Apuntes y Recortes



M. Muentz, en una comunicación leída ante la Academia de Ciencias de París, dice que la primavera se debe á unos microbios.

Al alargarse los días, estos microbios se ponen extraordinariamente activos, y producen lo que monsieur Muentz llama una excesiva nitrificación sin la cual la tierra permanecería estéril y la savia no subiría en las plantas. Esta actividad no tiene nada que ver con la temperatura, sino que se debe exclusivamente á la tendencia hereditaria que tienen dichos microbios de entrar en actividad en esta época del año.

En Boundary, pueblecito yanqui de la frontera canadiense, hay una posada curiosa, porque es el único hotel que emplea una baraja para numerar las habitaciones, y así, en vez de números, se ve en las puertas un naipe. La habitación número uno tiene un as de oros, la número 2, el dos del mismo palo, y así sucesivamente.



El inconveniente que tuvo para el inválido el esperar que le dieran comunicación telefónica, en un sitio donde el piso era de tierra, fué que...



... cuando terminó ¡por fin! de hablar y pensó en retirarse, se encontró con que sus piernas de palo habían echado raíces.

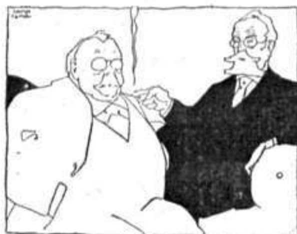
(De *Péle Méle*).

En sus recuerdos de cincuenta años de vida naval, el almirante inglés Kennedy, menciona á cierto oficial de gigantesca estatura que cuando no había médico á bordo mezclaba los medicamentos del botiquín en dos frascos, y si se ponía enfermo algún marinero, trazaba una línea imaginaria á través del estómago del paciente y según le doliese, por encima ó por debajo de la línea, le administraba una dosis del frasco número 1 ó del frasco número 2. ¡Y aseguraba que jamás había habido individuo que solicitase dos veces su asistencia!

La colección de naipes del Museo Británico tiene fama de ser la más numerosa y mejor del mundo, pero en realidad la colección más completa pertenece á la señora Van Renssalaer, de Filadelfia, autora de varias obras importantes acerca de la historia de los naipes.

Mrs. Van Renssalaer posee más de 900 barajas de todos los países donde se conocen los naipes y pertenecientes á muchos períodos de la historia del mundo. Pero la coleccionista no los colecciona por coleccionarlos, sino que estudia cuidadosamente su historia.

HABLANDO DE NEGOCIOS



Doctor Pildora. — Me han dicho que usted asiste al viejo Gotrox. ¿Qué tiene?

Doctor Emplasto. — ¡Oh! ¡Doscientos mil dólares!

(Del *Judge*).

En Riviera está muy de moda, entre los hombres, el uso de brazaletes. En uno de los principales hoteles se ve á diario á un gran duque ruso que lleva varias pulseras de oro y piedras preciosas.

El record de las casas baratas pertenece á Inglaterra. Recientemente se ha vendido en Stalybridge seis casitas de campo por 100 pesos oro.



Cliente. — ¿No le parece que me queda un poco grande?

Sastre. — No, señor, de ningún modo. Le parece porque el espejo es de aumento.

(Del *Life*).

CORDICURA

es el

remedio para las enfermedades

del CORAZÓN.





Un alumbrado que no sufre interrupciones

por ROTURA DE CABLES, por INCENDIO
ó por FALTA DE PRESION

y que **no tiene medidor,** debe ser preferido por el público inteligente, si á estas ventajas reune también la de ser el **más barato que existe,** el más higiénico y el de más fácil manejo y **GARANTIDO SIN PELIGRO DE EXPLOSION.**

El único alumbrado que está en estas condiciones, es el

AUTOGÁS

Pidan precios y prospectos á la

Compañía Autogás

590, RECONQUISTA, 590

Agente en Montevideo: ERNESTO QUINCKE, CERRO LARGO, 90

Haga uso del siguiente cupón:

COMPAÑÍA AUTOGÁS — Reconquista, 590 — Buenos Aires.
Sírvase remitirme el prospecto "AUTOGÁS".

NOMBRE ....

CALLE ....

CIUDAD ....

PROVINCIA ....

El premio clásico «Las Heras», á disputarse mañana sobre 2.000 metros con una prima de 10.000 pesos, reunirá de competidores á las mejores yeguas en training.

El encuentro de Aldeana con Pirita, Aphrodite, Old Wife, Escarcha y Telaraña, á peso por edad, promete ser interesante, descartando á Two Step que con el contratiempo sufrido el domingo tal vez no esté en condiciones de poder disputar esta prueba. La defensora del stud Diego Alvear, la mejor representante de su sexo en la temporada pasada, al reaparecer este año fué vencida en una milla por Aphrodite.



Charley, ganador del premio «Porteño»

Dicha derrota no define posiciones, á nuestro juicio, debido á que la preparación de la hija de Jardy podía considerarse en esa fecha superior á la de su contraria.

En este nuevo encuentro somos partidarios de la vencedora de la «Gran Polla de Potrancas», que ya en posesión de todos sus medios, puede sostener una lucha ventajosa y salir airosa de su temible rival.

Por esto no dejamos de reconocer que Aphrodite producirá una honorable carrera, y que Escarcha, otra de sus contrarias, les opondrá seria resistencia.

Nuestros favoritos son: 1.ª carrera, Cerisette; 2.ª, Merin; 3.ª, Flying Star; 4.ª, Edison; 5.ª, Aldeana; 6.ª, Normando; 7.ª, Hirondelle; 8.ª, Pipiolo.

Hipodromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

DOMINGO 19 DE MAYO DE 1912

1ª CARRERA — Premio Haras Viejo

A la 1.15 p. m. — Distancia: 1.700 metros

Cerisette	57 ks.	**Miss Misha**	55 ks.
Legítima	57 »	**Adelfa**	55 »
La Nueva	57 »	**Verveine**	55 »
Jardiniére	57 »	**Fosfarina**	55 »
Fatuité	57 »	**Pérfida**	55 »
Zaragoza	57 »	**Vicuña**	55 »
Sieglinda	57 »	**Copy**	55 »
Bebita	55 »	**Our Virginia**	55 »
Dione	55 »		

2ª CARRERA — Premio Remate

A la 1.45 p. m. — Distancia: 1.400 metros

Merin	58 ks.	**Ecarté**	50 ks.
Fanfarrón	58 »	**Marmita**	48 »
Claret Cup	58 »	**Belle d'Or**	48 »
Castor	54 »	**El Billo**	46 »
Rigo	54 »	**Ravaillac**	46 »
Feraudy	50 »	**El Petizo**	46 »
Remoledor	54 »	**Diabólica**	46 »
Sancho	54 »	**Barreno**	46 »
Cocuyo	52 »	**Impermeable**	46 »
Yo Tampoco	52 »	**Old Royal**	44 »
San Gabino	52 »	**Pitt**	44 »
Verona	50 »	**Dannazione**	44 »
Juancho	50 »	**Ambassy**	44 »
Hammerless	50 »	**Florales**	42 »

3ª CARRERA — Premio Haras El Moro

A las 2.15 p. m. — Distancia: 1.200 metros

Briseida	54 ks.	**Girondine**	54 ks.
Estalactita	54 »	**Estampilla**	54 »
Gold Fish	54 »	**Araucanita**	54 »
Amureta	54 »	**Maffia**	54 »
Sota	54 »	**Torpedera**	54 »
La Kica	54 »	**Fátima**	54 »
La Nenita	54 »	**Isolda**	54 »
Flying Star	54 »	**Crinoide**	54 »
Utopía	54 »	**Jocosa**	54 »
Mariposita	54 »	**Tramoya**	54 »
Vogler's Glennie	54 »	**Mema**	54 »
Vox Populi	54 »		

4ª CARRERA — Premio Haras Ojo de Agua

A las 2.45 p. m. — Distancia: 1.200 metros

Minguito	54 ks	**Mauser**	54 ks.
Conte Bleu	54 »	**Shiller**	54 »
Sin Miedo	54 »	**Marqués**	54 »
Enemigo	54 »	**Galiano**	54 »
Eslabón	54 »	**Girasol**	54 »
Chachito	54 »	**Timonel**	54 »
Rat Mort	54 »	**Hétre**	54 »
Anachorette	54 »	**Edison**	54 »
Waxy	54 »	**Pericles**	54 »
Rábano	54 »	**Rú Rú**	54 »
Ortivo	54 »	**Paparulo**	54 »
Polin	54 »	**Beruti**	54 »
Bersagliere	54 »	**Bello**	54 »
Sorbete	54 »	**Linicio**	54 »
Fantoche	54 »		

5ª CARRERA — Premio Los Haras

A las 3.15 p. m. — Distancia: 2.000 metros

Aldeana	55 ks.	**Two Step**	55 ks.
Malpica	55 »	**Escarcha**	58 »
Pirita	55 »	**Blue Bell**	55 »
Aphrodite	58 »	**Chochita**	55 »
Fum Lam	55 »	**Elisabeth**	55 »
Barita	55 »	**Telaraña**	58 »
Old Wife	55 »		

6ª CARRERA — Premio Haras San Jacinto

A las 3.45 p. m. — Distancia: 1.300 metros

Ariel	56 ks.	**Bersagliere**	56 ks.
Arco Iris	56 »	**Dádiva**	54 »
Guillermo Tell	56 »	**Demi Mondaine**	54 »
Post Paid	56 »	**La Gámez**	54 »
Normando	56 »	**Salina**	54 »
Chito	56 »	**Casilda**	54 »
Protector	56 »	**Pipita**	54 »
Mendigo	56 »	**Gresca**	54 »
Siprés	56 »	**Coeur d'Or**	54 »

7ª CARRERA — Premio Haras Las Ortigas

A las 4.15 p. m. — Distancia: 1.700 metros

Mafena	57 ks.	**Germánico**	49 ks.
Manantial	57 »	**Royal Pennant**	48 »
Volta	55 »	**Tragaldabas**	46 »
Pega Pega	53 »	**Pilgrim**	46 »
Doña Cecilia	52 »	**Doliman**	45 »
Miss Nelly	50 »		

8ª CARRERA — Premio Haras Nacional

A las 4.45 p. m. — Distancia: 2.500 metros

Pipiolo	62 ks.	**Minnetarees**	49 ks.
Inocente	40 »	**Poor Jack**	48 »
Richepin	58 »	**Juez de Paz**	47 »
Moreno	57 »	**Catete**	46 »
Salteador	55 »	**Guarany**	45 »
Corrigan	55 »	**Matero**	44 »
Gay Kendal	55 »	**Cendrinette**	43 »
Malpica	53 »	**Arco de Oro**	42 »
Blue Diamond	52 »	**Condottiere**	42 »
Convicto	52 »	**Bailén**	40 »
La Liquette	50 »	**Tipo**	40 »

Gran Concurso 21 de Caras y Caretas

Lista de los premios

1.er **GRAN PREMIO:** 1 Chalet moderno edificado á dos cuadras de la estación Hurlingham (F. C. P.), en un terreno de 17.32 v. de frente por 57.74 de fondo; valor, $ 35.000.

2.° Premio: 1 collar brillantes, diamantes y platino, $ 1.700.

3.er Premio: 1 reloj de oro, repetición, Nardin, $ 650

4.° Premio: 1 reloj centinela, $ 380.

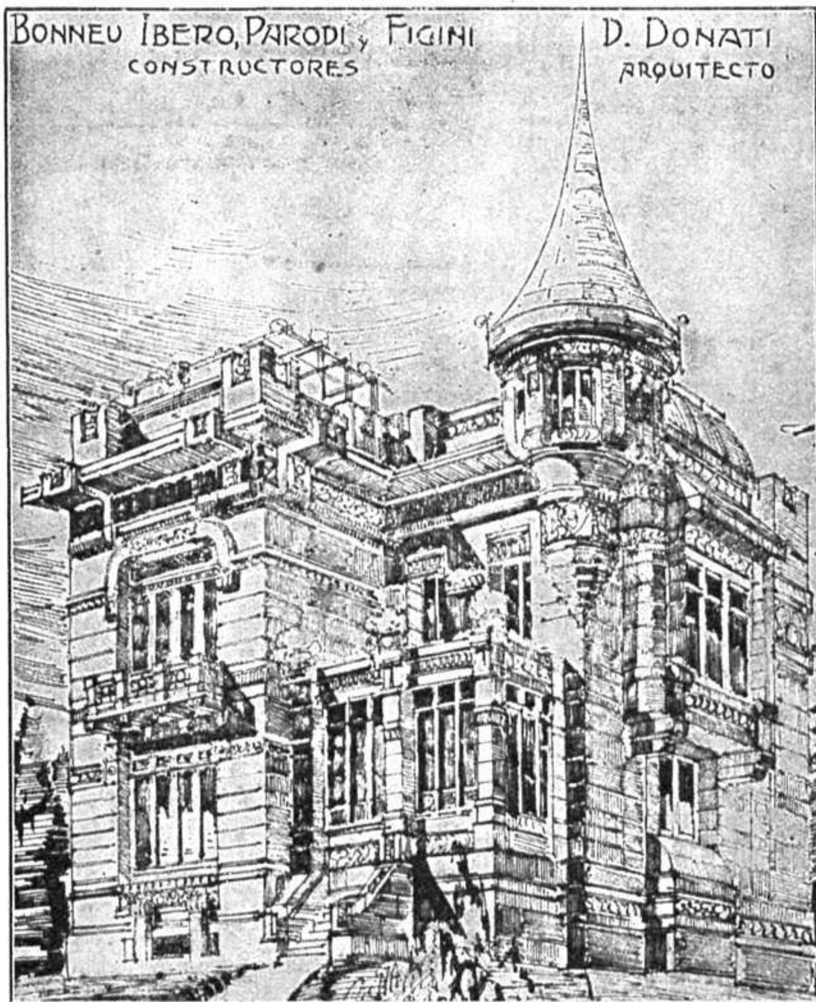
5.° Premio: 1 reloj con esmalte, para señora, y Sautoir, oro 18 ks., $ 360.

6.° Premio: 1 juego reloj, cadena, cortaplumas y medalla de oro 18 quilates, para hombre, $ 280.

7.° Premio: 1 reloj oro 18 quilates, Nardin, para hombre, $ 255.

8.° Premio: 1 pulsera oro, con reloj, para señora, $ 230.

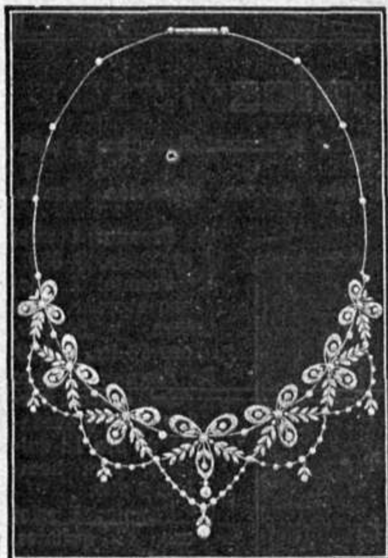
9.° Una pulsera oro, con reloj, para señora, $ 220; 10, Una pulsera oro, con reloj para señora, $ 215; 11, Un anillo oro con brillantes, $ 210; 12, Un prendedor oro con diamantes, rubís y perlas, $ 200; 13, Un prendedor de oro cincelado, $ 200; 14, Un anillo oro con brillantes y diamantes, $ 200; 15, Un reloj Lepin, oro Nardin, $ 200; 16, Un juego reloj, cadena y medalla con esmalte, $ 190; 17, Un prendedor oro con diamantes y perla, $ 180; 18, Un anillo con brillantes, diamantes y rubí, $ 175; 19, Un anillo con brillantes, $ 160; 20, Una pulsera oro con reloj, $ 160; 21, Un anillo con brillantes, $ 155; 22, Un anillo con brillantes, $ 155;



Fachada del suntuoso Chalet que se está construyendo en la hermosa Villa de Hurlingham, á dos cuadras de la estación del F. C. P., en un terreno de 17.32 varas de frente por 57.74 de fondo, ó sea en una superficie de 1.000 varas cuadradas. Valor: $ 35.000, primer premio de nuestro concurso 21. "CARAS Y CARETAS" ha encomendado la edificación de este Chalet á los conocidos ingenieros constructores Bonneu Ibero, Parodi y Figini, Rivadavia, 620, cuyos nombres son una garantía para la perfecta ejecución de la obra.

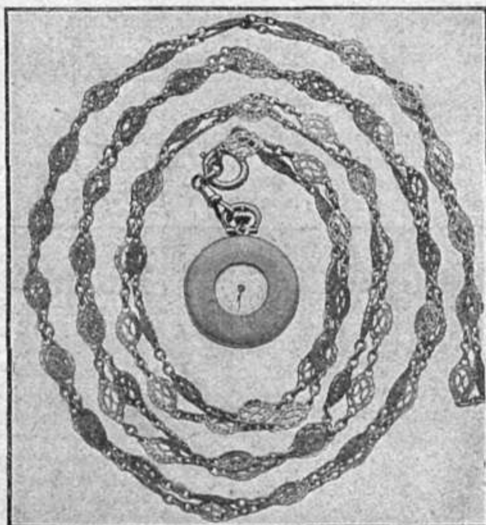
Las soluciones pueden mandarse al dorso de las etiquetas de los cigarrillos REINA VICTORIA

Premios por valor de



2.° PREMIO. — Un collar brillantes, diamantes y platino. Valor, $ 1.700.

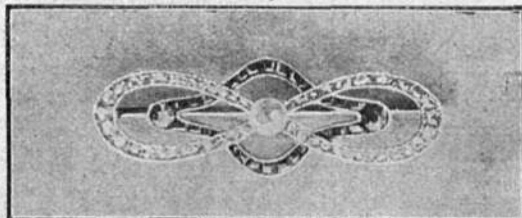
23, Una pulsera oro, con reloj, $ 150; 24, Un chatelain oro 18 quilates, pesos 140; 25, Un prendedor oro cincelado, $ 135; 26, Un anillo oro con brillantes, pesos 135; 27, Un par aros diamantes y perla, $ 130; 28, Un prendedor oro 18 quilates, con diamantes y rubí, $ 115; 29, Un par aros diamantes y perlas, $ 105; 30, Un prendedor oro 18 quilates, cincelado, dos gatitos, $ 100; 31, Un par aros diamantes, $ 95; 32, Un par aros diamantes y perla, $ 94; 33, Un par aros diamante, pesos 85; 34, Un alfiler corbata con diamantes y perlas, $ 82; 35, Un chatelain oro 18 quilates, $ 76; 36, Un alfiler corbata con diamantes, $ 72; 37, Un par aros diamantes, $ 68; 38, Un chatelain oro 18 quilates, $ 66; 39, Un alfiler corbata con brillante, $ 65; 40, Un par aros diamantes, $ 62; 41, Un alfiler corbata, platino y brillante, $ 58; 42, Un alfiler corbata, platino y brillante, $ 58; 43, Un alfiler corbata, con diamantes y brillante, $ 58; 44, Un par gemelos, oro, $ 50; 45, Un par gemelos, oro y diamantes, $ 48; 46, Un par de gemelos oro, $ 40; 47, Un par gemelos cabouchon, $ 38; 48, Un alfiler corbata con diamantes y perla, pesos 35; 49 al 64, 16 alfileres corbata con perla, cada uno, $ 35; 65, Un par gemelos oro, $ 32; 66, Un par gemelos oro, $ 30; 67, Un par gemelos oro, $ 26; 68, Un alfiler corbata con diamantes, $ 22; 69 al 81, 13 alfileres corbata, con perla, cada uno, $ 20; 82, Un par gemelos oro, $ 16; 83, Un par gemelos oro, $ 14; 84, Un par gemelos oro, $ 14; 85 al 94, diez pulseras cuero, con reloj plata y esmalte, cada una, $ 12; 95 al 106, 12 bastones con plata, c/u., $ 10; 107 al 111, 5 necesaires de plata, c/u., $ 8; 112 al 121, 10 pulseras cuero, con reloj níquel, c/u., $ 8; 122, Un necesaire plata, $ 7; 123, Un necesaire plata, $ 7; 124, Un bastón con plata, $ 7; 125, íd. íd., $ 5; 126, íd. íd., $ 5. — **Suma total: $ 45.000. — 126 premios.**



5.° PREMIO. — Reloj esmalte, para señora, y sautoir oro 18 quilates. Valor, $ 360.



3.er PREMIO. — Un reloj oro 18 quilates, repetición, marca Ulises Nardin. Valor, $ 650.



12. PREMIO. — Un prendedor oro 18 quilates, diamantes, rubí y perla. Valor, $ 200.



25. PREMIO. — 1 prendedor oro cincelado. Valor, $ 135.

Las alhajas se hallan en exhibición en la casa Escasany, Perú y Rivadavia

$ 45.000 m/n



La caja de 20 atados de los Cigarrillos REINA VICTORIA, sellada y lacrada por el escribano público D. José Resta, en cuya oficina se halla depositada.

BASES DEL CONCURSO

1.º — Desde la fecha y hasta el día 21 de mayo de 1912 queda abierto el concurso vigésimo primero de CARAS Y CARETAS.

2.º — Para tomar parte en este concurso, es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas ó en su defecto una etiqueta de los **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, escribiendo claramente el nombre y dirección del remitente y la cantidad, en números y no en letras, de granos de maíz que éste calcule contiene la caja de **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados, que se ha depositado en la escribanía del señor **José Resta**, Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica, y cuyo facsimil publicamos en estas páginas.

3.º — Se adjudicarán una gran cantidad de premios, consistentes en un hermoso y confortable chalet moderno construído á todo costo, y cuyos planos son debidos al conocido arquitecto don Domingo Donati, que dirigirá personalmente la construcción, edificado en un amplio terreno de 17.32 varas de frente por 57.74 varas de fondo, á dos cuadras de la estación de la hermosa villa de Hurlingham (F. C. P.), distante 35 minutos de Retiro y con 32 trenes diarios, y pesos 10.000 mln. en alhajas.

4.º — Los premios serán adjudicados en la siguiente forma:

El primer premio á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de los acreditados **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados.

El segundo premio á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

Los demás, á quienes remitan cupones ó etiquetas con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

5.º — En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de los **CIGARRILLOS REINA VICTORIA** de 20 atados, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo anterior.

6.º — Si dos ó más personas enviaran cupones o etiquetas para este concurso, coincidiendo en el número que obtenga el primer premio ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ó etiquetas ante el escribano don **José Resta**, á los efectos de su adjudicación.

7.º — En cada cupón ó etiqueta se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones ó etiquetas desee.

8.º — Los sobres conteniendo cupones y etiquetas para este concurso, deben ser dirigidos á

Concurso 21 de «Caras y Caretas»,
151, Chacabuco, 155 — Buenos Aires,

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las 12 m. del día 21 de mayo de 1912.

9.º — Los cupones y etiquetas que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusión, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de la clausura, no entrarán en el concurso.

10. — El día 24 de mayo de 1912, á las 9 de la mañana, ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la caja de **CIGARRILLOS REINA VICTORIA** de 20 atados, para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, enero 27 de 1912.

Concurso 21 de "CARAS Y CARETAS"

La caja de los CIGARRILLOS REINA VICTORIA

de 20 atados, contiene .... *granos de maíz*

Nombre ....

Dirección ....

LA CAJA DE LOS CIGARRILLOS REINA VICTORIA, QUE HA SIDO LLENADA DE MAIZ, ES DE 20 ATADOS DE CIGARRILLOS ARMADOS

GRAN CONCURSO DE LOS CIGARRILLOS CENTENARIO

de 0.20, 0.30 y 0.50

100.000 pesos en premios, distribuidos en la siguiente forma.

1	(1er. Premio): A la persona que mayor número de marquillas vacias presente desde la fecha hasta el 31 de Julio próximo, á las 5 p. m.	$ 10.000
1	Segundo premio: Al que siga	„ 5.000
1	Ter er „ „ „ „	„ 3.000
1	Cuarto „ „ „ „	„ 2.000
2	Premios de $ 1.000 c/uno	„ 2.000
6	„ „ „ 500 „	„ 3.000
200	„ „ „ 200 „	„ 40.000
200	„ „ „ 100 „	„ 20.000
300	„ „ „ 50 „	„ 15 000
712	Premios, con un total de	$ 100.000

BASES Y CONDICIONES

á que deben sujetarse los señores concurrentes al concurso

1.º — Se establece un concurso que empezará desde la fecha y quedará clausurado el 31 de Julio de 1912, á las 5 p. m., entre las personas que hasta estes dia hayan presentado mayor número de marquillas vacias de los cigarrillos **CENTENARIO** de 0.20, 0.30 y 0.50.

2.º — Si se diera el caso de haber dos ó más concurrentes que del escrutinio resultaran con igual número de marquillas presentadas para obtener un mismo premio, se procederá entre ellos á un sorteo, y los que no resultaran favorecidos, tienen derecho á los siguientes premios, procediéndose en igual forma en los siguientes.

3.º — Las marquillas vacias deberán ser remitidas ó entregadas bajo sobre ó en paquete forrado con tela, atado y lacrado, al escribano señor **José Resta.** En la parte exterior del sobre ó del paquete deberá firmar el remitente con indicación del domicilio, y sin indicar el número de marquillas que contiene el paquete. Para seguridad de su recibo, deberán remitirse los paquetes por encomienda postal con remesa del recibo de correo para poder retirar la encomienda

Dichas marquillas serán remitidas ó entregadas á la calle **Perú, 752**, por las cuales el escribano ó su representante entregará ó enviará á cada remitente un recibo con el número de orden que corresponda á cada entrega.

Los paquetes se irán depositando por orden numérico hasta el día del escrutinio, que empezará el 1.º de agosto de 1912, á las 10 a. m., y que tendrá lugar en el local que oportunamente se designará, en presencia de los interesados que quieran concurrir, y del escribano señor Resta.

s señores concurrentes al concurso que no hubieran obtenido premio, podrán guardar los recibos de las marquillas entregadas para concurrir al próximo concurso que se verificará á los tres meses subsiguientes al presente.

Nota importante: Las marquillas vacías deben presentarse enteras y por lo menos con la mitad de la estampilla fiscal adherida á la misma, sin cuyo requisito no se tendrá en cuenta el día del escrutinio.

Otra: Las marquillas se reciben en la calle **Perú, 752**, los días hábiles de 11 a. m. á 5 p. m.

Los cupones de los atados de 0.20, tienen siempre su valor de DOS cents. c. u.

Buenos Aires, Mayo de 1912. — ALVAREZ Y Cía.